

EL SENADO ESTA ENFERMO

Pueblo. — ¿Por qué será este odio de los senadores al azúcar?
Ordenanza. — Es que son diabéticos.


BOLS
ZEER OUDE GENEVER
BOLS
GINEBRA
"Bols"
SU COLOR AMBAR PALIDO
COMPRUEBA SU VEJEZ
UNICOS IMPORTADORES:
MOSS & Cía.
BUENOS AIRES

¿Está Vd. satisfecho de sí mismo?

¿Cree Vd que es todo lo hombre que debía ser?



En sociedad, como en el mundo de los negocios, hay triunfadores y hay fracasados. Los triunfadores son los que subyugan por su rebosante masculinidad, los que son hombres, hombres, los que ni son débiles ni enfermizos ni enclenques. La admiración del mundo es y será siempre para el hombre fuerte.

IPERBIOTINA
MALESCI

hace hombres fuertes.

Preparación patentada del Establecimiento Químico Doctor Malesci, Firenze (Italia). Inscripta en la Farmacopea Oficial del Reino de Italia.

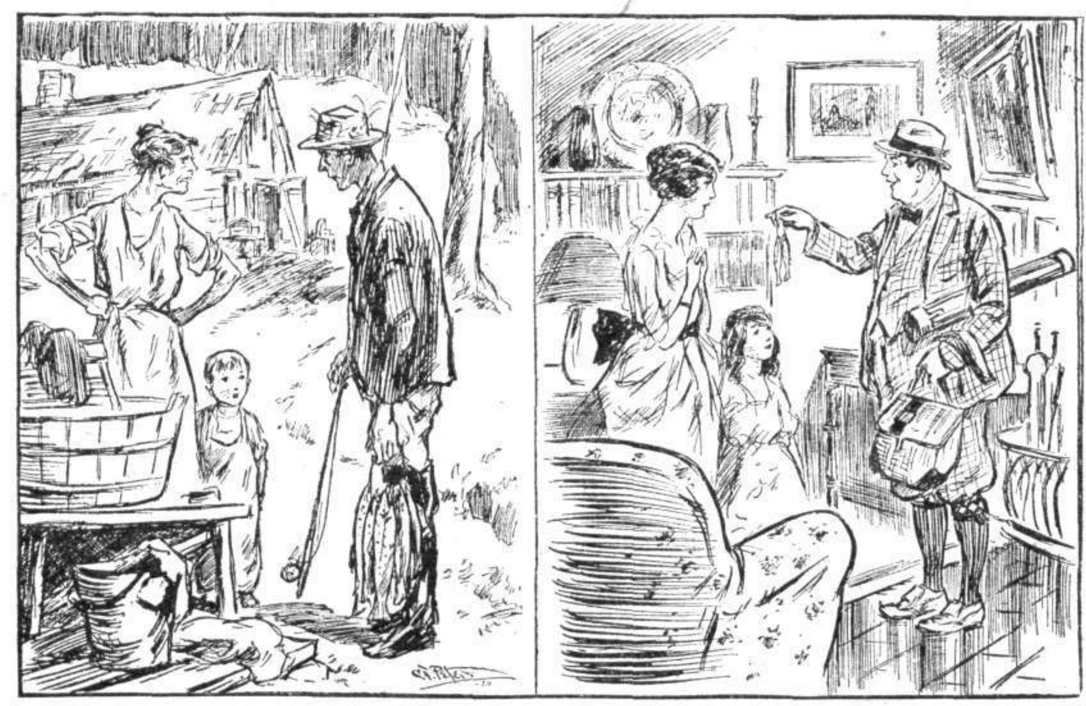
VENTA EN DROGUERIAS Y FARMACIAS

Unico Concesionario - Importador en la República Argentina:

VIAMONTE, 871 **M. C. de MONACO** BUENOS AIRES

Humorismo extranjero

TODO ES SEGUN EL COLOR DEL CRISTAL CON QUE SE MIRA



— ¿Y eso es todo lo que traes? Vaya un pescador inútil. — ¡Oh, Juancito, dos pescados! ¡Eres el mejor pescador del mundo!

(Del *Life*, Nueva York.)


El arte de
hacer análisis.
HACER análisis es un arte bien difícil por cierto. Los conocimientos científicos son naturalmente indispensables, pero no bastan. Algo más se requiere; y ese algo, lo más difícil de adquirir, es la práctica. Nuestro químico la tiene. Durante más de veinte años ha ejecutado personalmente decenas de miles de análisis. Un vistazo de él, da más resultado que varios capítulos de teoría. Cuantos médicos lo han puesto a prueba han quedado completamente satisfechos de su trabajo y nuestros clientes han visto siempre su maestría y seguridad. Puede Vd. encargarle sus análisis, él personalmente le atenderá. Nuestros honorarios son módicos.
Farmacia Franco-Inglesa
LA MAYOR DEL MUNDO
SARMIENTO y FLORIDA - Buenos Aires
JEP

BELLEZA PERPETUA

El secreto de asegurarla con procedimientos caseros.

Como se puede cambiar el cutis de una mujer.

EL medio más rápido y seguro para convertir un mal cutis, es sumamente sencillo y consiste en quitar el velo viejo y descolorido que cubre el rostro, operación facilísima que cualquier mujer puede privadamente llevar a la práctica. Compre usted un poco de cera pura mercolizada que se vende en toda buena farmacia, y extiéndala por la cara todas las noches lo mismo que si se tratara de cold cream. En pocos días, la «mercolida» que tiene la cera absorberá la cutícula desfigurante, dando vida en cambio al cutis fresco y lozano que hay debajo. En esta forma conseguirá usted un cutis aterciopelado y natural. El procedimiento no es en ninguna forma nocivo; la aplicación es agradable y el resultado maravilloso. Tiende igualmente a quitar las manchas, pecas, barrillos, etc. Todas las mujeres deberían tener siempre a mano un poco de cera pura mercolizada, pues este remedio casero, tan sencillo, es indiscutiblemente el mejor y más eficaz restaurador de la belleza femenina.

Para extirpar las raíces del vello.

LAS damas a quienes contraríe el crecimiento de pelo superfluo, deben saber que hay un medio de hacerlo desaparecer, no sólo temporalmente, sino de matar por completo sus raíces. para este propósito basta aplicar porlac puro pulverizado a la parte donde se haya presentado ese huésped molesto. Este tratamiento se recomienda porque borra instantáneamente el vello y además extirpa para siempre sus raíces de tal manera, que el vello no vuelve a hacer su aparición. Una onza de porlac, que puede usted comprar en cualquier botica, es suficiente para el caso.

Desaparición de las arrugas por efecto del parsidium.

LAS manifestaciones iniciales de vejez en la mujer son las pequeñas arrugas que aparecen alrededor de sus ojos y boca. Para eliminarlas, bastará un poco de parsidium puro, cuya acción es tan rápida como eficaz. Extirpará las arrugas prematuras, dejando el cutis suave, firme y sonrosado.

Humorismo extranjero



Indecisión. ¿Cuál de las dos?

(Del *Life*, Nueva York.)



Las "trovadoras" del bien



Uno de los más extraños espectáculos de los muchos que pueden presenciarse en las calles de Nueva York es el ofrecido por una simpática joven apostada en alguna esquina y rodeada de un corro de niños extraordinariamente interesados en oirla hablarles con la ayuda de un megáfono. Esta joven es una de las llamadas *contadoras de cuentos*, que van por las principales calles predicando el evangelio del buen vivir a los niños que tan poca oportunidad tienen para desarrollarse, viviendo como viven hacinados en las casas de vecindad de la gran metrópoli.

La organización que sostiene a tan interesantes *predicadoras* es el Comité de Evangelización de la Ciudad de Nueva York. Así se atajan las tendencias antisociales de los agitadores subversivos y se despierta el interés de las generaciones en ciernes por los principios fundamentales que han de educar a los que un día serán los buenos ciudadanos del país.

Las *contadoras de cuentos* son jóvenes de muchos atractivos y que poseen el don de sostener el interés de los niños en el canto y en lo que se les cuenta. Con la ayuda de un gran encerado y de tiza de colores, hacen dibujos para ilustrar sus relatos, y para que todos puedan oir bien, aun los niños más chicos que están más lejos de la oradora, se vale ésta de un gran megáfono.

Véase en la fotografía el interés con que la escuchan.

CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

151, CHACABUCO, 155 — BUENOS AIRES

TELÉFONOS: Dirección: Unión, 598 (Aven.)
Administración: Unión, 2316 (Aven.)

PRECIOS DE SUBSCRIPCION:

EN LA CAPITAL:		EN EL INTERIOR:	
Trimestre......	$ 2.50	Trimestre......	$ 3.00
Semestre........	» 5.00	Semestre........	» 6.00
Año...........	» 9.00	Año...........	» 11.00
Núm. suelto....	20 ctvs.	Núm. suelto....	25 ctvs.
Núm. atrasado	40 »	Núm. atrasado	50 »

EN EL EXTERIOR:

Trimestre............	$ oro 2.00
Semestre...........	» » 4.00
Año.................	» » 8.00

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.

Los repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros están provistos de una credencial, y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR.

Nada se sabe bien...

sinó por medio de la experiencia y de la comprobación. Pruebe usted cualquiera de nuestros tipos de café, compárelo luego con el que consume actualmente, y llegará al convencimiento de que, por el mismo precio, obtendrá mejor calidad e infusiones más sabrosas y aromáticas.

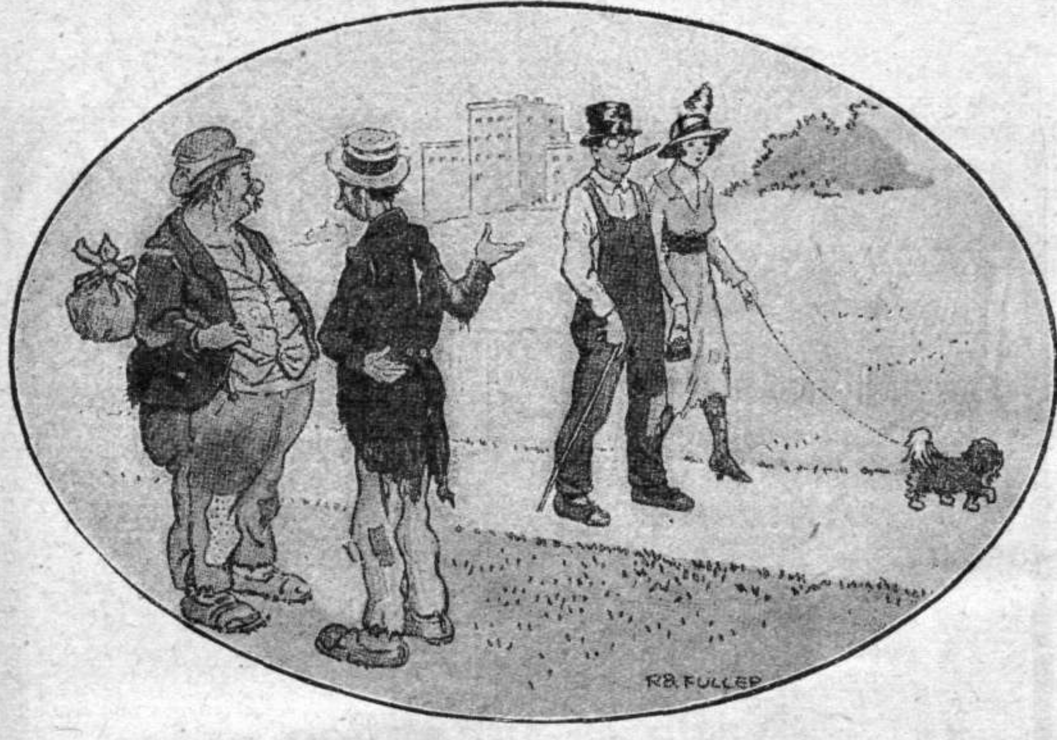
PIDALO A SU ALMACENERO

CAFÉ "Paulista"

SECCION PREMIOS: Salta, 482



La carestía del traje



LOS ATORRANTES. — Al fin se nos hace justicia y nuestras modas se imponen.

(Del *Life*, Nueva York.)



Distíngase entre sus amigos
"... vistiendo trajes que por su correcta confección y corte elegante causen admiración..."
Nuestra casa se especializa en el difícil arte del vestir, porque para ello cuenta con cortadores de renombrada competencia que estudian sin cesar los últimos cambios que la moda dicta, adaptándolos y mejorándolos en todos los trajes que nuestros estimados clientes nos encomiendan.
El flamante surtido de nuestros casimires importados, todos de alta calidad y estilos lisos o fantasía de la mayor elegancia, contribuye a dar mayor realce de distinción a las prendas.
UN TRAJE para Caballero, reuniendo las cualidades inmejorables que caracterizan nuestra Sección MEDIDAS, pueden obtenerse desde $ 180.— hasta $ 120.=
Otorgamos CREDITOS a pagar en 10 meses, sin alterar los precios ni cobrar intereses.
SOLICITEN CONDICIONES
La Argentina
A. De Micheli y Cía.
Avda. de Mayo 1001 esq. B. de Irigoyen



Como el mejor elogio que podemos hacer sobre el conocido escritor señor Eugenio Díaz Romero, autor del libro de poesías titulado «El Templo Umbrío» que acaba de aparecer, transcribimos uno de los párrafos del juicio crítico que el inolvidable Rodó vertió al aparecer su primer libro.

"Y esa individualidad no será en lo sucesivo, como lo fueron tantas otras, un eco más o menos debilitado de lo que es al presentar su hermoso libro. Será más, será mejor. Tiene el amor sincero, que es garantía de la persistencia de la voluntad, y tiene el don de talento que con nada se substituye. Todas las posibilidades halagüeñas están sostenidas virtualmente en esas dos fuerzas todopoderosas. Por eso yo veo al viejo Tiempo sonreirle y le doy mi voto para muchos de los triunfos indiscutidos del porvenir.

¡Salud, en tanto, al libro nuevo que despliega las alas!

José Enrique Rodó."

CONTEMPLACION

Mientras que tú dormitas, la cabeza apoyada
Sobre la almohada blanca, ¡oh mi fiel compañera!
Yo contemplo en silencio, el alma alborozada,
Tu rostro que es trasunto de amor y primavera.

Admiro, en una especie de dicha no turbada,
La línea de tu cuerpo, robusta y hechicera,
Y siento al ver tu boca, fragante y sonrosada,
Deseos de besarla como la vez primera.

Después sueño y medito sobre nuestro destino,
Abrazo con angustia lo duro del camino,
Lo incierto de la senda, lo rudo del alud.

¡Pero al mirar tus ojos, tan bellos, tan azules,
—Tus ojos que acarician como diáfanos tules,—
Invade el alma mía una inmensa quietud!

EUGENIO DÍAZ ROMERO.

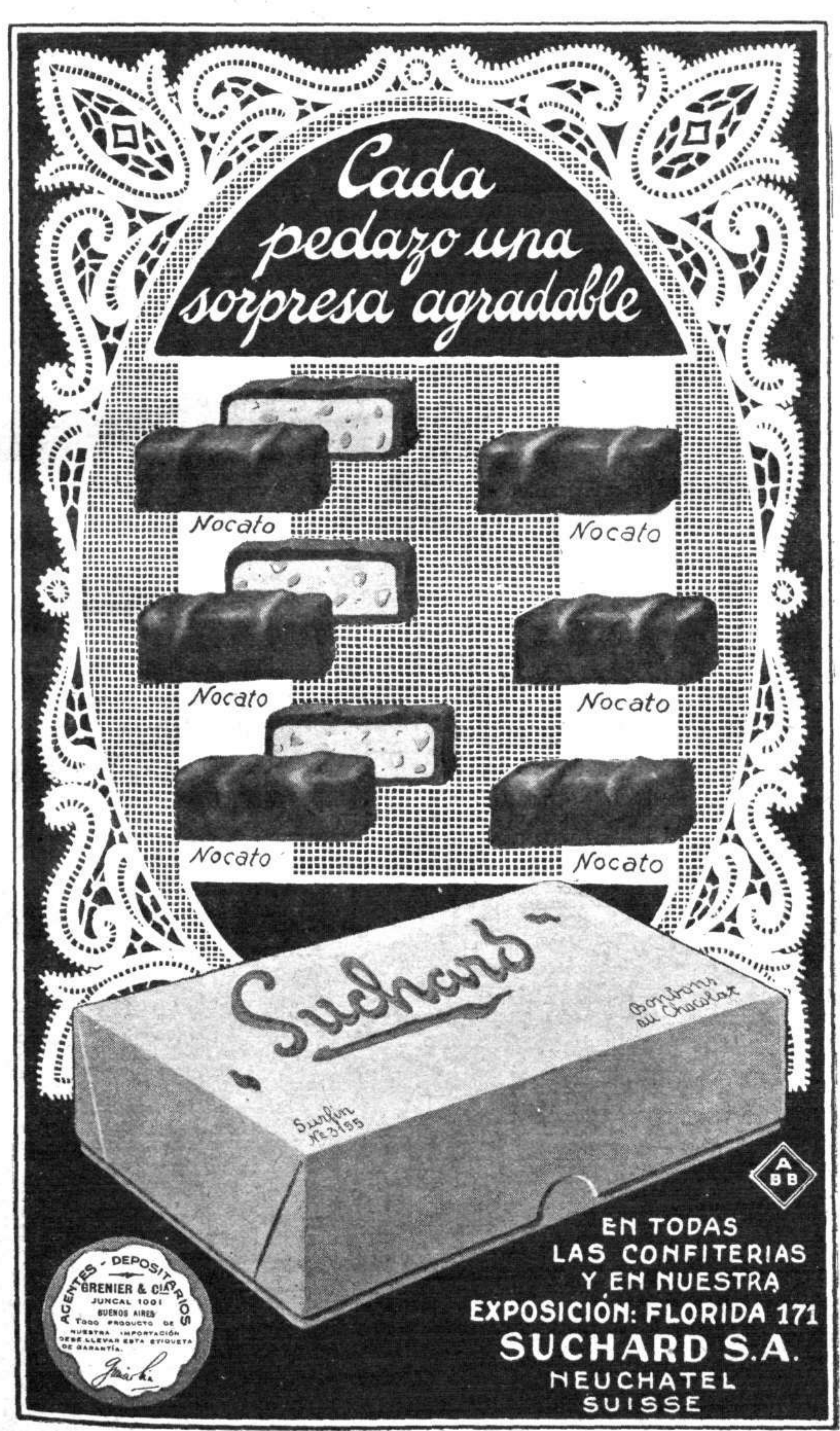
Consultorio



—Al lado de usted experimento una sensación extraña. ¿Será el amor, señorita?
—Yo no sé; pero pude usted preguntárselo a su hijo, que lo conoce y expresa muy bien.






Cada pedazo una sorpresa agradable
Nocato
Nocato
Nocato
Nocato
Nocato
Nocato
Suchard
Bonbons au Chocolat
Surfin Nº 3155
A BB
AGENTES - DEPOSITARIOS
GRENIER & CIA
JUNCAL 1001
BUENOS AIRES
TODO PRODUCTO DE NUESTRA IMPORTACIÓN DEBE LLEVAR ESTA ETIQUETA DE GARANTÍA.
EN TODAS
LAS CONFITERIAS
Y EN NUESTRA
EXPOSICIÓN: FLORIDA 171
SUCHARD S.A.
NEUCHATEL
SUISSE

Sociales

Parte de los concurrentes a la fiesta celebrada en el domicilio del señor Juan E. Feijoo en conmemoración del vigésimo quinto aniversario del natalicio de la señorita Camila Feijoo La Cuevas.


Según el estado actual
de la Ciencia, el
Odol
constituye
queda demostrado,
el mejor medio para

De Villa Urquiza



Baile realizado por el «Centro Recreativo de Belgrano» a beneficio de las cigarreras de la fábrica de cigarros Avanti, en el salón de esta localidad, y que tuvo un gran éxito.



BIBLIOGRAFÍA

"Un viaje al país de los matreros", por José S. Alvarez (Fray Mocho). Edición de la Cultura Argentina.

"Ideario de Larra". B. Nueva. — "Aires de las sierras", de Vicente Escohotado. Renacimiento. — "El teatro clásico francés", por Sainte Beuve. Editorial América. — "El alcázar de las perlas", por F. Villaespesa. Mundo Latino. Rep.: Agencia General de Librería y Publicaciones.

"Alivio de caminantes", por Pío Baroja. — "Chevi", por C. Willy. — "Vie au grand air". — "Clave telegráfica Lieber". Rep.: Arnoldo Moen.

"Padre nuestro", breviario por Vicente Medina.

"Album de Grieg". Editor: Carlos S. Lottermoser.

"Calamus", por W. Whitman. — "Poesías françaises et latines", por J. Du Bellay. Rep.: Mendesky e hijo.

"Los Baskos en la Nación Argentina", por José R. de Uriarte. Editor: "La Baskonia".

"Los que pasaban", por Paul Groussac. — "Estudios históricos", por Clemente L. Fregeiro. Editor: Jesús Menéndez.

"Le Style moderne", por E. Bayard. — "La jeunese du Titien", por L. Hourticq. Rep.: Librería Moderna.

"Historia de las Indias", por Bartolomé de las Casas. Rep.: Julio Suárez.

"Conferencia internacional sudamericana de policía. Convenio y actas".

"Memoria, antecedentes y datos estadísticos al año 1919 de la Policía de la Capital".


GALLETITAS
Matinée
BAGLEY
Lo más selecto para
el "Five o'clock tea"
GALLETITAS
"MATINEE"
BAGLEY
Preferidas por
el chic porteño

De Lanús



El señor Restituto Caraza, uno de los dirigentes por la autonomía comunal, recorriendo todo el pueblo para realizar el plebiscito entre los vecinos. El señor Caraza es uno de los más entusiastas propagandistas.



El secretario general del Comité Pro-Autonomía recorriendo el pueblo en una motocicleta con carteles incitando a los vecinos a adherirse a la autonomía.

El portentoso consumo de petróleo

La demanda del petróleo, y sobre todo de los productos de él derivados, ha ido creciendo a saltos, en particular desde el comienzo de la Gran Guerra y, lo que es peor, promete exceder la proporción del aumento en el futuro. Verdad es que sin petróleo nuestra maravillosa maquinaria sufriría gran merma y el progreso aminoraría su rápida carrera.

El petróleo es la fuerza motriz de los automóviles, de los furgones, camiones, tractores agrícolas, y pronto lo será de los buques y ferrocarriles. Muchas son las fábricas que deben su fuerza al petróleo y puede asegurarse que el 95 por ciento de la maquinaria del mundo emplea el petróleo para su lubricación. El aceite mineral se emplea en centenares de miles de hogares para el alumbrado y la cocina.

Para darse bien cuenta de la situación presente, hay que arrojar una mirada sobre los múltiples usos y aplicaciones del petróleo y sus derivados.

En los primeros tiempos del desarrollo de la industria petrolera este aceite no evocaba más que una sola idea: el alumbrado; un solo producto: el petróleo refinado.

Más adelante, con el uso de los automóviles, la gasolina, extraída del petróleo, se fabricó en gran escala. Luego vinieron las numerosas variedades de aceites lubricantes y, por último, el aceite combustible. Además de esto, el número y variedades de subproductos derivados aumentó en forma que hoy se conocen más de ¡trescientos!, cada uno de especial aplicación, y muchos de ellos de valor inestimable para la industria, el hogar y la medicina. Estos productos, que podríamos llamar menores, abarcan la más diversa extensión en sus aplicaciones, desde los extractos de perfumería, las vaselinas y la cera parafina con que se tapan las conservas, hasta el espeso aceite tan importante para la templadura de las planchas de acero.

Una de las mayores compañías que fabrican aceite de lubricar en los Estados Unidos calcula que el consumo nacional no baja de ¡454.240.000 litros! Hace veinte años casi no había demanda de este producto, pero esto no debe extrañar si se tiene en cuenta que el número de automóviles de los Estados de la Unión excede a seis millones de coches.

En 1914 el tractor de la hacienda era una novedad de la que sólo hacían uso los más adelantados agricultores. Hoy se calculan en un tercio de millón los que trabajan, y ellos solos consumen 486.660 litros de aceite lubricador.

Los camiones automóviles son otro de los grandes renglones: medio millón de ellos recorren constantemente los caminos, y para su conservación exigen 99.066.600 litros anuales de aceite mineral.

Se ve, pues, que los Estados Unidos de Norte América necesitan no menos de 757.066.000 litros de lubricante, y esto para el momento, pues la demanda aumenta por día.

El petróleo está desalojando al carbón en la marina por ser más fácil en su manejo y más económico.

En los Estados Unidos exceden de 1.731 los buques mercantes que emplean el combustible líquido, siendo 357 los de la armada de guerra que hacen otro tanto.

Las locomotoras a petróleo de la confederación en 1917 consumieron 45.707.082 barriles de petróleo, y hay autoridades competentes que predicen que la mitad del petróleo que se produce será consumido como combustible el año entrante.

Hoy los Estados Unidos consumen más petróleo que producen, y, discurriendo sobre este particular Mr. George Otis Smith, director de la Inspección, dice: «La cuestión de la conservación del petróleo afecta a muchos puntos; el aceite debe gastarse con gran juicio y economía en todas las faces de la producción y del consumo, apelando a los métodos más perfectos y eficaces de perforación, recuperación, transporte, y refinación. Debemos pensar en que las fuentes subterráneas, los depósitos, son limitados; que según los geólogos, la vigésima parte de ellas las hemos ya consumido, y que de seguir en este tren de gasto, pronto daremos fin a nuestra riqueza petrolífera».

De 9 de Julio

Destacamento de policía de esta ciudad con el nuevo uniforme en el que, por disposición de la Jefatura de Policía, se ha sustituído el casco prusiano por el kepí.



CURA LA **TOS**

Cuanto más tiempo

deje pasar, más difícil es curar la **TOS.**

La **TOS** es muy peligrosa y suele traer enfermedades graves, si no es curada a tiempo.

BRONQUIOL del Dr. Berger

es una preparación científica que cura radicalmente la TOS por rebeide y antigua que sea, y combate con eficacia la BRONQUITIS, CATARRO, GRIPPE, TOS CONVULSA, etc.

TOMELO y notará en seguida sus benéficos efectos.

Precio de venta: **$ 3.00**, más **0.25** de franqueo para el interior.

Pida en todas las farmacias **BRONQUIOL del Dr. Berger**, única forma de asegurar el resultado y de evitar las consecuencias de burdas imitaciones.

Dr. BERGER

BRONQUIOL

DEPOSITARIO GENERAL:

ENRIQUE H. SPINEDI

Sarmiento, 902, esq. Suipacha

BUENOS AIRES

De Mira Mar (F. C. S.)



En Mechongué, jurisdicción del partido de General Alvarado, a unas quince cuadras de la estación, el peón del Ferrocarril del Sud, José Fernández, descubrió el esqueleto de un hombre, dando inmediato aviso al departamento de policía de Mechongué, concurriendo al lugar el oficial Remigio B. Navarro y el cabo Justo Bravo, el comisario, señor José M. Pazos y el médico de policía, señor Emilio Gallina, y nuestro fotógrafo, señor Lucchini. El médico examinó el cadáver y dijo que la muerte debía datar de unos seis meses. Los restos fueron trasladados a la comisaría.

REINO VEGETAL

LA PALMA

Mahoma la protegió, y la ha querido;
al árabe le da fruto sabroso;
y embellece el oasis delicioso,
donde eleva su rudo tronco erguido.

El dátil, del Profeta preferido,
en ramas varias del aspecto hermoso,
entre verdosas hojas grupo airoso
ofrece del más vivo colorido.

Aunque vive del macho separada
con el aire recibe su simiente
y es amorosamente fecundada.

Arbol que crece sólo en clima ardiente,
la palma por Alah fué destinada
a hermosear los campos del Oriente.

CARLOS DE MONTERO.

La confianza demasiado grande disminuye el respeto; el servilismo nos atrae el desprecio; el celo nos coloca en situación de ser explotados. Así es que no seamos confiados, ni serviciales, ni solícitos, porque son tres escollos.

Balzac.

Libertar al hombre de todos los trabajos que las máquinas pueden hacer es *redimirlo* y *dignificarlo*. La conquista de las fuerzas naturales es la libertad de nuestra raza. El pensamiento, sostenido por las potencias del Cosmos y dirigido por las leyes de la Etica, descubrirá las nuevas formas de la vida individual y determinará las futuras evoluciones de la Historia.

Benot.



Aspecto del salón teatro de la Casa Suiza durante el interesante festival organizado por la sociedad «Pro escuelas de Paradela y sus contornos» con el fin de allegar fondos para su caja social.



Con la entrada de la Primavera, Gath & Chaves ha iniciado la exhibición de modelos. Las señoras pueden, desde ahora, ver la orientación de las modas "semiestivales", concurriendo a nuestro departamento de Confecciones para Señoras y a las exhibiciones diarias que sobre "Mannequins Vivants" se realizan en nuestros salones.

"MANNEQUINS VIVANTS" a las 16.30, 17.30 y 18.30

SEÑORAS (Anexo)

The South American Stores

Gath & Chaves Ltd.

Anexo: Av. de Mayo, Perú y Rivadavia... Casa Central: Florida y Cangallo.

A — **TRAJE** confeccionado en gabardina de muy buena calidad, colores de gran moda, chaqueta con cuello elegantísimo y muy novedoso, adornado con botones

$ 85.—

B — **VESTIDO** fantasía, confeccionado en finísima sarga de lana azul marino, pollera "plissé", peto y vistas de cabritilla de color, modelo muy "chic" y de gran moda

$ 140.—

C — **VESTIDO** fantasía, confeccionado en rica popelina de pura lana, adornado con finos bordados, pollera con "coquillé", modelo muy novedoso y de gran moda

$ 78.—

D — **TRAJE** "tailleur", en riquísima sarga azul marino y colores de gran novedad, chaqueta recta y pollera tableada a los costados

Anexo

$ 130.—



Todo el mundo se queja de que la vida está muy cara, pero los que saben gastar su dinero no experimentan tal dificultad porque compran solamente **lo bueno,** lo que **saben es bueno,** lo que les da resultados positivos y eficaces. Compran menos pero compran lo mejor.

Este es el sabio criterio que guía a los conocedores del renombrado

OPORTO DOM LUIZ

Siga Vd. este ejemplar procedimiento en todas sus compras; así obtendrá muchas satisfacciones.



CARAS Y CARETAS

BUENOS AIRES
18 DE SEPTIEMBRE, 1920

AÑO XXIII
N.º 1146

XX DE SEPTIEMBRE



El reino de Italia celebra el 20 de septiembre el cincuentenario de su unidad. Durante mucho tiempo, en la Edad Media, existió un reino de Italia, y los emperadores del Sacro Imperio Romano se ceñían, como reyes de Italia, la corona de hierro de los soberanos longobardos. Napoleón, por su parte, que se daba como sucesor de Carlomagno, se hizo coronar también como rey de Italia. El actual reino italiano puede, pues, considerarse, hasta cierto punto, como un renacimiento de esos reinos, y algunos lo miran como la prolongación del propio imperio romano. Mas descendamos a la realidad actual, y esa realidad es la Italia del día, completada con la adquisición de las tierras irredentas a consecuencia de sus victorias sobre el ya desaparecido imperio de los Habsburgos.

Secular aspiración fué en los italianos la de la unidad. Su historia está llena de intentos en ese sentido; pero no pudieron alcanzarla hasta que el papado fué desposeído de su poder temporal. A principios del siglo pasado Gioberti pensó en la unidad bajo la soberanía del Papa; era un sueño irrealizable que obligó a tomar el otro camino.

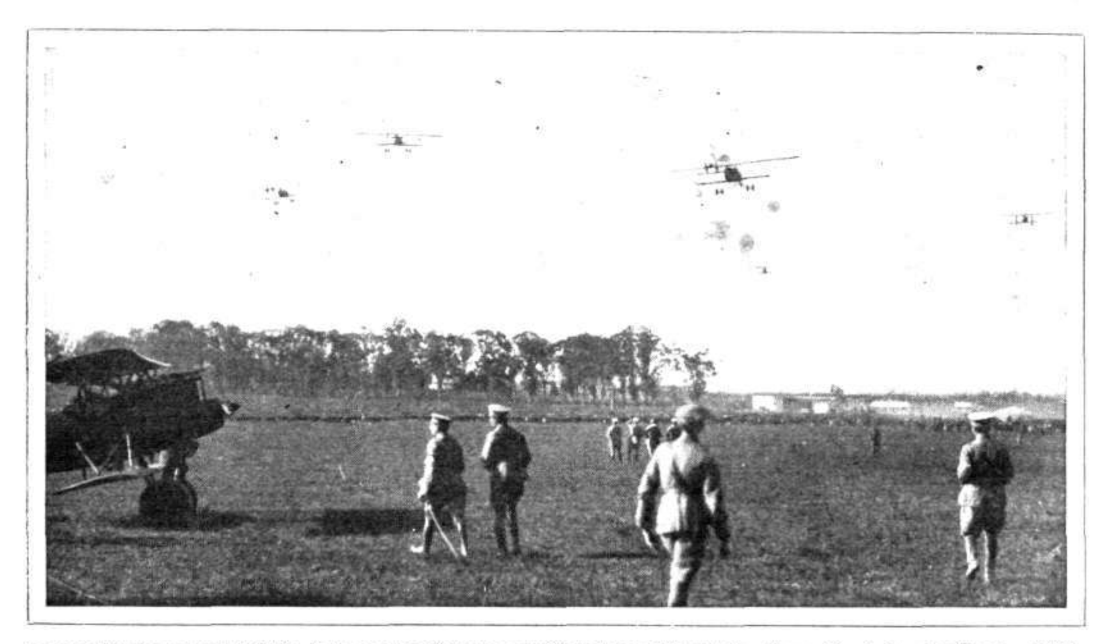
El Piamonte fué el núcleo a cuyo alrededor iba unificándose Italia, y fueron los reyes de la casa de Saboya los artesanos infatigables de la obra, a la cual cooperaron tantos hombres ilustres cuyos nombres están en la memoria de todos. Cavour llevó la obra al borde de la realización; Garibaldi fué su soldado heroico y audaz. Había que empezar por echar a Austria de la península, y Napoleón III envió sus soldados a Magenta y Solferino. Austria fué vencida, y la Lombardía y el Veneciado se unieron al nuevo reino. Los príncipes de Toscana, los reyes de Nápoles, los soberanos de los pequeños estados abandonaron sus tronos y los pueblos votaron entusiasmados por la unidad. La capital del reino de Italia fué Florencia.

Sin embargo, el reino quedaba incompleto sin Roma; Roma le era absolutamente necesaria; pero Roma era del Papa y el Papa contaba con el apoyo de Napoleón III, dócil a la política de su esposa, la emperatriz Eugenia. Soldados franceses defendieron el poder temporal del Papa; pero cuando Francia, vencida en Sedán, retiró sus soldados de la Ciudad Eterna, fué incontenible el avance de las tropas de Víctor Manuel II sobre ella. Pío IX, uno de los papas más grandes que recuerda la historia, sabía que estaba vencido; pero no quiso transigir; defendió sus derechos hasta el fin. Cadorna atacó la Puerta Pía; no hubo en realidad combate digno del nombre. El Sumo Pontífice se retiró al Vaticano y protestó solemnemente ante el mundo. El destino había deshecho en unas cuantas horas la obra de quince siglos; el poder temporal de la Santa Sede dejó de existir y el reino de Italia tuvo su capital.

Desde ese día, 20 de septiembre de 1870, el Sumo Pontífice se considera cautivo en el Vaticano. El parlamento del reino dictó la *ley de garantías*, que el Papa no ha aceptado nunca. La protesta de Pío IX ha sido mantenida por León XIII, por Pío X y por Benedicto XV, bien que el actual Santo Padre haya transigido en algún punto, sin debilitar con ello su protesta. El conflicto aun no ha sido resuelto; nadie podrá prever cuándo ni cómo se resolverá.

Para Italia el 20 de septiembre es, pues, una fecha simbólica: simboliza la realización de un ideal largamente acariciado: la unidad. Por ella sufrió persecución y martirio el pueblo italiano, que sin ella no podía tener en el mundo el sitio que le correspondía. El 20 de septiembre de 1870 concluyó uno de los grandes capítulos de la historia y abrió uno nuevo. Desde entonces, Italia ha marchado por el camino de la prosperidad, no siempre sin tropiezos, y la terrible prueba de la guerra la dejó gloriosamente triunfante. Que un porvenir seguro y brillante corresponda a los esfuerzos del pueblo italiano es el voto que sinceramente formulamos en este solemne aniversario.

LA DIRECCIÓN.



La escuadrilla de aparatos Caudrón, de la que eran pilotos los suboficiales Barrufaldi, Méndez, Gómez, Sianzi, Ferrari y Goggi, y dirigida por el capitán Parodi desde el aparato Nieuport, iniciando las evoluciones en conjunto.

Escuela Militar de Aviación del Palomar

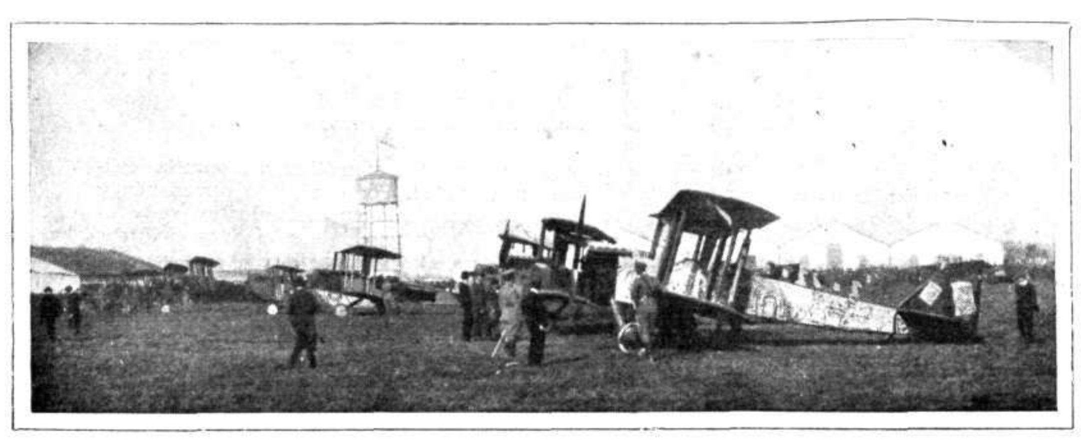
Fiesta aérea en el 8.° aniversario de su fundación

La dirección de la Escuela Militar ha festejado brillantemente el octavo aniversario de su creación y esa fiesta ha sido un exponente de los progresos alcanzados por la aviación, tanto militar como civil, en nuestro país. Todos los medios de locomoción puestos al servicio del público fueron pocos, tanta era la afluencia de personas que deseaban trasladarse al campo de aviación. Los pilotos militares demostraron eficientemente su pericia en las distintas y difíciles pruebas en que actuaron, y los aviadores extranjeros ejecutaron en forma admirable las más arriesgadas maniobras aéreas. Como en ocasiones anteriores, Willmot, ya popular para la concurrencia, maravilló con su arrojo y su habilidad, habiendo instantes en que exclamaciones de verdadero temor se escapaban de todos los que presenciaban sus cabriolas y piruetas.

Antes de comenzar la fiesta efectuóse el homenaje que rendía la colectividad italiana a las víctimas del trágico y lamentado accidente en el que perecieron el capitán Giovanardi, alférez Sarmiento y mecánico Santorelli.



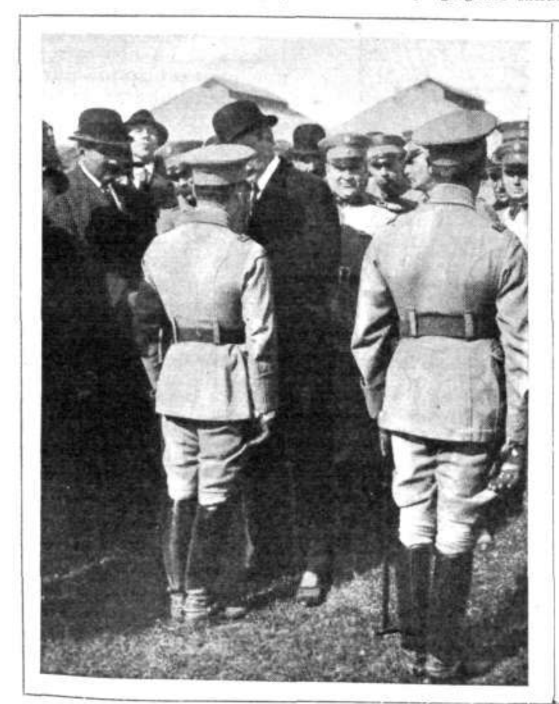
Una parte de la concurrencia contemplando los arriesgados vuelos de acrobacia.



Los diversos aeroplanos que tomaron parte en el gran festival; en primer término hállase el Airco del mayor Kingsley, pintorescamente arreglado en forma de camouflage.



Jefes y oficiales del ejército nacional y agregados extranjeros presenciando los preparativos de los aviadores.



El ministro de guerra, doctor Julio Moreno, colocando al capitán Parodi la insignia con que el gobierno de la nación premia el haber realizado la travesía de los Andes.



El capitán Zanni, después de haberse hecho acreedor, igual que su colega Parodi, de la misma honrosa distinción, es abrazado por el ministro de guerra entre las aclamaciones del público.

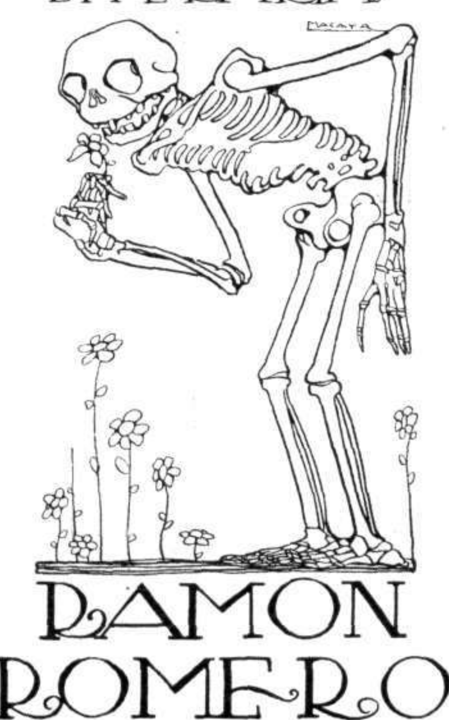


Las autoridades principales de la quinta arma, coronel Mosconi y mayor Crespo; el aviador León y sus alumnos, con el doctor Moreno y jefes de alta graduación, en la pista de la Escuela.

FOTS. DE ARROYO.

PAGINAS NUEVAS DE FRAY MOCHO

PRIMICIAS LITERARIAS



RAMON ROMERO

La muerte es ciega y estúpida; estoy tan seguro de ello, como de que a mí no me ha de perdonar y el día menos pensado ha de hacer con mis huesos algún bochinche.

Si no estuviera tan convencido de ello como lo estoy, me convencería su última hazaña: el hecho de haber elegido tan luego como víctima a Ramón Romero, habiendo tanto imbécil, tanto idiota inservible por ahí.

¿A qué llevarse un pobre muchacho anheloso, trabajador, honrado, único sostén de una familia honorable y digna, dotado de una maravillosa facultad de observación y de una bondad tan pura como inagotable?

¿Para qué esperar a que un hombre eche el alma en esa ruda batalla de la vida, se conquiste un puesto entre su generación con su esfuerzo propio y recién cuando el pobre individuo ha entrado en el camino llano y fácil, voltearlo sin conmiseración de un zarpazo, arrancándole a aquello en que se condensa toda la labor de una vida?

¿Por qué no fué volteado antes? ¿Por qué no acudió la muerte cuando se la llamaba al comenzar el camino, en aquellas horas negras en que uno con las manos destrozadas, los pies sangrando y el estómago vacío, veía el inmenso desfile de los satisfechos, de los privilegiados que nacen con billetes de banco entre los dedos y que se perdían a lo lejos cantando himnos a la holgazanería y al placer?

¿Por qué no acudió a uno cuando gemía amarrado al poste de la miseria, cuando era convidado de piedra en el banquete de la vida?

La muerte es ciega y es estúpida: ¡para mí es indiscutible!

* * *

¿Cuándo lo conocí?

Ya ni me acuerdo: debe haber sido allá por 1880 cuando comenzamos con Niño y Varas aquella lucha del Centro de Cronistas contra la situación precaria en que se hallaba el gremio.

Don Juan Gutiérrez vió en tal sociedad un motivo de alarma y nos fulminó: no quería en *La Patria Argentina* gentes comprometidas en centros y le tenía miedo a *La Nación* que comenzaba a levantarse y cuyo único cronista (Niño) era el caudillo de todos, debido a su bondad de carácter, su generosidad y su talento.

Entonces apareció Romero y *Don Juan* lo hizo su factótum. El pobre Ramón se ganó su confianza a fuerza de paciencia; le oía sus discursos pronunciados con voz de bajo profundo en que nos llamaba *sueldistas, traga-pesos* y otras lindezas y, siempre machacando, hacía que cuando uno de nosotros dejaba el puesto lo calzara otro de la liga.

¡Y así nos protegíamos en la buena como en la mala fortuna!

Esta lucha nos estrechó mucho, nos hizo intimar y, verdaderos piratas de la vida, no tuvimos partido ni religión: para nosotros no había más que *noticias* y por conseguirlas éramos capaces de traicionar al demonio.

¡Y la vida corrió!

Nuestro trabajo tuvo recompensa: dejamos de congregarnos en la *Croce di Malta* y en *Volta*, cafetines de la calle cortada del Mercado del Plata, para reunirnos en la Rotisserie Charpentier: ya habíamos trepado unos cuantos peldaños.

Muchos nos casamos, nos hicimos hombres de orden y otros rodaron a esos abismos sociales, donde uno no se rompe el bautismo pero se idiotiza: Romero se quedó soltero y firme en la brecha.

Yo solía hablarle del matrimonio, animándolo, y mi mujercita — presente a nuestras conferencias — trataba también de convencerlo «que era tiempo ya de que hiciera un hogar».

— ¿Yo... No, no, ni me hablen!... Le tengo horror a la miseria solo; ¿qué no será acompañado?

— Pero ¿no nos ve a nosotros?

— ¡Ustedes!... Donde uno no se rompe el pescuezo se lo puede romper otro!

Y de ahí no salía: era un célibe recalcitrante.

Y luego qué fino y acendrado amor a su familia, a su *vieja* sobre todo: ella era su única debilidad y lo único de que hablaba con seriedad y respeto.

* * *

Un día se puso a escribir lo que había visto y oído al través de la vida: produjo *Los Amores de Giacumina*.

En ese libro no habrá giros preciosos, frases llenas de armonía, trozos literarios, pero huele a pueblo, a verdad, a vida y por eso el pueblo lo acogió con aplauso a pesar de los juicios olímpicos de críticos y literatos, atorados de pretensiones y de pensamientos robados.

Yo he sido su compañero en una mesa de redacción y sé de lo que era capaz el pobre amigo con una pluma en la mano!

Para mi opinión, Romero era un elemento impagable para un diario: un verdadero repórter, una plancha de cera capaz de moldear la más fina obra de arte, como la más grosera imitación.

* * *

Pocos días ha estuvo a verme y encontrándome mal de salud me decía estirando sus brazos y sus piernas:

— Tú me ves, fuerte, vigoroso... es el régimen... ¡tú no te cuidas!

— ¿Cuidarme?... ¿Para qué?

— ¡Para no *espichar* sin pelearla, hombre!

Pobre Ramón, no creía que la muerte traidora se le anidaba en el pulmón!

Y yo lo veía fuerte, lozano, lleno de esperanzas y de ilusiones: hoy lo recuerdo y me parece haber visto flores sobre un sepulcro!

— ¡Que va a pelear uno cuando le pegan de atrás!... diría el pobre si se hallara en mi lugar en estos momentos y conmigo repetiría que la muerte es evidentemente ciega y estúpida!

BUCCERI

He visitado el local de «La Colmena artística», que es un almácigo de pintores, poetas y músicos y donde tuve el placer de ver a Christian Roeber rodeado de una pléyade brillante de muchachos encantados con su charla amena.

Con mi hermano Fernando he visto funcionar la escuela de pintura y después de echar un vistazo sobre los estudios que tenían entre manos Della Valle, Capruz, Bucceri, de la Cárcova, Cotanda, Bouché, Parissi y cien otros que concurren a aquel taller atraídos por la seguridad de encontrar siempre algo útil que hacer, comenzamos a recorrer el salón mirando los lindos cuadros que lo decoran y charlando a propósito de lo terrible que debe ser servir de *modelo*.

Este tema fué sugerido por un ciudadano vestido de Mefistófeles a quien estaban copiando en la escuela: era un hombre moreno, de gran nariz curva, vestido de rojo como el general Mansilla en su sala de estudio y que debía mantenerse inmóvil en una posición violenta, durante unos tres cuartos de hora, teniendo siempre en el rostro la expresión de una amarga ironía.

Para nosotros, que somos tan movedizos, aquello era sencillamente inquisitorial.

Recorriendo el salón nos detuvimos frente a una pequeña tela de un metro cuadrado que era digna compañera de una de Vaamonde que está en un extremo y representa un palco de teatro en que hay una mujer viva, de otra de Capuz representando un dandy borracho — que es una joya, — de otra de de la Cárcova en que hay dos cabezas de viejos músicos de orquesta llenos de vida y de colorido, de otras de Della Valle, de Cotanda, de Parissi, de Cao, de Sainz Camarero, de Dominichini, en que hay verdadero derroche de talento.

Aquella pequeña tela se llevaba nuestra vista y estoy seguro que se lleva la de cualquiera que penetre a la Colmena.

Se trata de un tipo de esos medio italianos y medio criollos que vagan en los malecones del puerto Madero con las manos en los bolsillos y la pipa en la boca; ha conseguido sentarse en la proa de un bote ajeno y ha pescado con anzuelos, también ajenos, un bagre amarillo que le vendría como de perlas para un guiso, de esos que dice Florencio Madero que a él le enderezan la nariz.

Hay que ver la expresión de aquellos ojos de goloso vagabundo, la sonrisa que ilumina aquella cara de pescador con caña en el momento psicológico en que su mano derecha toma el pez con todo cuidado mientras la izquierda opera hábilmente para desenganchar el anzuelo.

Aquella figura es un sujeto sorprendido en uno de los momentos más bellos de su vida, la luz que lo baña es la luz de nuestras preciosas mañanas de primavera y el hombre que ha hecho ese cuadro es un pintor de talento que tiene un porvenir asegurado.

Averigüé su nombre y supe que se llamaba Bucceri, que era italiano y que Antonio Goyena, que conoce a todos los pintores, podía llevarme a su taller.

Lo busqué y nos fuímos a la sala del maestro.

Es una pieza desmantelada en una casita de la calle de Moreno y Salta, en cuyas paredes no se ven sino algunos pequeños bocetos, modelos de yeso, estudios inconclusos, pero en cuyo centro había un caballete y en él un cuadro concluído que bastaría por sí solo para adornar el salón de un hombre de gusto.

Se trata de un tipo de trastienda de almacén o de estaminet, de pera castaña, sombrero chambergo y pañuelo rojo al cuello: italiano criado aquí, seguramente. A ese hombre lo hemos hallado muchas veces en la calle, así como a los dos amigos que lo acompañan. Son italianos también, pero más viejos y menos acriollados. Uno de ellos usa boina roja y camiseta, tiene cara de peón haragán y conversador; el otro es un napolitano de esos que si pueden cuentan el cuento del tío. Viste de saco, sombrero chambergo y usa una de esas burdas camisetas de tela blanca que se pueden lavar pero que no se planchan.

Se conoce que los tres han estado en el almacén recordando la patria lejana, la aldea con sus tallarines, su vino picante, sus muchachas más picantes aún que su vino y luego la música que los deleiteaba en las horas serenas pasadas bajo el amplio cobertizo de la granja en que trabajaban.

El más joven es guitarrista y la recuerda, más aún, la toca bien, y los ha convidado para oirla; han ido los tres al cuarto del conventillo y, rodeando una mesa de pino, a la luz de un quinqué, ha comenzado la sesión sorprendida por Bucceri.

La luz amarillenta del kerosene, no alumbra toda la pieza, pero, filtrándose a través de los que forman el grupo, los ilumina de una manera sumamente feliz y pone de manifiesto todos aquellos detalles que dan relieve al cuadro: los sombreros y las ropas lustrosas por el uso, las manos toscas y velludas, la expresión de placer de los oyentes y hasta el aire de cortedad del napolitano viejo que, hallándose de visita, ha dejado apagar el pito para no molestar en la casa.

DIBUJOS DE MACAYA

En la Exposición Internacional de Ganadería

La venta del gran campeón Shorthorn

La intensa expectativa despertada por el anuncio del remate del gran campeón Shorthorn, no se vió defraudada, ya que su precio ha señalado el precio record para los animales nacidos en el país.

La presencia del presidente de la república y los ministros de agricultura, relaciones exteriores y obras públicas dió verdadero realce al remate, cuyas diversas incidencias dieron lugar a entusiastas manifestaciones de parte de la enorme concurrencia.

El precio de 110.000 pesos obtenido por el toro «Faithful» significa el mayor triunfo que tanto su criador, el doctor José M. Malbrán, como su propietario, señor William Angus, pudieron aspirar al poner todos sus desvelos en procura del perfeccionamiento de la raza vacuna.

Una interesante estadística demuestra con elocuencia la progresión constante de los precios conseguidos por los distintos campeones desde el año 1895, en que se pagaron 5.000 pesos por «Gorran» del señor José L. Pagés, hasta 1917, 1918 y 1919 en que los precios fueron 52.000, 90.000 y 100.000 pesos, respectivamente, por los toros clasificados campeones.

El adquirente del notable toro, señor Federico Seeger, conocido cerealista, ha fundado poco tiempo atrás su cabaña llamada «La Esperanza», la que, como se ve, se inicia, podríamos decir, bajo tan favorables augurios con el aporte de tan extraordinario como valioso reproductor.



El presidente de la república, doctor Irigoyen, retirándose del local de la Sociedad Rural Argentina acompañado por el presidente de esta institución, doctor Joaquín Anchorena, después de haber presenciado el remate del campeón.

Interesante aspecto del salón correspondiente al pabellón Buenos Aires en el momento en que el martillero pone en venta el soberbio animal.

CONFERENCIA ILUSTRADA

ALGUNOS PARRAFOS DEL DOCTOR KRAUSE



Por consiguiente, tenemos siempre presentes las relaciones mutuas que existen entre ambos hemisferios cerebrales desarrolladas en un dextrómano.

(Moreno.)

No pudiendo en ninguna otra forma prestar auxilio al herido, es lícito sacrificar partes *mudas* del cerebro, fisiológicamente *sin importancia* y fácilmente *substituibles*.

(Torello.)

Este enfermo ya a la tercera semana de estar herido se levantó de la cama y, en los últimos ocho días, iba ambulando por la compañía de sanidad, sin demostrar la menor molestia.

(Acaparador.)

Hombres que antes eran graves, mostrábanse pueriles en su conducta. Estas alteraciones características del espíritu son lo que llamamos en griego Moria, en alemán Vitzelrnobh, y en castellano podríamos decir Chistomanía.

(Salinas.)

Sin embargo, al intentar levantarse, el enfermo tuvo vértigos, con tendencia a caerse a la derecha, así como la comprensión de la palabra permaneció amenguada, hasta el momento de ser trasladado el enfermo a su pueblo.

(Crotto.)

Para mejor comprensión, cito el ejemplo de un hombre que, a pesar de no poder hablar, sabía recitar un canto conocido con su texto. Pero cuando se le pedía recitar el texto sin cantarlo le era completamente imposible, debido a su afasia motiva.

(Irigoyen.)

Este enfermo veía blancos los objetos y, además, todos se le representaban torcidos y oblicuos; alucinaciones éstas que lo molestaban muchísimo y lo ponían intranquilo.

(Salaberry.)

Cuando había sido herida parcialmente la esfera *visual*, fallaban solamente segmentos más o menos grandes de la *mitad* correspondiente del campo visual, como por ejemplo, en la *hemianopsia* por cuadrantes. Se observan alucinaciones en la mitad anóptica del campo visual, fenómenos irritativos de parte de la corteza visual lesionada.

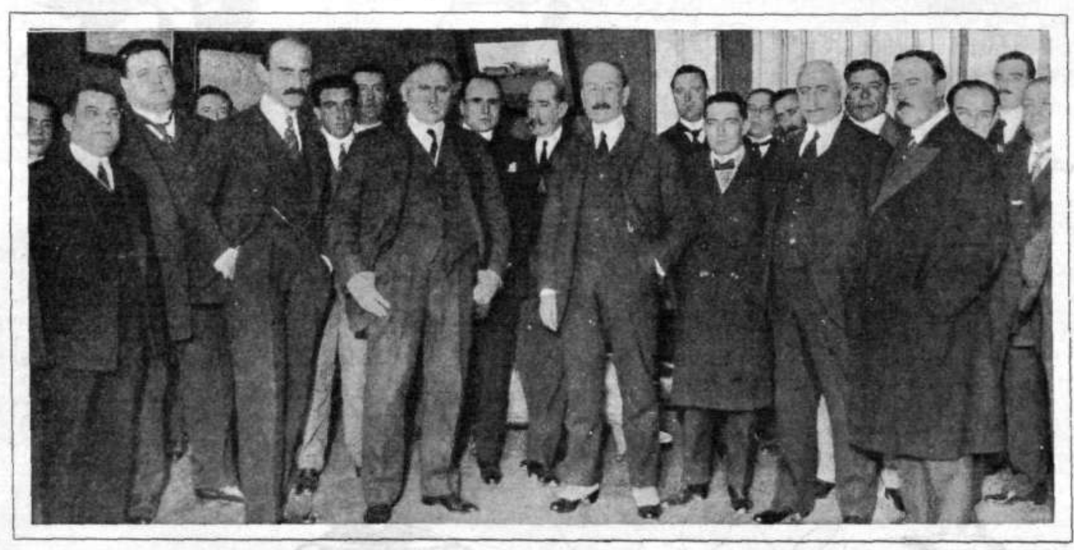
(Gómez.)

CARICATURAS DE SIRIO

CONGRESO INTERNACIONAL DE FIEBRE AFTOSA

El delegado de Chile señor Enrique Matte leyendo el trabajo sobre sus observaciones personales acerca de los resultados que la implantación de los métodos de vacunación han dado entre los animales atacados de aftosa en su país. En esta primera reunión, celebrada en el aula de Histología de la facultad de medicina y presidida por el encargado de negocios de Alemania, fueron presentados importantísimos temas, que de resolverse han de reportar inmensos beneficios a todos los hacendados, para quienes constituye un serio problema esa grave epidemia. La interesante iniciativa de su celebración, auspiciada por el gobierno de la nación y la Asociación Nacional de Lechería, que preside el doctor Ramón J. Cárcano, ha tenido el brillante y feliz éxito que pudiera esperarse.

Nuevo administrador general de los Ferrocarriles del Estado



Toma de posesión del cargo por el ingeniero Domingo Fernández Beschted. El ministro de obras públicas, doctor Pablo Torello, y altos empleados de esa institución rodeando al nuevo funcionario después de haberse efectuado la sencilla ceremonia.

FOTS. DE ARROYO.

FIGURAS DE ACTUALIDAD

Dr. RANGEL DE CASTRO, SECRETARIO DE LA LEGACIÓN DEL BRASIL

POR ALVAREZ



Es un conferencista excepcional.
Nos habló de novela, poesía
y de literatura en general,
y ante el público, atento a lo que oía,
[illegible]



TEATRO DEL SILENCIO

LOIS WILSON

Uno de los más célebres escritores cinematográficos, cuyos argumentos se distinguen por la cantidad de emoción que encierran, ha hecho recientemente originales declaraciones sobre la influencia de las estrellas del cine en la labor literaria.

«Los dramaturgos, los comediógrafos, los poetas, los cuentistas y los novelistas tienen las musas antiguas, las conocidas. Nosotros, que somos un poco novelistas, cuentistas, dramaturgos, etc., pues necesitamos poblar de vida interesante los films, tenemos musas aparte. Y son ellas, las mujercitas que viven en los estudios cinematográficos llenándolos de risas y charloteos, las musas inspiradoras de nuestros trabajos mejores. Las actrices consagradas, las que los públicos admiran y envidian, tienen en su existencia anécdotas, dolores y alegrías dignos de ser filmados. En los ensayos, en las horas de descanso, mientras se trabaja o se comenta la película que habíamos escrito, surgen incidentes, vienen noticias, se oyen recuerdos de juventud. E inmediatamente, en la fantasía siempre alerta del escritor aparece un nuevo argumento. Por eso yo vivo casi todo el día en estas ciudades de magia, en estos estudios cinematográficos donde vive un mundo especial e interesante. Sin citar nombres, puede decirse que las musas se cansan y llegan a no rendir beneficio. Las estrellas consagradas, las demasiado conocidas, las que dieron sus mejores frutos artísticos, son precisamente aquellas que menos inspiración nos sugieren. Mas de pronto el director viene contento y os dice: «¡Maravilloso! He hallado una nueva perla. Mirada arrebatadora, distinción, naturalidad. ¡Prepárese, amigo, hay que escribir algo digno de ella!» Casi nunca fallan las esperanzas del director. Puede fracasar la nueva candidata, pero, indudablemente, su figura, su entusiasmo, su historia nos traen un nuevo motivo de inspiración. Es que el cerebro necesita el espolazo de la novedad. Algún día, cuando yo deje de ser útil al cine, cuando lleguen mis sucesores, escribiré algo sobre la génesis rara de las obras que las musas-estrellas y las musas-candidatas nos inspiran».

Lois Wilson, actriz flamante cuya biografía es aún desconocida, debe encontrarse entre esas musas de que nos habla el aludido argumentista.

LA LAGRIMA Y LA GOTA DE ROCIO



FANA, sobre pétalo de enorme jazmín, temblaba una gota de rocío. El terral soplaba tenue, y, por momentos, a vueltas del blando impulso la flor inmaculada se estremecía y la espléndida joya de la noche semejaba ya tímida luciérnaga, ya diminuta estrella prisionera en cáliz de nieve. En el sereno ambiente perfumado todo parecía dormir presa del sueño irrevocable en que habrá de yacer la Creación, andando las edades. La vagarosa bóveda celeste con lucidez de inmensa llanura de hielo azul ostentaba sus más encendidos luceros que hacían maravilloso cortejo a la luna que, cual desmesurado ojo divino, envolvía en su mirada piadosa los continentes y los océanos, transfigurándolos en luz. Era ya pasada la medianoche; era la hora en que las víboras negras sueñan en los leones cuya garra hirieran con mortal aguijón y el musgo se siente hollado por pies livianos, acaso genios maléficos, acaso la simple brisa que en los corpulentos baobás se parte y llora.

— ¿Quién más hermosa? ¿Quién más augusta que yo? — exclamó la gota de rocío, soberbia en su blanco trono y contemplando, desdeñosa, al soslayo las inmóviles blancuras de la noche dormida. — Resplandezco en el jardín real y en mi interior de fuegos de iris se reflejan los astros y la sombra infinita. Reconcéntrase el palpitante universo en mi seno luminoso.

Un pensamiento se desliza inadvertido por la mente que caldeara el amor o el ensueño poético. Así, silenciosa, se escurrió una lágrima por la corola del jazmín.

La doliente intrusa terminó su errar posada en pétalo opuesto a aquél en que la gota de rocío ostentaba su uránico imperio. Era grande y fúlgida la lágrima caída. Sólo en los adentros de un corazón conmovido por tiránica desventura podía haberse fraguado; sólo un ojo magnífico y puro podía haberla vertido. El diamante favorito de la corona del más fastuoso rajá no la superaba en esplendor; la cabellera fosforescente de las sirenas bajo el claro de la luna de los mares habríanse amenguado ante ella, empinada, temblante y divina, en el ápice del pétalo sin mancha.

Envanecida la gota de rocío proseguía su soliloquio. Leve rumor la alcanzó. — Son los pavos reales que se envanecen ostentando la cola tornasolada en las noches de estío, acaso algún guardián de los que vigilan el estanque de los lotos sagrados — se dijo, absorta en la contemplación de su belleza. Mas un suspiro la sobresaltó, y luego otro y otro que poblaron el aire de quejumbre. Curiosa avizoró en las plateadas tinieblas que cerraban el sendero adyacente, y vió a la hija del rey, inmóvil, en actitud de lloro.

— Cuitas de amor — pensó con desdén, regocijándose al comprenderse luminosa y fría; y guardó silencio, embebecida, al observar como se reflejaba en ella el áureo punto vivaz de un meteoro que rayaba el infinito azul. La lágrima había visto a la altiva moradora del jazmín y la reverenció con ternura:

— ¡Salud, hija luciente de la noche perfumada!

No respondió la aludida al halagador saludo. Hubo en su interior frenético relampagueo de luces purpú-

reas, azules, doradas, verdes. El alma de fulgor de la vanidosa se estremecía tiranizada al mismo tiempo por el temor y el enojo, al contemplar a su maravillosa rival situada en el pétalo opuesto. Alcanzó a replicar malamente:

— ¿Quién eres? ¿De dónde vienes tú que te diste traza para aposentarte sin ruido en mi morada?

Hablando paso, deseosa de no irritar a su displicente interlocutora, la lágrima respondió:

— Caí de la mejilla de la hija del rey en la corola que te da asilo. La desdichada princesa, cuyo pasaje junto a ti no advirtieras, llora la muerte de su amado, desaparecido en una cacería de tigres, y, turbando con sus lamentos el silencio nocturno, impreca a los dioses para que le devuelvan su prometido.

Apenas entreoyó la gota de rocío la razón de la lágrima. Miraba y remiraba a su espléndida rival, mal celando su envidia. ¡No era única en el jardín portentoso! Al igual de ella la tímida forastera se mostraba luminosa y trémula, aventajándola con indecible esplendor arcano, como de ensueño y de sollozo a la vez. Contemplándola se comparaba — el trance ¡oh tristeza de lo humano! es inevitable y mucho más arduo cuando se trata de dos poetas o de dos hermosas frentes que de una gota de rocío y de una lágrima quimérica — y como consecuencia de su examen se sentía disminuída. Vana y agresiva, sin cejar en su soberbia, contestó a la lágrima serena:

— Quienquiera que tú seas eres menos que yo.

Un escalofrío recorrió el glóbulo de la aludida que se tornó de color violeta. La melancólica intrusa experimentaba hacia su interlocutora la piedad que provoca en quien mucho sabe y mucho sufrió el desplante ofensivo del necio audaz que nunca padeció dolor.

— Lo mismo que tú — replicó — centelleo con mil fuegos celestiales, y habré de evaporarme bajo los rayos ustorios del sol de la aurora; pero, sin embargo, ¡cuán diversas somos, no obstante nuestros resplandores y destino fraternos! Una vez que el calor de la tierra subió al cielo tú apareciste en el jazmín, enjoyando el ámbito enrarecido. Tuya es la belleza del universo que quizá no siente y sin duda no entiende. Yo ¡oh hermana mía en claridad! nací entre las llamas de desesperación y amor del alma de una doncella, y, al posarme sobre la flor egregia, dí a su frialdad el estremecimiento caluroso de lo humano. Un poco de helor en la atmósfera, y tú y tus semejantes comparecen. Iras de vencidos, arrebatos de madres, angustias de artistas, pasión de enamorados se conjuran para que yo y mis gemelas asomemos a los ojos de los hombres; y así, a diario, por la entera órbita de las horas de la jornada, el adanida que sueña, canta y maldice riega el mundo con lluvia de lágrimas que como tú esplenden, más que a diferencia de ti, vienen del infinito interior en que tú y el universo del que eres imagen constituyen vaga apariencia transitoria.

Calló la doliente toda sacudida en un temblor de luz. Acaso, grande de verdadera grandeza, dolíale el haber explicado la razón de su excelencia. Cuando la brisa sopló de nuevo la gota de rocío persistió entronizada en el blanco pétalo; la lágrima, en cambio, rodó por la corola y, mansamente, dió en el sendero, donde halló fin, sorbida por la arena voraz.



ARTURO VÁZQUEZ CEY

ILUSTRACIONES DE VALDIVIA



ANDANZAS CREPUSCULARES

Rubia de sol, la tardecita amena
se fué, y yo torno hacia el hogar seguido
del viejo perro familiar que ha ido
conmigo a la geórgica faena.

Un chico, trayendo heno florecido,
viene en su burro de color de avena;
al rumor de mis pasos en la arena
algún pájaro escapa de su nido.

La solitaria estrella del labriego
tiembla como rigiendo la armonía
profunda de las cosas en sosiego.

Y en el secreto de la hora queda
sólo la acequia, al pie de la alameda,
prolonga su fluyente melodía.

LUIS L. FRANCO

ILUSTRACIÓN DE CENTURIÓN.

Departamento central de policía de la provincia.

«CARAS Y CARETAS» EN LA PLATA

REGIMEN Y ORGANIZACION DE LA POLICIA BONAERENSE

La administración de la primera provincia argentina caracterízase, desde luego, por la extensión de sus servicios, sometidos a intensivo desarrollo conforme a las determinaciones del progreso general. La rama policial, por su propia índole de mayor vinculación al pueblo, es la que más directamente acusa en sus realizaciones el influjo renovador del perfeccionamiento social. Su labor tiende a reflejar a cada paso las prácticas y métodos impuestos por la mayor cultura ambiente. El adoquinado, la luz eléctrica y el teléfono han eclipsado definitivamente los fastos legendarios de las policías bravas de tierra adentro, que propagaban los principios de nuestra democracia a tiros.

La policía de la provincia de Buenos Aires, creada por ley de 13 de diciembre de 1880, tiene a su cargo la atención de las necesidades y servicios de vigilancia y seguridad en la considerable extensión de 305.121 kilómetros cuadrados, con una población de 3.000.000 de habitantes aproximadamente, para lo que dispone en la actualidad del siguiente personal: 8 comisarios de sección, 60 comisarios de 1.ª, 50 comisarios de 2.ª, 65 subcomisarios, 206 oficiales, 471 escribientes, 119 brigadieres, 46 subbrigadieres de 1.ª 180 subbrigadieres de 2.ª y 4183 vigilantes. Los sueldos oscilan entre 90 $ que perciben estos últimos a 450 $ asignados a los primeros.

Fuera de este personal, que llamaríamos de la administración civil, la policía cuenta con algunos cuerpos especiales afectados a diversos servicios concurrentes a la seguridad de la población y de los intereses generales, como el cuerpo de bomberos, el guardia de cárceles, policía caminera, guardia de seguridad, gendarmería de islas y gendarmería volante, que constan en total de un personal de 1859 hombres entre jefes, oficiales y tropa.

Separada la provincia de su capital histórica y correspondiente distrito, la organización y funcionamiento de la policía bo-



El actual jefe de policía don Juan D. Larrechea.

Escuadrón de seguridad de la provincia.



Oficina de identificación de la policía de investigaciones.

La jefatura de policía, del 80 a la fecha, ha sido ejercida por los señores: Coronel Julio A. Dantas, Bernardo Calderón, Alberto Lartigau, Juan A. Dominguez, Carlos J. Costa, Luis García, Enrique Fernández, Guillermo J. Nunes, Carlos Gaudencio, Manuel Fernández Oro, Julio S. Dantás, Narciso P. Lozano, Juan Bautista Ocampo, mayor Mateo Ruiz Díaz, Luis M. Doyhenard, Mariano Beascoechea, Juan M. Lavié, Juan A. Taquini, Juan C. Chaumeil, A. Videla Dorna, Herculano Benavídez, coronel Doralio Hermosid, mayor Abel Lacarrere, Laureano Argañaraz, comandante Francisco Denis, Emilio Solari, Horacio A. Varela y Juan D. Larrechea.

Bajo la acción concurrente del actual jefe de policía, señor Larrechea, se ha realizado últimamente una enérgica campaña represiva contra el cuatrerismo, que dió por resultado el rescate de la enorme cantidad de 26.000 animales.

La dirección de estadística de la policía, nos facilita los siguientes datos comparativos sobre comisión de delitos: En 1910: contra las personas, 5200; contra la honestidad, 192; contra las garantías individuales, 148; contra la propiedad, 6569; contra la seguridad interior y orden público, 467. Autores probables: 15.055; aprehendidos, 9502; no aprehendidos, 5553. Valores sustraídos: $ 1.488.773; secuestrados: $ 257.184. En 1919, por los mismos conceptos: 5.740; 207; 162; 12.310; 784; 23.034; 10.997; 12.037. Pesos 5.719.592; $ 1.987.066. Como puede observarse, el crecimiento del delito sigue un desarrollo paralelo al incremento de la población.

Entre las últimas iniciativas de la administración policial figura la del jefe anterior señor Varela, de elevar los sueldos del personal de tropa a 100 pesos.

Gregorio A. Moreira.

En el gimnasio del cuerpo de guardias de cárceles.

naerense fué dirigida desde un nuevo centro administrativo, que por virtud de la ley de 19 de noviembre de 1882 correspondió a la ciudad de La Plata, a edificarse a la sazón en el partido de la Ensenada de Barragán. Desprendida la provincia de la institución policial que en Buenos Aires pasó a cargo de la administración nacional, se vió precisada a crear un organismo independiente, proyectando un plan de reformas y perfeccionamiento de los servicios policiales, que fué realizado con esfuerzo tesonero, proveyéndose a la mejora de los elementos y rodajes de la repartición dentro de los recursos financieros y en armonía con el desenvolvimiento político-económico de la provincia.



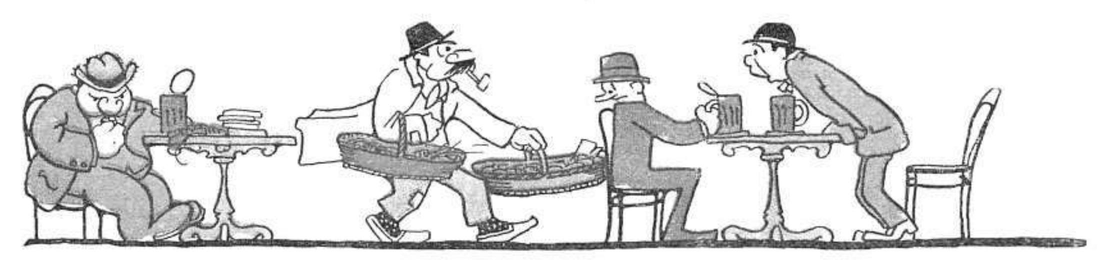
El cuerpo de bomberos haciendo instrucción en el patio del cuartel.

EL LANGOSTINO



Pero los langostinos no son color de rosa! — dirás tú, curioso lectorcito, en cuanto veas este dibujo. — ¡Muy bien dicho! Veo que adelantas rápidamente. El langostino, igual que casi todos los *crustáceos*, se ruboriza en cuanto lo meten en agua hirviendo. Toma el mismo color que toma tu piel cuando mamita te pone fomentos, o papito te da unos azotes por malo, o te pillan en algún embuste. Para que no tengas que ponerte colorado como un langostino el día que la maestra te lo pregunte, vamos a hablar de los crustáceos.

Crustáceo quiere decir que tiene *corteza* o *costra*. Esta corteza es su esqueleto. Los mamíferos, peces y otros animales tienen, como tú sabes, un esqueleto interior. Los crustáceos y otros bichos tienen el esqueleto por fuera. Tira de la cabeza de una langosta de mar, camarón o langostino y verás como se separa del cuerpo fácilmente. Es que no tienen vértebras.



Hay tantas clases de crustáceos que sería imposible estudiarlas todas. Contentémonos con el langostino. Vé a la cocina y pídele a la cocinera un crustáceo *podoftalmo decápodo macruro de la familia de los carididos*. Lo más fácil es que la cocinera te saque de allí como rata por tirante. Entonces tú le pides un langostino. No te lo comas, goloso. Vamos a hacerle la autopsia. Principiemos por los ojos. Agarra un alfiler y levanta uno de esos granitos de pimienta. Verás que tienen un tallo rosado, corto y de igual materia que las patitas. Por eso tú le pediste a la cocinera un *podoftalmo*, es decir un animalito que tiene un par de ojos (oftalmos en griego) sobre un par de pies (podos en ese idioma), uno de los caracteres que distinguen al langostino de otros crustáceos.

Busquémosle ahora los pies al langostino. Tiene cinco pares de pies que salen del pecho, total diez pies. Por eso se les llama decápodos (deca, diez; podos, pies).

Al final del cuerpo presentan una cola debajo de una espina. Macros significa en griego, grande; ouras, cola. De ahí macruros o grande cola. Carididos viene de otra palabra griega que quiere decir cangrejito. Ya sabes lo que le habías pedido a la cocinera con aquellas palabras enrevesadas.

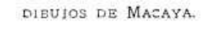
Me he detenido explicándote, como Dios me dió a entender, esos terminuchos, porque es bueno que te vayas acostumbrando a oir el lenguaje de la ciencia. No seas decápodo y trata de aprenderlas. Será una especie de gimnasia del cerebro que te dará mayor fuerza para estudiar y entender cosas más fáciles y cosas más difíciles.

Si todavía estás en los primeros grados, niño, perdona que te haya dicho tantas palabras gringas. ¡Cómete el langostino, y que no te haga mal! Pero a vosotros los de cuarto, quinto y sexto grados, que ya estudiáis temas dificultosos, os conviene toda esta gerigonza. En el tomo 13 de la «Historia Natural», de Zimmermann, encontraréis detalles curiosísimos sobre los crustáceos: particularidades de cada especie, apreciación de la enorme fuerza relativa de estos animalitos, etcétera.

Volviendo al langostino, diré que es un bichito capaz de llegar a un largo de 25 centímetros, habitante de las costas del Mediterráneo y Atlántico. En Mar del Plata lo pescan y nos lo mandan en cajones. Tiene la cabeza unida al pecho o tórax, un cuernecito dentado entre los ojos, seis anillos o piezas que completan su armadura. Algunos de sus pies delanteros están terminados por diminutas pinzas que le sirven para masticar. Respira por medio de branquias. Tiene un corazón en la espalda o dorso y arterias, pero no venas. La sangre, de un color ligeramente azulado, fría (¡qué aristócrata!) circula por dichas arterias y por entre los huecos de los órganos; estos huecos hacen el papel de venas y devuelven al corazón la sangre ya *arterializada* (pregúntale al maestro).

El langostino nada doblándose rápidamente. Come pequeños animales y otras cosas peores envueltas en las arenas donde él sabe enterrarse. Mme. Langostino pone de 12 a 20.000 huevos. No sabemos más costumbres de este sabroso crustáceo. Su costumbre póstuma consiste en hacer daño a los niños glotones, casi siempre durante el verano y ayudado por la mayonesa. Si sientes que los langostinos se te indigestan, bebe medio litro de leche y pide que venga el doctor.

EDUARDO DEL SAZ.


DIBUJOS DE MACAYA.





UNA FUENTE DE RIQUEZA ARTISTICA

LOS TEJIDOS CRIOLLOS



Cuando la comisión de damas de la Liga Patriótica Argentina, con un propósito nacionalista que la honra, organizaba la reciente exposición de tejidos criollos, efectuada en esa capital, estuvo por cierto lejos de imaginar en toda su magnitud el éxito brillante que coronaría tan laudable iniciativa, y más aún en que provocaría el renacimiento de un arte vigoroso, netamente argentino, que ha de influir poderosamente en la orientación de las múltiples tendencias decorativas que fluyen en el ambiente.

Y he aquí que de pronto todas las miradas se dirigen a estas ignoradas regiones del norte que han de ser, en día no lejano, el orgullo de nuestra raza, porque han sabido guardar intacta, en el seno de sus montañas milenarias, toda una tradición de refinamiento y de cultura.

La exposición que acaba de celebrarse ha venido a demostrar en toda su amarga realidad el olvido en que vivimos los hijos de estas tierras, y es más elocuente aún ese ostracismo injusto si se tiene en cuenta que muchas de esas alfombras, tapices y rondas que llenaban los iluminados salones del Retiro proceden de los más humildes... ranchos...

Los grandes rotativos metropolitanos han llenado sus columnas con el comentario elogioso de esta obra nacionalista la más pura, bella y original, descubriendo en los «caprichosos arabescos de las mullidas tapicerías y en el acorde vibrante de sus tonos audaces, el símbolo de un renacimiento en el arte argentino»...

Tócale una buena parte del triunfo de la reciente exposición a la Escuela de Artes y Oficios de Catamarca, que ha concurrido con un lote de telas y tejidos, mereciendo los mejores premios y las más honrosas distinciones.

Este establecimiento que apenas cuenta con unos años de existencia ha influído poderosamente en el desarrollo de la industria telera, bajo la laboriosa e inteligente dirección del profesor normal don Domingo Cairoli, y con el concurso eficaz del señor José Alsina Alcobert, diplomado en la escuela de Tarrasa (España).

Cuenta la Escuela de Artes y Oficios con un amplio local donde numerosas alumnas se dedican preferentemente a los tejidos con telares. La enseñanza dura tres años. Comienza el aprendizaje con el hilado a mano y a rueca, demostrándoseles las ventajas de uno y otro sistema; pasan después al tejido simple con lana y algodón, y teñido de los mismos, usando para ello tintes vegetales, productos de la flora catamarqueña. Previamente, las alumnas se interiorizan en el manejo del telar, de las lanzaderas y demás accesorios, y en el tendido de la trama.

En los trabajos de tejidos que ejecutan las alumnas de primer año se encuentran los tapices bordados, almohadones, etc., todos trabajos sencillos.

Las alumnas de segundo año comienzan con un repaso de lo anteriormente aprendido, y entran al trabajo de las alfombras, casimires de lana para trajes, mantas de vicuña, boas, y en general ponchos, cubrecamas y demás tejidos regionales.

En el tercer año se hacen cortinados para puertas y ventanas y de Smirna, cortados dobles y triples, y ya en cuarto año se hacen toda clase de tejidos, estilo antiguo y moderno, como también gobelinos, etc.

La demostración de cómo adelantan las numerosas alumnas que tiene la escuela la acaba de dar, y muy elocuente, la reciente exposición nacional.

Sería una gran obra de gobierno si el Congreso fomentara el desarrollo de esta fuente de riqueza artística, fundando establecimientos similares al de la Escuela de Artes y Oficios de Catamarca, en los departamentos de la Provincia, donde existen gran cantidad de tejedoras que por falta de recursos no pueden trasladarse a la capital a recoger la enseñanza que habría de perfeccionarlas en el manejo de los telares, para que ellos produzcan más y mejor y en menos tiempo.

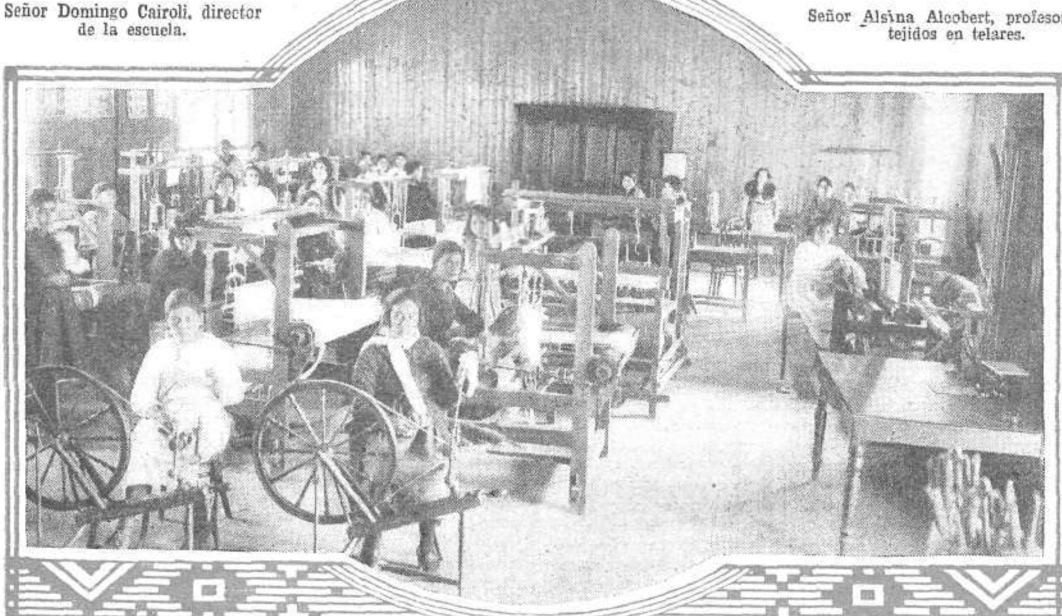
ANGEL S. PONFERRADA.

Catamarca, agosto de 1920.

Señor Domingo Cairoli, director de la escuela.



Señor Alsina Alcobert, profesor tejidos en telares.



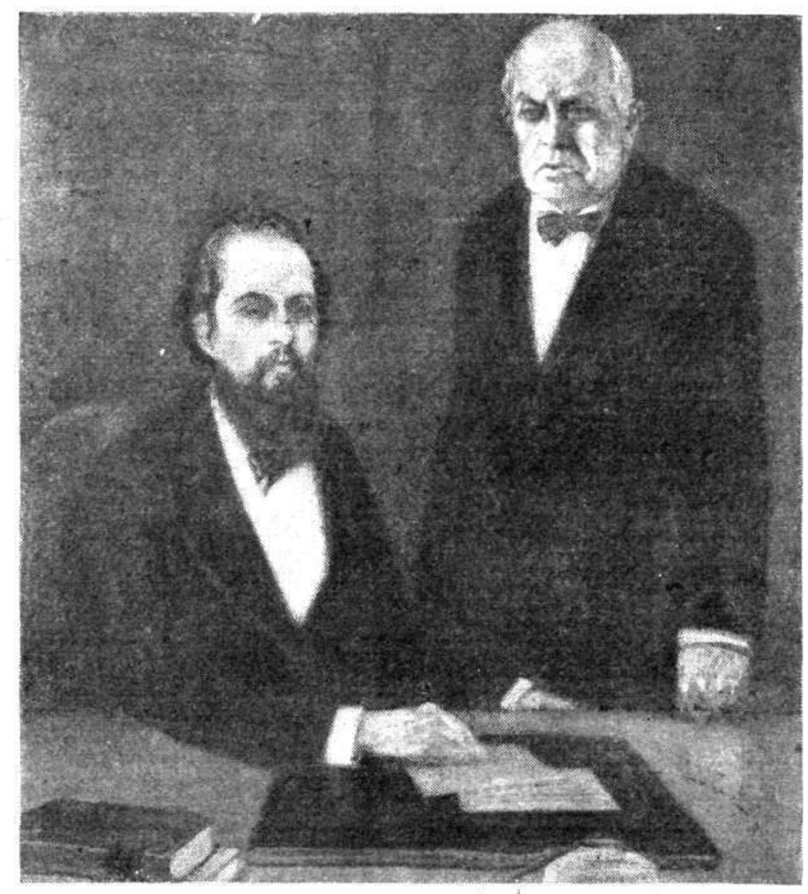
Taller de tejidos con telares.

LOS PARQUES

A. D. LOPEZ

ILUSTRACIÓN DE CENTURIÓN





SON como oasis en el desierto, lamparones de follaje y sombra, que restituyen en la aridez del ser los elementos de la naturaleza, honda y alegre. Igual que la risa amorosa de las mujeres que absterge con su milagro de alma los rigores de la vida. Los árboles contienen ese sentimiento providencial, que embarga el espíritu, con el misterioso influjo del origen.

Desparramados en la área desmedida de la ciudad, estos montes, donde los pájaros cantan y anidan, representan irradiados de ensueño lo ignoto y primitivo. Y la humana naturaleza que la civilización desvió del cauce original, echándola por lo implacable de un desierto empedrado, siente el ritmo misterioso de raíces, copas, flores y frutos, el regocijo de savias, la luz de cielo, en la orfandad del destino moderno, identificándose con la madre Naturaleza, de donde un día salió, como un viajero aciago, y de la que lleva la nostalgia infinita, el instinto filial de volver...

Siendo Sarmiento ministro provisional del presidente Avellaneda, cúpole, cuenta una crónica de la época, inaugurar en su carácter oficial el Bosque de Palermo, patrón forestal de la ornamentación venidera de la ciudad. Entre ministro y presidente mediaba una disparidad inconcertable de ideas, determinada de sus respectivos caracteres opuestos. Sarmiento tenía índole de fundador, Avellaneda espíritu de esteta. Se trataba de elegir la planta ceremonial: un emblema. El choque contradictorio, dentro la ática y pulcra corrección verbal, fué resonante. Penetrando en ambas psicologías, es fácil imaginar el diálogo.

—El pino—propuso Sarmiento.

—La magnolia—estimó Avellaneda.

—¡El pino es fuerte!

—La magnolia es bella.

—¡El pino representa fielmente nuestra América poderosa!

—La magnolia constituye la imagen de la Europa admirable.

—¡El pino tiene utilidad práctica, vale!

—La magnolia predispone al ensueño, crea.

—¡La magnolia es planta de mujeres!

—Usted desciende de mujeres.

—¡Dos veces más desciendo de hombre!

El respeto a la primera magistratura, o la condescendencia noble ante el contendor sensible, o más bien la comunión de sentimientos preciosos que los unía en el fondo, primó en la disidencia espiritual, compeliendo al segundo a transigir. Y la ceremonia se verificó, sirviendo de potestad alusiva de los soberbios bosques que hincharían su comba en el rudo albedrío agreste, una pulida magnolia de jardín. Con el hosanna de un florido discurso literario del presidente, en el que su imaginación poética concibió sin duda en la flor la simbólica belleza de una caperucita enajenando de ilusión a los gigantes que querían subir al cielo vencedores, u otros tropos; y que Sarmiento, con su apostura de roca, escuchó de pie, encorvado, frente al orador, apretando los puños para que no estallasen sus rotundas verdades.

La posteridad ha conferido la razón a Sarmiento. Aunque no la justicia para el preceptor sanjuanino que implantara el aula primaria bajo la sombra paternal de un robusto algarrobo... Hoy existe en Buenos Aires un parque denominado Presidente Nicolás Avellaneda (antiguo Olivera). Y en él, como una ironía del destino, predominan los coníferos y mirtáceos, la flora fuerte y vasta. Y sólo aquí o allá, desgaritada, bajo ese imperio jocundo y breñoso, alguna exigua magnolia, caquéctica, absorbida por la pujanza y vigor de la preponderación maciza; ley darwiniana que se reproduce en el reino vegetal. ¡Triunfos de vida!

Revelándose así evidente lo que Sarmiento en su brusquedad de genio no lograba definir. Que lo útil y capaz en todas las manifestaciones de la vida ha de vencer siempre por su propio poder viable. Y que el emblema ha de ser, para el espíritu, más que poesía, pensamiento.

En dicho parque funciona la primera colonia municipal para niños débiles. Cumpliéndose la educación de los pupilos (más de 400) a plena gracia natural. Este arcadio por razón histórica, dedicación, idiosincrasia y aplicación contemporánea, debió llamarse Ministro Sarmiento. Un epónimo determina la esencia que lo funda.

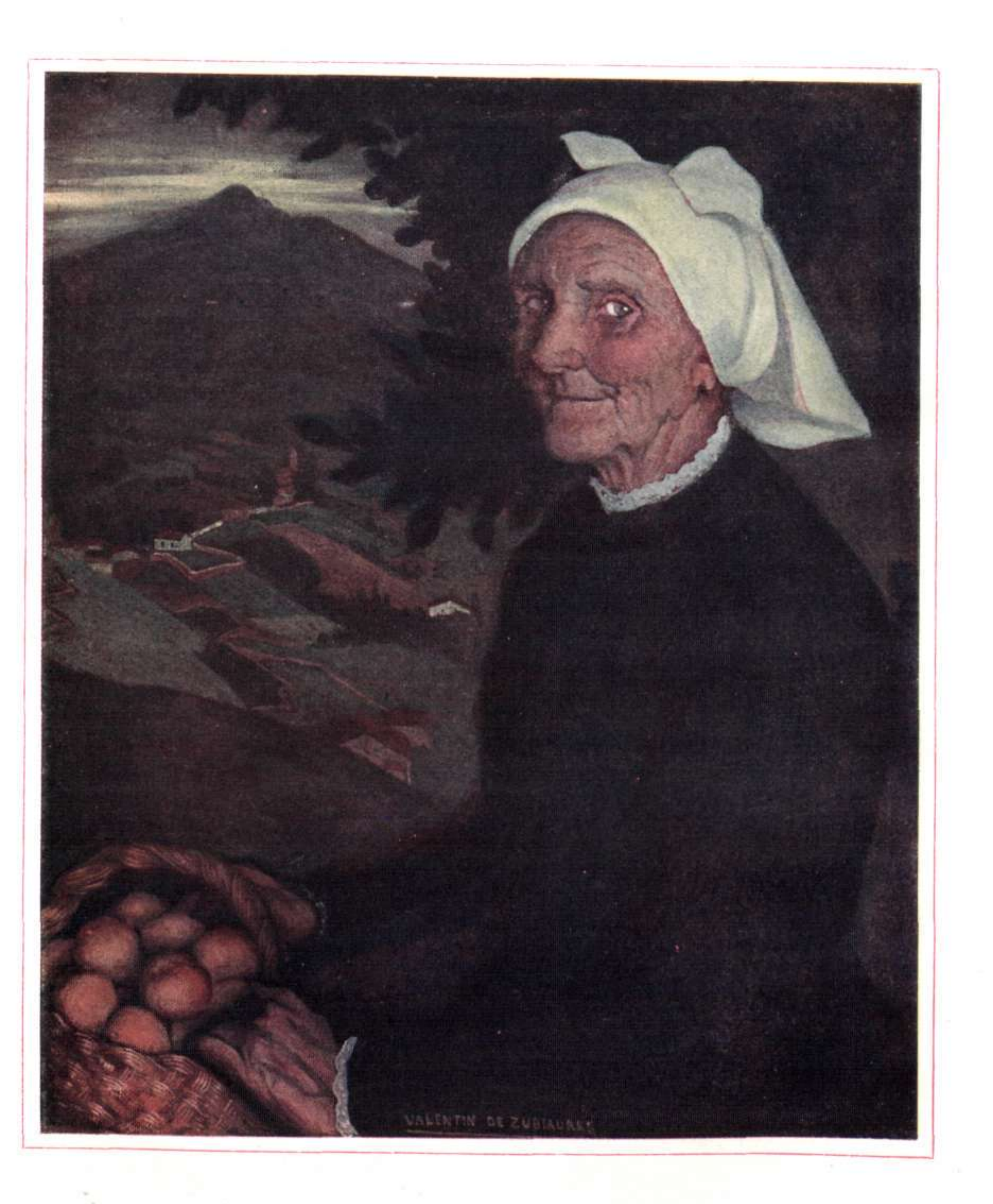
Recorriendo los parques se contemplan divisados por los callejones rojizos, alfombrados de hojarasca, bajo la merced de las bóvedas airosas, parejas de enamorados que en los proficuos lugares de soledad y holgura, como en una gruta de la creación, sienten más profundo y más verdadero el amor. El silencio, el íntimo silencio de los poetas tristes, tiene allí su templo de grandeza. Cantan los pájaros. Corretean los niños. Cada árbol purificando la atmósfera, con su embalsamación de oxígeno, representa un agente impagable de salud. Es un amigo que nos inspira su semejanza. El sol decora manchas y estelas reflejantes, poniendo elogios de cielo en la armonía fecunda de la tierra. Y la naturaleza se infunde en lo humano.

Prevaleciendo con nueva vivacidad en su conformación de planta, como la gloria del beso, palpitante a lo eterno de las vidas.



SILUETAS ARISTOCRATICAS

Señorita Guillermina Udaondo



MARI TERE

ÓLEO DE VALENTÍN DE ZUBIAURRE

INSPIRAN COMPASION
Por LUIS GARCIA

PROPIETARIO AFABLE

La gente está irritada.
¡Qué le vamos a hacer!
La población se encuentra alborotada;
nadie quiere pagar el alquiler.

PROPIETARIO FURIBUNDO

Son audaces,
locuaces,
voraces;
pero a mí no me importa un pepino.
¡Propietarios, luchemos tenaces!
¡Guerra a muerte al odioso inquilino!



PROPIETARIO ASUSTADIZO

Un tipo patibulario
que me sigue sin cesar
dice que quiere cenar
hígado de propietario.

PROPIETARIO CONCILIADOR

De exigirlo el Congreso,
podemos rebajar...





VARIAS VOCES

¡Cállese! ¡Fuera!

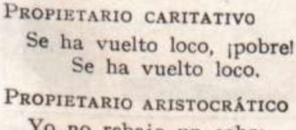


PROPIETARIO CONCILIADOR

Se puede rebajar una zoncera.
¿Qué les parece?

LOS PROPIETARIOS EN MASA

¡Todo menos eso!



PROPIETARIO CARITATIVO

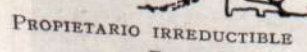
Se ha vuelto loco, ¡pobre!
Se ha vuelto loco.

PROPIETARIO ARISTOCRÁTICO

Yo no rebajo un cobre.

PROPIETARIO DEMOCRÁTICO

Ni yo tampoco.

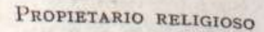


PROPIETARIO IRREDUCTIBLE

Por eso no paso,
lo vuelvo a decir.
Que duerman al raso,
si quieren dormir.

PROPIETARIO RELIGIOSO

Con su profundo saber divino,
Dios que fué siempre nuestro sostén
hizo el carnero
y el carnicero
y el inquilino
y el propietario. Dios hizo bien.





PROPIETARIO ASUSTADIZO

¡Señor, no les dejes
que logren sus fines! ¡Ateos! ¡Herejes!

LOS PROPIETARIOS EN MASA

¡Señor, que no puedan lograr sus deseos!
¡Herejes! ¡Ateos!

PROPIETARIO ELOCUENTE

¿Qué piden esas turbas rugientes y furiosas?
¿Qué quiere el inquilino? ¿Qué quiere la inquilina?
¿Qué quieren los que viven en grutas misteriosas,
en sucios cuchitriles y en cuevas tenebrosas?
¿Qué quieren? ¡Nuestra ruina!




PROPIETARIO MELANCÓLICO

«Desalojos», demandas, disgustos,
un continuo y atroz frenesí,
y viviendo entre penas y sustos
¡todavía se burlan de mí!

PROPIETARIO SENTIMENTAL

No sé por qué, al mundo entero
le divierte mi agonía.
¿Por qué he nacido casero?
¡Qué triste suerte es la mía!

PROPIETARIO MODESTO

Yo vivo pobremente.




PROPIETARIO SIN PRETENSIONES

Mis rentas son escasas.

PROPIETARIO MODESTO

Yo tengo sólo veinticuatro casas.

PROPIETARIO SIN PRETENSIONES

Y yo seis conventillos solamente.

PROPIETARIO DE RAZA

Yo pegaré, si es necesario,
fuego a mi casa.

PROPIETARIO FURIBUNDO

¡Y con razón!

PROPIETARIO DE RAZA

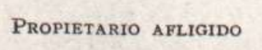
Y moriré como Sansón.

PROPIETARIO IGNORANTE

Oiga: ¿Sansón fué propietario?

PROPIETARIO AFLIGIDO

Pero ¡qué enormidad!
Pero ¡qué atrocidad!
Inquilinos, ¿no veis
todo el daño que hacéis?
Inquilinos, ¡piedad!



MONOS DE MACAYA.



En el Club Social. Recepción en honor de la señora María Guerrero de Díaz de Mendoza. La ilustre artista y su esposo, con las señoras Machain de Colombres, Paz, Navarro y otras damas de la sociedad rosarina. Las lucidas proporciones que alcanzó la hermosa fiesta pusieron de relieve la simpatía que han logrado conquistar, los festejados, en todos los círculos sociales de esta ciudad.



Señoritas: Fernández Díaz, Ortiz Grognet, Gadillo y Cullen, y señores: Fernando Díaz de Mendoza Guerrero, Pintos y Recagno.



Señoras: Cullen de Vionet, Díaz de Martínez, Larrechea Ereñú, Fernández Díaz de Morano, Berdaguez, Carranza, Schob y Morano.



Núcleo de señoritas y niñas que formaron parte del coro que actuó brillantemente durante la ceremonia de la inauguración del altar de Santa Rosa, verificada en la iglesia matriz.

PATRONATO DE LA INFANCIA

Desarrollo de su Obra de Asistencia Social y Amparo del Niño

Una formación después del descanso; hállanse reunidos en ella 1280 niños.



Muchas instituciones de asistencia social de la naturaleza y magnitud del Patronato de la Infancia harían falta en Buenos Aires para que no tuviera razón de existir la colosal cantidad de menores que pasan sus ocios enviciándose en las calles de nuestra capital.

Esta institución creada por la municipalidad del año 1892, a raíz del despacho de una comisión de higienistas instituída el año 1890 para estudiar los medios de organizar la asistencia, protección y tutela de la infancia abandonada en el municipio, amplia y delicada misión que ha llenado cumplidamente, es la única que toma al menor desde sus primeros meses y lo conserva bajo su amparo hasta cumplir 18 años, edad en que se retiran instruídos, educados y con conocimientos prácticos de oficios diversos, aptitudes que desarrollan en los cargos que les proporciona también la misma institución cuando se retiran.

Es la única institución de asistencia social en la República que no exige retribución de ninguna especie a las familias de sus protegidos, y es la única también que se sostiene de la caridad particular y privada. Si bien es verdad que goza de una subvención del gobierno nacional, ella no alcanza a cubrir ni el 30 % de los gastos anuales, presupuestados hoy en medio millón de pesos, contando como principal fuente de recursos el producto del Día de los niños pobres, instituído desde el año 1904.

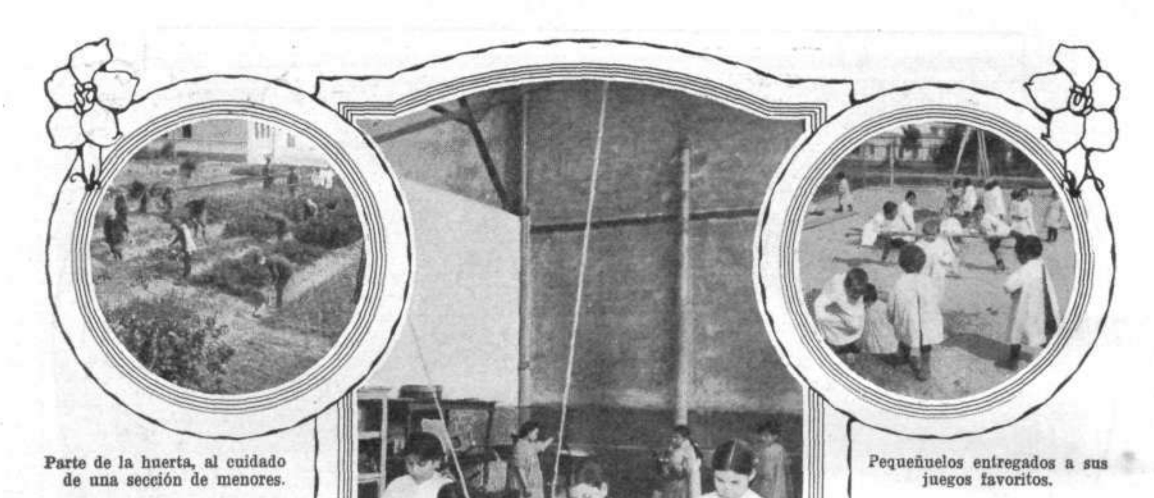


Grupo formado por los más pequeños, en sus juegos al aire libre.

Actualmente alberga, educa, instruye, alimenta, viste y calza a más de 5.000 menores de ambos sexos distribuídos entre sus establecimientos de internos y externos.

Para dar cumplimiento al programa que se trazó al ser fundada, hoy cuenta con cuatro internados, cuatro salas-cuna, tres escuelas externas y un consultorio médico, todo ello gratuito; y puede asegurarse sin temor de exagerar que hasta la fecha no se ha llevado a cabo entre nosotros una obra, no oficializada, tan vasta, tan noble y tan humanitaria inspirada en favor de la infancia menesterosa y enferma.

El Patronato presenta así en la actualidad un cuadro de conjunto que si no llega aún a realizar todos los ideales acariciados por sus fundadores, muestra que sus anhelos serán colmados en tiempo no lejano, como que al embrionario consultorio médico con que la institución inició su obra, cuando no disponía de recursos, ha logrado adicionar los establecimientos enumerados, erigiéndose ya en una de las instituciones públicas del país cooperadoras de la acción del estado en una vasta esfera, convirtiéndose al mismo tiempo en un organismo gubernativo que el estado debe fomentar, puesto



Parte de la huerta, al cuidado de una sección de menores.

Pequeñuelos entregados a sus juegos favoritos.

Niños dedicados a la fabricación y envase de dulces.

que no puede éste desempeñar, por su parte, todas las obligaciones que aquélla ha tomado a su cargo.

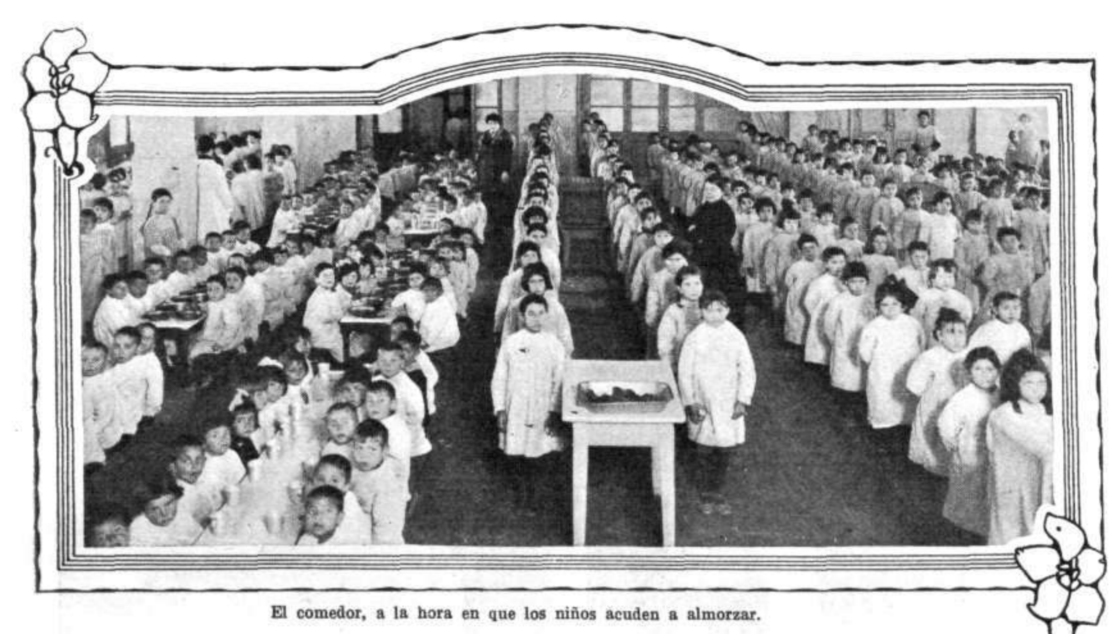
Las notas gráficas que acompañamos se refieren únicamente a uno de los tantos establecimientos sostenidos por esa institución para dar cumplimiento al programa que se trazó.

Las escuelas patrias del Patronato de la Infancia, ubicadas en el barrio sudoeste de la capital, en el Parque Uriburu, sobre la avenida Almafuerte, establecimiento de reciente construcción, moderno e higiénico, tiene capacidad para 1.500 menores de ambos sexos; a ellas acuden generalmente 1.300 niños al día, los que reciben instrucción y alimento y algunas veces al año ropa y calzado. Funciona también una sala-cuna donde las madres dejan a sus hijos en las horas de labor, para retirarlos a la tarde después de cumplidas sus tareas en la fábrica. Anexo a este establecimiento funciona la escuela práctica de las industrias de la granja, con una concurrencia de alumnos de ambos sexos que oscila entre doscientos y doscientos cincuenta; en ella se les instruye prácticamente en las industrias de la granja.

Esta obra no es fácil, desde luego, porque está arraigado en la juventud el desdén por las labores manuales, tendiendo unos a ser obreros de fábrica, otros a ser empleados burocráticos y los más a conquistar un título liberal; con ella se propone el



Uno de los amplios dormitorios de los niños en la sección sala-cuna.



El comedor, a la hora en que los niños acuden a almorzar.

Patronato, por lo menos, inculcar y propagar el concepto y significado de la industria agrícola en esa juventud que debiera ejercitar su acción en la explotación del fértil suelo con todos sus derivados.

Esta escuela práctica significa para sus alumnos dignidad, salud, porvenir grato y hogar sano, y con ello el Patronato agrega a la instrucción común esta otra enseñanza que orienta al niño en el camino a emprender y lo provee de aptitudes para luchar con resultados en la vida.

La escuela de industrias de la granja, por lo elemental de su enseñanza y la edad de sus alumnos, no se propone habilitarlos con un oficio o profesión, sino despertar en ellos tendencias profesionales que según su afición y sus medios podrán perfeccionar después.

Aparte del ejercicio físico metódico que tan necesario es en la juventud para su normal desarrollo, esta enseñanza práctica es quizás el mejor medio de despertar en el niño el amor al trabajo.

Otro aliciente por cierto muy poderoso que, a la par de beneficiar pecuniariamente al alumno lo coloca en condiciones de apreciar lo que vale su ayuda pecuniaria al hogar, invariablemente necesitado, es la práctica establecida de distribuir entre los profesores y alumnos el producto líquido de los trabajos efectuados, después de reservar un pequeño porcentaje para cubrir los gastos de reparaciones en los talleres.

También funciona dentro de las escuelas patrias un teatro infantil y escuela de cantos dramáticos, y periódicamente, los domingos de tarde, se organizan fiestas con elementos exclusivamente de la escuela, a las que asisten invitadas especialmente las familias de los alumnos; se hace música, se canta, se improvisan coros, hay recitaciones, se representan comedias y escenas humorísticas, constituyendo esto un medio de desviar al menor de los juegos peligrosos y malas compañías en las calles, y un fin más importante: la educación del sentimiento, la nobleza de carácter y la tolerancia; en una palabra, crear el alma moral del niño, para formar el hombre vigoroso, sano, útil.



Jardín de infantes en la sección sala-cuna.



Comisión de distinguidas señoritas de Santiago, que recorrieron las calles solicitando el óbolo para la colecta pro avión nacional.



El senador Héctor Zañartú, contribuyendo a esa colecta patriótica ante la solicitud de gentiles y conocidas señoritas.

Los niños de las escuelas del estado desfilando frente al palacio de la Moneda, con motivo de la promulgación de la ley de instrucción obligatoria, cuyo decreto ha de reportar incalculables beneficios a la cultura general del país.

"CARAS Y CARETAS" Y "PLVS VLTRA" EN EL BRASIL

ENVIADOS ESPECIALES CON MOTIVO DE LA VISITA DE LOS REYES DE BELGICA

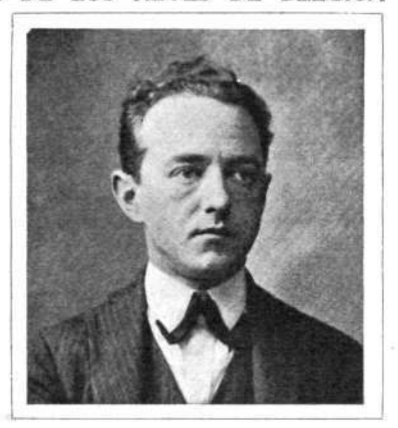


Señor Juan José Soiza Reilly.

En el afán de informar a nuestros lectores de todo lo que se relacione con la visita de los heroicos reyes de Bélgica al Brasil, la dirección ha enviado dos de sus caracterizados representantes.

Los prestigios adquiridos por ellos en la tarea periodística está, sin pecar en exageraciones, fuera de todo elogio. Soiza Reilly ha de transmitir con su pluma cálida y entusiasta sus impresiones acerca de la visita real, y no dudamos que en sus artículos ha de hacer vibrar todo el sentimiento, toda la gallardía y toda la bondad que los reales personajes han de infundirle seguramente en sus entrevistas. Nuestro fotógrafo Baldisserotto, verdadero artista, ha de coadyuvar en forma brillante con aquél, al éxito de la nota informativa.

Plvs Vltra dedicará un número especial en conmemoración a tan fausto acontecimiento.



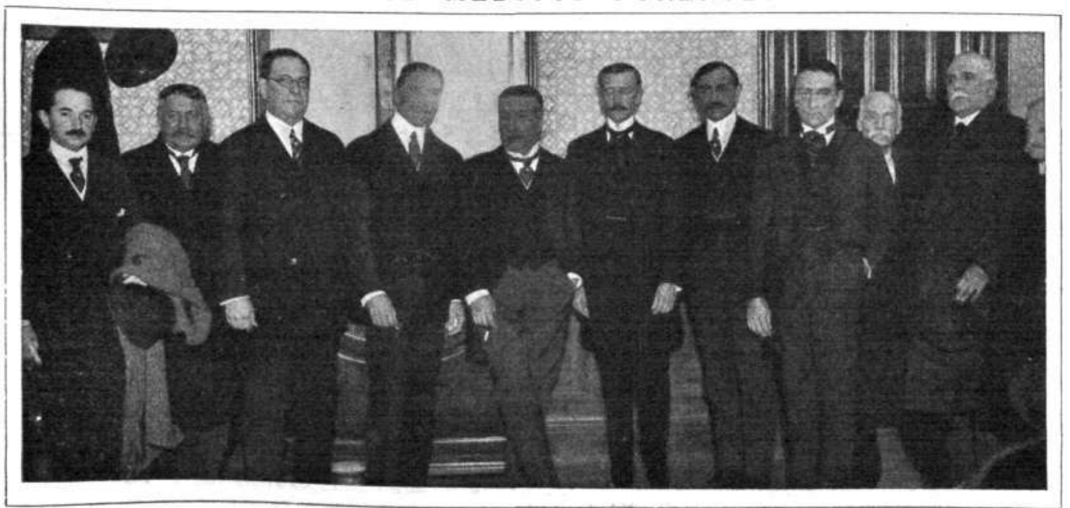
Señor Roberto Baldisserotto.

HOMENAJE A LA MEMORIA DE SARMIENTO



Ante la estatua del gran educador. — Alumnos de varias escuelas normales y secundarias y la concurrencia que asistió al sencillo acto organizado por el colegio nacional Domingo Faustino Sarmiento, que consistió en la colocación de una hermosa placa recordatoria del XXXII aniversario de su muerte.

NUEVOS MEDICOS FORENSES



Los doctores Horacio González del Solar y Juan Martín Carro Campos, con miembros de la Cámara en lo Criminal, jueces y otros funcionarios de los tribunales de esta capital, al terminar la ceremonia del juramento de los nuevos cargos para los que han sido designados recientemente por el P. Ejecutivo.

EL JEFE DE LOS BENEDICTINOS ESPAÑOLES

EL ABAD PRIMADO DE SANTO DOMINGO DE SILOS, EN BUENOS AIRES

— ¡Pasen ustedes!

Nos tiende las dos manos, apretando las nuestras con vigorosa cordialidad. Y luego agrega:

— ¡Caras y Caretas! ¡Vaya si conoceré yo esa hermosa revista! Mi amigo don Miguel de Unamuno me ha hablado muy elogiosamente de ella. A mi salida de España me prometió escribir para ustedes una descripción de nuestra abadía...

Y el ilustre Padre Serrano, una de las personalidades más prestigiosas del catolicismo contemporáneo, nos habla con emoción de su Abadía de Silos, monumento histórico del siglo X, todo de piedra, con hermosas molduras talladas a hacha pétrea y cuyo edificio se conserva intacto a través de diez siglos. Hasta hace pocos años, el abad mitrado de Silos fué siempre un Hermano francés. El P. Serrano es el primer español que ocupa dicho cargo. Es un hombre de gran ilustración y de admirable don de gentes. Hace grandes elogios de la España actual:

— España cada día progresa más. La guerra, es decir, el no haber entrado en la guerra le ha hecho mucho bien. Los españoles ricos que antes gastaban sus pesetas visitando todas las regiones pintorescas del mundo — todas, menos las de España — se han visto obligados a descubrir ahora las bellezas españolas ...

— ¿Piensa usted permanecer mucho tiempo en Buenos Aires?

— Quisiera. Pero me es imposible. Quedaré el tiempo necesario para cumplir la misión que me trae.

El P. Serrano piensa constituir una casa de estudios bajo la protección de la Hermandad de los Benedictinos, cuyo superior es el R. P. Andrés Azcárate. El doctor Joaquín de Anchorena ha donado el terreno. Una comisión de distinguidas damas prestigia la fundación.

— ¿Con éxito favorable?

—¡Enorme! Y eso que aquí son siempre las mismas personas las que contribuyen a esta clase de obras. Pero tienen tan noble corazón y sienten por su tierra amor tan profundo, que no vacilan ante el sacrificio...

La citada casa de estudios se destinará con preferencia a la difusión de la historia y de las ciencias.

Al despedirnos del ilustrado sacerdote le solicitamos un autógrafo. Accede con gentileza:

— Saludaré a los argentinos — nos dice. — ¡Ah, pero yo quisiera poner en estas líneas todo mi corazón!... Y, en realidad, pone algo más que el corazón. Pone toda su fe.



Desciendan las bendiciones divinas sobre el pueblo argentino, tan culto, tan activo y de tan grandes realidades y esperanzas para la causa de Dios y engrandecimiento temporal y honra de las un día hijas de la católica y caballerosa España.

Fr. Luciano Serrano
abad de Silos



El ilustre prelado y otros miembros de la comunidad con el gran político don Antonio Maura, durante la visita que éste realizó a la histórica Abadía de Silos.

EL JUEZ

JORGE RENEY

Nació en Bruselas en 1895 y es considerado por la crítica como uno de los mejores cuentistas de Bélgica.

Su estilo claro y vibrante, lo sutil de su observación, la exactitud de los caracteres que describe lo han hecho comparar con Maupassant.

La novela que publicamos es considerada una de sus mejores composiciones.


EL señor Daniel, juez en el tribunal de primera instancia, hallábase sentado a la mesa con su mujer y su hija, cuando entró la sirvienta y le entregó una carta:

"Señor:

"¡Venid pronto, por favor! A mi pobre amo le ha dado un ataque. ¡Creo que está muerto!

Rosa."

Muy emocionado, alargó la carta a su mujer, y los esposos se levantaron con la misma mirada encendida y los mismos labios temblorosos.

— Es una apoplejía — dijo la señora Daniel. — Vé inmediatamente. Yo me voy a vestir corriendo para ir también.

La señorita Daniel, que había quedado sola en la mesa, creyó de su deber enjugarse los ojos con su fino pañuelo de encaje; sabía que se trataba de un viejo tío de su padre, que se suponía rico y de quien ellos eran únicos herederos.

Mientras se vestía la señora, el juez corría hacia la casa de su pariente, removiendo en su espíritu pensamientos turbios que le llevaban sin cesar a un punto de interrogación: ¿Heredaría? ¿Pero quién lo podía, sino él? ¿Rosa, quizás? Se había pretendido de ella en un tiempo que era para su amo algo más que una sirvienta. En todo caso, desde hacía ya mucho, no había nada entre ellos. Era una suave solterona muy adicta, fiel como un perro: el testamento sin duda la dejaría una rentita. Y el juez se prometía generosamente, en caso de heredar, llevar a Rosa a su casa y tenerla hasta que muriera.

Al llegar ante la casita de su pariente, sentía el señor Daniel en el abdomen aquella constricción de angustia que precede a las grandes alegrías o a los grandes dolores. Tocó

caba sus intereses, su orgullo, su sed de lujo y de consideración, todos los sentimientos más poderosos de la naturaleza humana, frente a frente a esta sencilla necesidad de respetarse a sí mismo que sobrevive aún en los más culpables y perturba la alegría malsana de su triunfo.

Al fin, fatigado por el insomnio, atormentado por malas digestiones, hastiado ya de las satisfacciones vanidosas que le proporcionaba la herencia en su familia, resolvió el señor Daniel borrar de su vida estas pocas semanas, como se olvida una pesadilla, y encontrar el testamento. No lo había destruído y sin cesar lo llevaba consigo, en un bolsillo interior de sus ropas. La cosa era fácil. Iría una mañana a la casa de su pariente, cuya llave había conservado, y, bajo pretexto de visitar la biblioteca, se encerraría en la cámara mortuoria. De pronto, daría un grito, acudiría Rosa y él le mostraría el testamento que la hacía rica y que acabaría de encontrar por casualidad entre dos hojas de un libro. Desde ya gozaba con la felicidad de la vieja, la veía llorar, balbucear, bendecirle; y su corazón se henchía con emoción deliciosa a la sola idea de que un ser humano le debería la alegría de sus últimos días. Luego, vendrían los reproches de su mujer. ¿Pero, qué importaba? ¿No era mejor cualquier cosa antes que conservar siquiera por dos días más el maldito testamento en su caja de hierro?

Al día siguiente, alerta, despierto, dispuesto, con una risita bondadosa en las comisuras de los labios, con todo el aire de un papá que prepara una sorpresa agradable a sus chicos, llegó el juez temprano a casa de su tío. Entró suavemente en el vestíbulo y prestó atención. Ningún ruido. Rosa había salido al mercado sin duda. Percibíase en la escalera un singular olor a humedad y a humo. Probablemente ya la pobre vieja no ventilaba los cuartos desde la muerte de su patrón.

"¡Apresurémonos! se dijo el señor Daniel. ¡Preparemos nuestro golpecito teatral! Y cuando la oiga entrar, me inclinaré sobre el pasamano: "¡Rosa, mi buena Rosa, soy yo, el juez Daniel! ¡Subid pues, que os he encontrado algo interesante!" ¡Cómo trepará de cuatro en cuatro los escalones, como llegará toda temblorosa, sin alientos, casi loca de esperanza! Y entonces le alargaré el testamento:

"¡Leed, mi querida Rosa! ¡Acabo de encontrarlo en este libro!..." Ella leerá, luego caerá sobre la silla, murmurando: "¡Dios mío! ¡Dios mío!" ¡Ah! ¡Creo que será para los dos un buen momento!

El juez entró en el dormitorio y, entregado por completo al goce de su liberación moral, volvió a ver sin estremecerse el lecho, los muebles y aquel ejemplar de los *Mártires* que había estado a punto de hacerle cometer la única mala acción de su vida. Sacó de su bolsillo el testamento, lo volvió a colocar en el lugar que ocupaba el día de la muerte de su tío y luego esperó. No pensaba en nada, respiraba con vago malestar aquel extraño olor a humo que vagaba por toda la casa. Lo invadió cierta somnolencia, y allí quedó, beatamente, con los ojos perdidos, la boca entreabierta, como un hombre que saborea las delicias de una larga digestión. Pero, de pronto, despertó, consultó su reloj: iba a ser medio día. ¡Ah, caramba! ¿se había pues dormido? ¡Después de tantas noches sin sueño, era posible! Se inclinó sobre el pasamano y gritó con todas sus fuerzas: "¡Rosa! ¡Rosa!" Nadie respondió. De abajo, subía un silencio aterrador. Entonces, iluminado por una horrible sospecha, subió al cuarto de la vieja. El acre olor a humo aumentaba a medida que se iba aproximando. Llegado ante la puerta, retrocedió sofocado. Se había puesto intensamente pálido, las piernas le fallaban, su labio inferior temblaba como si fuese a llorar. Volvió a gritar: "¡Rosa! ¡Rosa!" Luego trató de abrir la puerta. Como resistía, la hundió. E inmediatamente, envuelto en un torbellino de humo acre que se le entraba por la boca y por los ojos, corrió hacia la ventana que abrió de par en par. Rosa, completamente vestida, estaba acostada sobre su lecho. Sus ojos vidriosos miraban fijamente. Sus narices afiladas tenían tonos de marfil envejecido. Un delgado filete de sangre se había coagulado sobre su mejilla. Estaba muerta, ya fría. En medio de la pieza, calafateada, herméticamente cerrada, un hornillo acababa de consumirse. Y el juez, atontado, a tropezones, pudo leer, en una hoja de papel común, estas palabras escritas con pobre e inhábil escritura y cuya tinta se hallaba frecuentemente borroneada por lágrimas:

"Pido perdón al buen Dios de lo que voy a hacer. Pero soy demasiado desgraciada porque *él* ha muerto sin decirme siquiera gracias".

El señor Daniel se mantenía allí como al borde de un abismo, incapaz de dar un paso para salir de aquel cuartucho en el que acababa de perder para siempre, junto con su honor de juez y su dignidad de hombre, el reposo de su alma durante los días, los espantosos días que aun le quedaban por vivir.

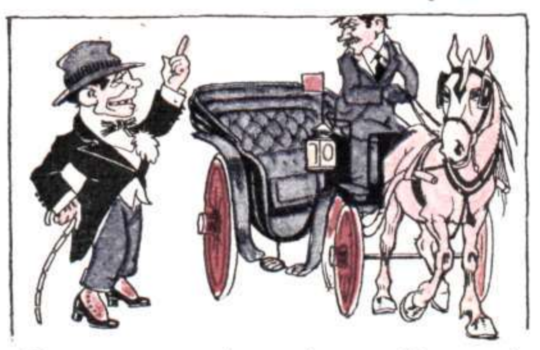
JORGE RENEY

TRADUCCIÓN DE AGUSTÍN ALVAREZ

ILUSTRACIONES DE SIRIO



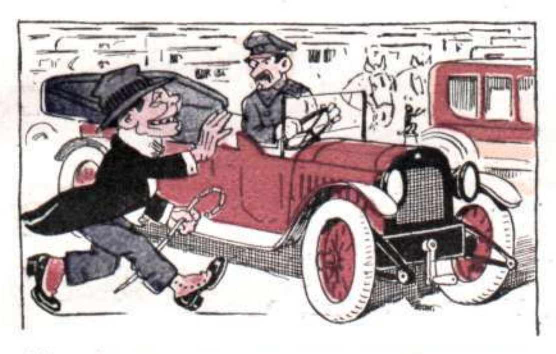
SARRASQUETA Y EL TRAFICO



Sarrasqueta tiene que cobrar un cheque en el Banco, que le corre mucho apuro, y como es ya tarde, toma un coche para llegar antes que cierren.



A las pocas cuadras recorridas, el caballo, que padece de debilidad general, cae sin conocimiento. Sarrasqueta ayuda a levantarlo.



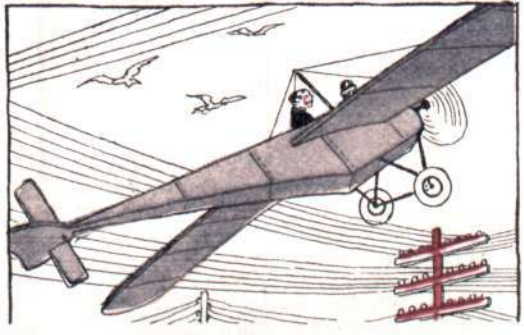
No siendo posible y apurando el tiempo, toma el primer automóvil que pasa ofreciendo al "chauffeur" una espléndida propina si llegan a tiempo al Banco.



El "chauffeur" equivoca la dirección del Banco, tomando la de un quiosco con el que choca. Sarrasqueta teme que a causa de este choque el cheque no lo podrá cobrar.



Sube a un tranvía que va en dirección al Banco, pero el abarrotamiento del tráfico interrumpe el movimiento de coches que quedan paralizados por mucho tiempo.



Desesperado ya, contrata un aeroplano de alquiler, con la esperanza de llegar al Banco en un solo vuelo y sin temor a choques que impidan cobrar el cheque.



Pero la inmensa red de hilos telefónicos y cables eléctricos le impiden aterrizar. Decide descender en paracaídas. No ve en el espacio más que pinchos y pararrayos.



Toca tierra con toda felicidad y, pensando que el mejor sistema para encontrar abierto el Banco es ir a pie, emprende veloz carrera, llegando por fin a tiempo... pero al siguiente día.

Dibs. de Redondo.

DE ROMA

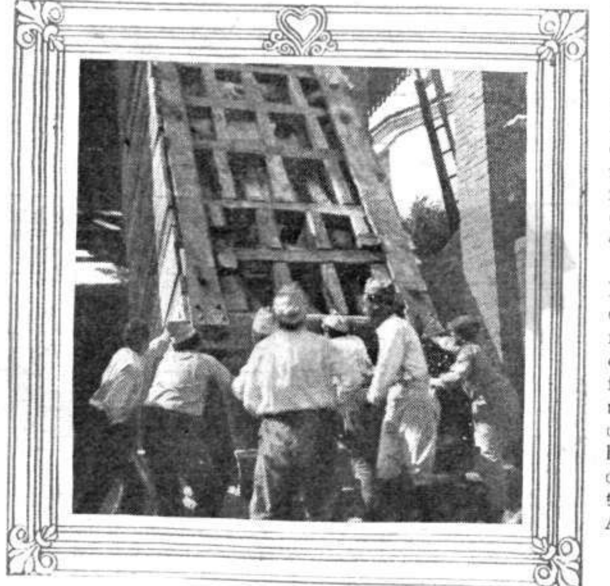
Cabeza de la estatua de Colón. Mide un metro de ancho.

EL MONUMENTO A COLON SALE PARA BUENOS AIRES

El grandioso monumento a Colón que deberá elevarse en Buenos Aires, está listo. Una verdadera montaña de mármol está en viaje para esa capital; la estatua de Colón sola pesa 45 toneladas. Para los cajones se necesitaron 125 metros cúbicos de madera, es decir, cerca de sesenta toneladas de tablas. El trabajo de embalaje presentaba naturalmente muchas dificultades técnicas, y fué efectuado por algunos obreros especialistas, venidos con ese fín de Carrara.

El embalaje de la estatua de Colón fué una verdadera obra de paciencia y de cálculo, pues hubo necesidad no sólo de mover la enorme mole con grúas especiales, sino también calcular la resistencia de cada una de las tablas empleadas.

Una vez embalada la estatua se efectúo la operación de cargarla, la que presencié en compañía de los ingenieros Luiggi, Vulpiani y otros pocos invitados, teniendo los caracteres y la importancia de la botadura de un barco al mar. Hubo que construir una armazón enorme de madera, que se mojó durante tres días para darle la elasticidad necesaria. La hora fué emocionante, pues cualquiera falla podía tener como consecuencia un desastre. Obreros inteligentes dirigieron la operación con matemática seguridad. Al fin, el coloso quedó en el sitio que le estaba destinado.



Preparando el carguío del enorme bulto.

Todo marchó bien. Los obreros se sienten conmovidos, y el corresponsal aprovecha el momento de satisfacción general para mandar a sus lectores de Buenos Aires un saludo, inscrito en el pedestal de la gran estatua del descubridor de América.

R. Manfredi.

Roma, julio de 1920.

El autor del monumento, escultor Zocchi (×), en Roma, al ser despachado el hermoso monumento de Colón.

Una de las figuras, ya embalada.

El L. C. Timoteo
y el pesquisa Doroteo

COCHERO


Al coche sube una dama
con el niño y con el ama.


— Ya está el coche en movimiento.
— Se ha detenido al momento.


— El cochero está borracho.
¡Salga de aquí, mamarracho!


— No hay que tener miedo. ¿Ven?
Yo las voy a llevar bien.


Echa a correr velozmente
atropellando a la gente.


— ¡Es un rayo!
— Es, de seguro,
un rayo que tiene apuro.


— ¿Cochero, quiere parar?
— ¡Cochero, nos va a matar!


— ¡Hay cocheros asesinos!...
¡Desgraciados langostinos!


Como Timoteo grita,
el caballo se encabrita.

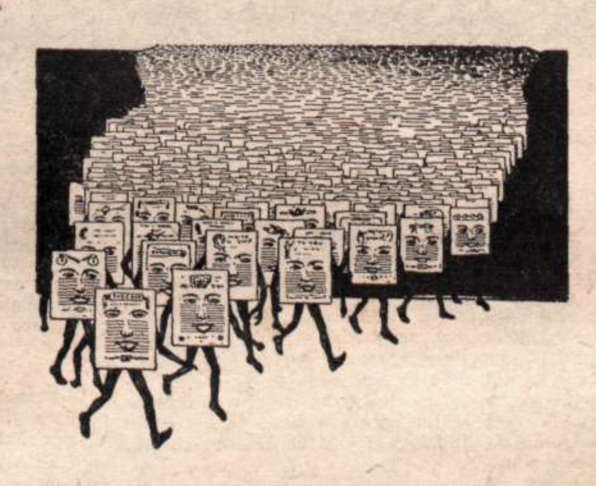

— ¡Proceda, agente! — Procedo.
¡Párese no más! — ¡No puedo!


— ¿Dónde está el coche?
— No sé,
creo que entró en el café.



— No tardé ni un cuarto de hora.
¿Qué va a servirse, señora?

Dibs. de Macaya.



SON MUCHOS VENDEDORES DE ACEITES LOS QUE DICEN: "LLEVE ESTA MARCA QUE ES TAN BUENA COMO EL BAU". Pero todos los compradores que de buena fe han creído en dicha afirmación, protestan del engaño porque no han encontrado en ninguno de esos otros aceites ni las excelencias ni las bondades que encierra el aceite marca "Bau" por patrimonio exclusivo e inimitable.





Primer aeroplano que aterrizó en esta localidad, el que fué muy visitado por todos los vecinos y dió motivo a grandes manifestaciones para el aviador.

DUELOS ENTRE ESQUIMALES.

Los duelos entre los esquimales son divertidísimos. Nunca acaban mal, pues la única arma que esgrimen es la lengua. Cuando dos individuos tienen un disgusto y se desafían, los amigos forman un corro y los dos adversarios quedan en el centro uno frente de otro mirándose airados. Entonces el más viejo de los que presencian el duelo echa a suertes para ver cuál de los dos combatientes ha de ser el primero en manejar la sin hueso. Después que se han insultado, que se han llamado pedazo de hielo, rabo de zorra, nariz de quilla, rengífero loco y otras lindezas que son acogidas por todos los habitantes del pueblo con enormes carcajadas, la disputa sigue cantando, bailando y golpeando tantanes.

Cuando descansan vuelven a decirse uno a otro cuanto se les ocurre, cuanto de ellos saben ó cuanto piensan, y hasta arrancan tiras del pellejo de los antepasados.

Es proclamado vencedor aquel que más ha hecho reir con los dicterios dirigidos a su adversario.

La justicia es aquella virtud por cuya razón se da a cada uno lo que es suyo: es a saber, a Dios, a sí mismo y a su prójimo.

Raimundo Lulio.

La justicia es la constante y perpetua voluntad de dar a cada uno lo suyo.

Ulpiano.

Las leyes que atemorizan y no se ejecutan vienen a ser como la viga, rey de las ramas, que al principio las espantó y con el tiempo la menospreciaron y se subieron sobre ella.

Cervantes.

De Juárez

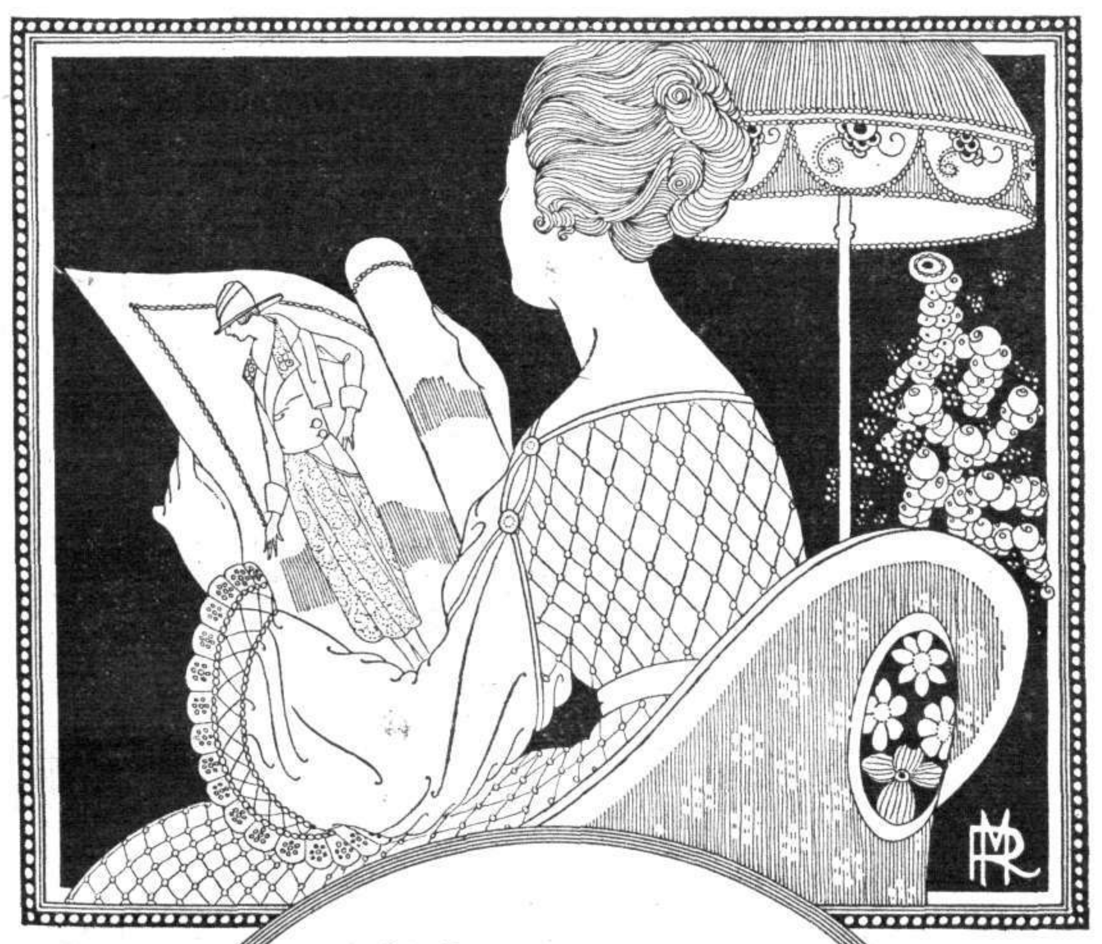


Almuerzo con que fueron obsequiados por las autoridades de esta localidad los maestros y autoridades de Necochea, que se encuentran en jira de estudio.

De La Dulce (F. C. S.)



Cuadro y comisión de damas de la sociedad «Juventud Unida Progresista» de La Dulce (F. C. S.) que tomó parte en una interesante velada que se realizó con gran éxito.



A las señoras

La enorme aceptación que el POLVO GRASEOSO LEICHNER ha logrado alcanzar entre las damas, obliga el agradecimiento de sus fabricantes, y éstos, en su deseo de corresponder a tal preferencia, han resuelto fundar, en honor de su distinguida clientela, una revista de modas femeninas, elemento particularmente grato al espíritu de la mujer, por cuanto se dedica al culto de la elegancia, de la distinción y del buen gusto.

«EL ECO DE LA MODA», que así se titula dicha publicación ilustrada, aparecerá mensualmente, y sus páginas contendrán las últimas y más originales creaciones en el arte de vestir bien, que produzcan los principales centros de la moda femenina.

«EL ECO DE LA MODA» se destina única y exclusivamente a las consumidoras del POLVO GRASEOSO LEICHNER, quienes pueden solicitar su envío gratuito, adhiriendo al pedido la mitad de la estampilla fiscal, donde aparece la firma MENDEL y Cía. y el nombre POLVO GRASEOSO LEICHNER, que lleva cada caja de este artículo.

Como la mencionada revista cuenta con agentes en Europa, recibirá directamente los figurines de las más recientes novedades, apenas sean ideadas, y podrá ofrecer a sus lectoras las primicias, antes de que se den a conocer en Buenos Aires.

Por cada media estampilla fiscal que se envíe, se servirá a la interesada un mes de suscripción gratuita. Los pedidos, que deberán contener en letra clara el título de esta revista, y el nombre, domicilio y pueblo de la solicitante, podrán dirigirse al señor gerente de la Agencia de Publicidad Cenit calle Bolívar, 879, Buenos Aires.

CONSULTORIO DE CARAS Y CARETAS

Todas las preguntas que se nos hagan respecto a Artes, Ciencias, Historia, Geografía, Curiosidades, etc., serán contestadas en esta sección. — Las preguntas deben ser formuladas en forma breve y clara. — Confiamos en la buena voluntad de nuestros lectores para que cuando sepan algo de lo que se pregunta, envíen la respuesta, que publicaremos con la firma del remitente.

N.º 1670. — ¿Se puede hacer cerveza en casa, aun cuando hubiera que pedir a alguna farmacia de la capital algún ingrediente?

ALMACENERO. — Capital.

Para cien litros de cerveza se toman:

Azúcar	7 ½ kilos
Coriandro	60 gramos
Lúpulo	375 "
Corteza de naranja..	60 "

Se hace hervir media hora el lúpulo y la corteza de naranja en 30 litros de agua; hacia el final de la ebullición se agrega el coriandro, se cuela, se agrega el azúcar al liquido, que se introduce todavía caliente en un barril de una capacidad de 100 litros, que se termina de llenar con el agua de la fórmula.

Se agrega, finalmente, 250 gramos de levadura de cerveza desleída en un poco de agua, y se agita bien para mezclar todo.

Al cabo de algunas horas, si la temperatura es conveniente, la fermentación comienza y se forma espuma. A medida que esta espuma se forma, se mantiene el barril completamente lleno, agregando algo de cocimiento que se tenía reservado, o simplemente agregando agua.

Cuando la espuma ya no se levanta y se aplasta, la fermentación es suficiente.

Se cuela la cerveza con cuatro gramos de cola de pescado, ablandada primeramente en vinagre y disuelta después en un poco de agua, y mezclada así a la cerveza con la ayuda de un palo.

Al cabo de dos días se embotella.

Trabajando con cuidado, se puede obtener una cerveza excelente. Resultará tal vez más barata reemplazando el azúcar por melaza o por glucosa, pero el producto no sería tan bueno.

N.º 1671. — ¿Se tiene noticia de quién fué el primer cantor?

APASIONADO. — Capital.

El canto no puede decirse que haya sido inventado, sino cultivado. El sentimiento músico es inherente a la naturaleza humana y, por lo tanto, innato en el hombre. La necesidad de cantar, como dice Estrabón, es un sentimiento íntimo y espontáneo en el hombre.

Chateaubriand dice que los hombres cantan primero y después escriben. Aristóteles refiere que en Grecia los acontecimientos de la Historia y las leyes se transmitían por el canto, tanto que una sola palabra, "nomos", significaba a la vez ley y canto.

Los chinos, egipcios, indios, hebreos y, en general, todos los pueblos de la más remota antigüedad, cantaban en sus danzas, fiestas y ceremonias, fúnebres o religiosas.

David camina cantando delante del arca del Testamento; establece 4.000 cantores; nombra 288 maestros para enseñar a los sacerdotes, y aconseja que se den alabanzas a Dios cantando.

Los primeros griegos de la edad mitológica cantaban los versos de Orfeo, reunidos alrededor de la mesa del festín, según Plutarco.

En resumen, que el primer cantor puede presumirse que fué el primer hombre, y los estudios filológicos conducen a suponer que los primitivos lenguajes eran rítmicos, cual un canto.

N.º 1672. — ¿Por qué explotan los árboles cuando son heridos por un rayo?

SANTIAGO R. — Lanús.

La explicación más racional de semejante fenómeno es ésta: La corriente eléctrica produce una temperatura tan elevada, que la savia de los árboles se convierte instantáneamente en vapor a gran presión, el cual produce la explosión. Como entre la corteza y el tronco hay más humedad, la corteza vuela por el espacio, y casi siempre el tronco queda intacto.

Los fabricantes americanos de pulpa de madera imitan a la naturaleza en esto, colocando los troncos en un horno, por el cual pasa una corriente de vapor a gran presión, hasta que la humedad de cada célula se convierte en gas explosivo, produciendo una serie de explosiones que en un instante convierte la madera en finísimo polvo.


Su médico,
el de su amigo, todos los médicos, saben a fondo cómo preparamos nuestros
algodones, vendas, gasas, compresas, etc.
Ellos saben, también, que nuestro Laboratorio de Esterilizaciones instalado con toda la amplitud necesaria y los más modernos aparatos, es un modelo en su género, y que nuestra capacidad profesional es toda una garantía. Por eso nuestra marca sobre los preparados les inspira
absoluta confianza.
Usted, como ellos, debería reclamarla siempre sobre todo el material de curación aséptico, antiséptico o esterilizado que necesite.
FARMACIA Y DROGUERIA
DIEGO GIBSON
168, Defensa, 192
Suc.: Florida, 159
U. T., del 5921 al 5925, Avenida
SERRANO.

De Mercedes



Conocidas familias de la colectividad irlandesa de Mercedes que concurrieron al interesante baile verificado en los salones de la municipalidad festejando el día de Santa Rosa de Lima.



$67.50
con 6 piezas



GRAFOFONO AMERICA

N.° 602.— Con corneta amplificadora para concierto. Voces muy fuertes y claras, tres lindos discos dobles con seis piezas, y 200 púas finisimas. Lo remitimos bien embalado por sólo.... **$ 67.50 m/n**

GRAFOFONO AMERICA N.° 0

para familia. Con corneta interna, voces melodiosas y suaves, tres lindos discos dobles con seis piezas, y 200 púas finisimas. Lo remitimos bien embalado por sólo

$ 55.— m/n

NUEVOS DISCOS

POR LA ORQUESTA FIRPO
a $ 3.— cada uno.

468	**LOS PAJARITOS.** Tango. **PICO DE ORO.** Tango.
469	**EL RESERO.** Tango. **EL SUB.** Tango.
584	**COLOR DE ROSA.** Tango. **LA PRIMERA SIN TOCAR.** Tango.
633	**FOR EVER.** Fox Trot. **PAJA BRAVA.** Tango.
466	**ENTRADA PROHIBIDA.** Tango. **VUELO NOCTURNO.** Tango.
467	**ALGO PAPA.** Tango. **CAÑA DULCE.** Tango.

PIDAN LOS CATALOGOS GENERALES de Grafófonos, Victrolas, Grafonolas, Discos e INSTRUMENTOS MUSICALES enviando $ 0.20 en estampillas.
Remitimos gratis los suplementos.

CASA AMERICA
STAHLBERG & RIGOTTI

SECCION GRAFOFONOS:
AVENIDA DE MAYO, 979

Buenos Aires

SECCION MUSICA:
AVENIDA DE MAYO, 917

De Vicente López (F. C. C. A.)



El señor Ernesto J. Golzio rodeado de sus amigos íntimos, quienes le despidieron con un banquete en el «Parque Hotel» con motivo de su próximo viaje a Europa.

GRABADO EN TOPACIOS

Desde la antigüedad se hacían grabados en topacio. Cairo poseía un topacio grabado con la siguiente inscripción en caracteres carnáticos: "Sólo se cumplirá por Dios".

Jacome Trezzo, durante su estancia en Madrid, grabó el célebre topacio en que aparecen las imágenes de Felipe II y el emperador Carlos V.

El duque de Orleans poseía un hermoso topacio en el cual había esculpido un busto de Mercurio. Además existe otro topacio, de un amarillento muy subido, en el que hay grabado un Baco indio.

SUPERSTICIÓN DEL TOPACIO

En la antigüedad se creía que el topacio tenía virtudes maravillosas y misteriosas. Se pretendía que quien poseía esta preciosa piedra se hacía invulnerable. Más tarde simbolizó las más meritorias virtudes cristianas: el amor divino, la fe, la justicia y la templanza.

Hablad mal de la mujer en general, y todas se pondrán en contra vuestra; hablad mal de una mujer en particular, y todas harán coro.

Bougeart.

El que de dos toma dos,
como hombre avisado elige.

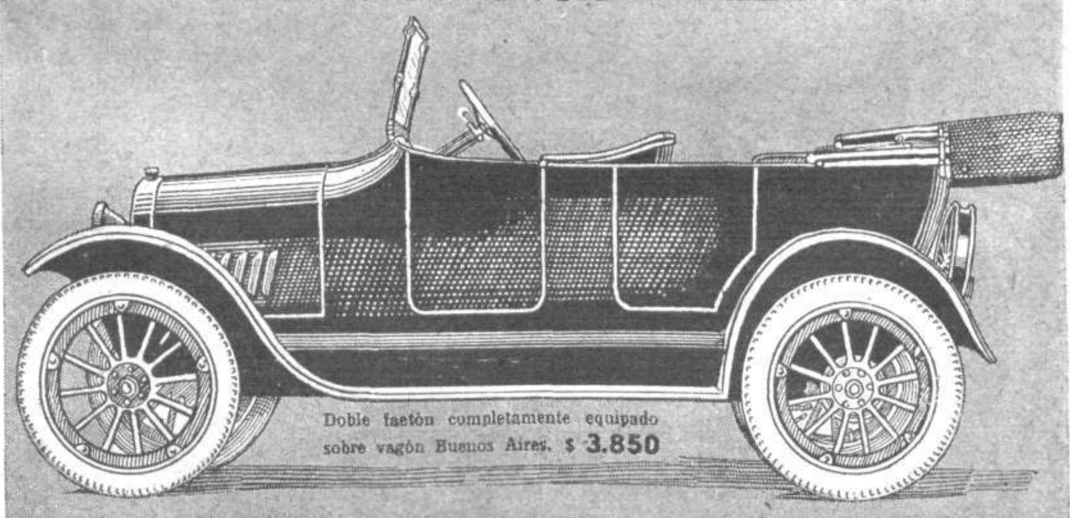
Zorrilla.

CHEVROLET

ESTE ES

CHEVROLET

EL AUTO QUE USTED DEBE ELEGIR,
porque reune las mayores garantías de:
DURACION, ECONOMIA, RESISTENCIA,
VELOCIDAD, CONFORT Y ELEGANCIA.



CARLOS GOFFRE = Cerrito, 702

Unión Telefónica, 6201, Juncal

BUENOS AIRES

De Maipú

El comisario Pita, de esta localidad, rodeado de los agentes que tomaron parte en la pesquisa y detención del criminal Francisco Lazari, quien mató a palos a su padre, anciano de 84 años, para robarle una cantidad que apenas alcanzó a 80 pesos. El hermano del extinto, de 86 años, falleció de la emoción que le causó presenciar tan bárbaro crimen.



Dentro de cada caja va un lindo espejito y un cupón que por 25 de ellos regalamos una gratis.

Unicos concesionarios de los productos BRISSAC:

L. AUBERT y Cía.

JORGE NEWBERY, 3443/55 - U. T., 2045, Belgrano

Representante en Asunción (Paraguay):

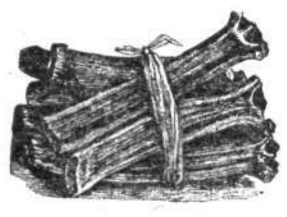
TOMAS CARO - Presidente Franco N.º 512

EN TODAS LAS TIENDAS, FARMACIAS Y PERFUMERÍAS

$ 1.40 la caja

$ 2.50 el tarro

Désele al Ruibarbo un lugar preferente en la huerta


Pencas de Ruibarbo «Ciclope».

Pedirle a un inglés o a cualquier hijo de vecino acostumbrado al exquisito sabor del Ruibarbo, a su perfume de manzana, que se prive de él, sería como pedir a quien sepa de un buen puchero criollo que deje de comer choclos o zapallo dulce cuando los hay.

El Ruibarbo es una planta vivaz muy parecida a una enorme acelga de hojas redondeadas. Es una hortaliza, pero su parte comestible, las pencas o peciolos de las hojas, se utiliza, después de cocida, como las frutas en trozos o en compotas, al natural en su almíbar, o en la confección de tortas, pasteles, etc. Es un alimento sano, sabroso y refrescante.

En Inglaterra, Holanda, parte de Francia, Suiza y Alemania se puede adquirir Ruibarbo en todos los mercados, precisamente cuando ya no hay frutas de invierno y no han madurado aún las de verano.

El monopolio que ejercen entre nosotros los italianos y españoles en la producción de hortalizas es lo único que puede explicar como, en un país tan cosmopolita, es casi desconocido el consumo del Ruibarbo.

Cultivémoslo pues en las huertas particulares. 15 ó 20 plantas pueden abastecer el consumo de una familia bastante numerosa. Su cultivo es fácil: En tierra profundamente labrada y bien abonada se colocan las plantas a distancia de una vara en todo sentido. Si se tienen o se compran matas viejas se las divide en tantos trozos como cabezuelas presentan al nivel del suelo. Durante el primer año no se cosecharán las pencas para dejar que las plantas adquieran todo su vigor. Los almácigos deben hacerse temprano y las plantitas deben ser preservadas de los excesos de sequía, frío y calor. Los riegos no tienen que ser frecuentes, pero los que se den deben ser abundantes para penetrar profundamente y que dure su efecto ocho días cuando menos.


Ruibarbo.

Las mejores variedades casi todas son inglesas: la *Queen Victoria* conviene para los grandes cultivos, la *Royal Albert* es temprana y de pencas coloradas; luego, diferenciándose por su tamaño, gusto y precocidad se recomiendan las siguientes: *Limacus*, *Paragon*, *Erly-Raspberry*, *Cyclop*, *Florentin*, *Gigante de América* y *Monarch*.

También sirven las pencas de Ruibarbo para fabricar un excelente vino casero muy empleado, en Suiza especialmente, en Ginebra y los cantones limítrofes.

A las amas de casa, que practican economía doméstica, obsequiamos con la receta: Se muele y prensa las pencas de Ruibarbo; por cada litro de jugo se agregan dos de agua y por cada litro del líquido resultante se añaden 175 a 200 gramos de azúcar. Se debe entibiar el agua a fin de facilitar la disolución del azúcar y precipitar la fermentación que durará unos quince días.

Se trasiega entonces, filtrándolo, y se guarda en barriles o en botellas.

Es una bebida sana, perfumada y refrescante que no vale, es cierto, lo que un buen Chablis, pero que es superior a muchos de los vinos blancos del comercio.

G. de Gap.


Williams
Economiza para Vd.
con el nuevo modelo de jabón en barra para el afeite. Sin necesidad de pagar el costo de un nuevo estuche, puede comprar a menor precio una barra de repuesto que se atornilla a la base del estuche original. Pídalo a su proveedor. SU ESPUMA NO TIENE RIVAL en riqueza de consistencia, fragancia y capacidad para ablandar la barba. NO SE SECA EN LA CARA NI IRRITA EL CUTIS.
El talco WILLIAMS en varios perfumes es un complemento delicioso después del afeite.
Williams Talc Powder
Fabricantes: J. B. WILLIAMS Co.
Glastonbury, U. S. A.
MAYON
Agentes: Mayon Ltda.
1245, A. de Mayo, 1257-Buenos Aires

De Carhué



Equipo de Ferroviarios que ganó un partido a Almafuerte por 3 goals a 0. La lucha fué reñidísima y dió ocasión para que los dos teams lucieran su juego.

Equipo Almafuerte que perdió el partido por 3 goals, pero que demostró ser un adversario noble y leal, y poseer un juego excelente.


Buick
es el distintivo del producto de una empresa que, por espacio de casi veinte años, ha mantenido una reputación intachable, como fabricantes de automóviles en gran escala, con una eficacia y una economía de servicio, que le ha valido renombre universal.
BUICK es el símbolo de un vehículo que garantiza al comprador calidad excepcional.
Si usted quiere comprar un automóvil, pida la opinión que le merece un BUICK a su poseedor, y usted adquirirá un BUICK.
CONCESIONARIOS PARA LA ARGENTINA:
HENRY W. PEABODY & Co.
Bmé. MITRE, 1746/58 = BUENOS AIRES
Taller Mecánico y Depósito de Repuestos: BOLIVAR, 1650
Representaciones en el interior, se conceden a firmas bien vinculadas y de garantía comercial.
Lea Vd. nuestro próximo aviso, que le interesa

LOS MALOS "TREPADORES"

Caminaba un hombre como peregrino sediento de Dios por los abruptos senderos de la Vida. Muchas espinas habían lacerado su carne e infinitos guijarros ensangrentaron sus plantas: conocía muy bien al Dolor.

El peregrino sentía correr por igual en sus venas sentimientos de grandeza y ansias de placeres. Además el deseo de la gloria y de los honores lo torturaban, sin dejarle un instante de reposo.

Nuestro hombre había hallado un árbol de extrañas flores, a cuya sombra sentóse a descansar.

Abrumado por la fatiga comenzó a adormecerse. De pronto oyó que alguien se aproximaba a su lado. Sobresaltado miró en dirección al sitio donde se percibía un leve rumor de pasos, y vió con sorpresa a una figura en la que se advertía un aire tal de nobleza que el peregrino maquinalmente se inclinó con respeto ante ella, saludándola cortésmente.

— ¿Me conoces? — le preguntó la visión.

— No sé... no sé... eres bellísima; la nobleza se retrata en tus divinas facciones, tu manto está cuajado de rosas, tu voz suena en mis oídos como nacida entre cuerdas de oro...

— Dime, caminante, ¿has observado cuán hermosas y tentadoras son mis rosas?

— Sí, evocan la única verdad sagrada y bendita que reconoce y practica el Hombre cuando su corazón es capaz de albergarla; tienes el encanto que resiste a los vaivenes de la suerte, eres igualmente la única fuente de alegría eterna, evocas la imagen de la mujer que se inclina sobre nuestra cuna y nos arrulla con sus cantos, y la que mitiga nuestros pesares y nos conforta en los días de prueba cuando avanzamos en el camino de la Vida... Sí, creo reconocerte por tus flores... tú eres el Amor.

— Bien has dicho peregrino. ¿Por qué no cortas algunas de mis rosas? Tú sabes que tienen las suavidades más exquisitas y los perfumes más deliciosos.

— No creo llegado aún el momento de tomarlas. Tengo una fiebre que nubla mi frente y enferma mi alma provocando a la ambición: la belleza de la Gloria.

— Esa belleza es imaginaria...

— Nada importa; ella me atrae.

— He venido a darte la dicha de amar que hace bueno a los seres; he venido a encender en tu pecho la llama que la sustenta, a traerte la flor siempre fragante, la bendición suprema... Tú te niegas a recibirlas y yo nada tengo que hacer aquí... ¿Acaso no puedes amar y ambicionar?... Al pronunciar las últimas palabras la visión desapareció.

El peregrino quedó inmóvil. Luego, recogiendo su cayado, reanudó su camino.

Pasaron los años. Nuestro hombre llegó a la meta fijada de antemano por sus aspiraciones. Sintió los halagos y vértigos del triunfo...

Cuando un día cansado de las vanas pompas del mundo se refugió en la montaña, un monje solitario le dió consuelo y amparo en su ermita. El peregrino relatóle su historia, sin ocultarle la clase de armas de que se habia servido para vencer: olvidó la lealtad que debía a la amistad, cerró sus oídos a la queja de muchos afligidos; rico no recordó siquiera a los que le ayudaron en momentos de pobreza; jamás sintió la satisfacción que trae aparejada una obra en provecho ajeno, no prestó ayuda al caído... y ahora harto de gloria y de honores, experimentaba el ansia de reposo.

Al terminar el relato, díjole el monje:

— «En la ascensión perenne de la humanidad donde sus sueños levantaron el templo y el pedestal de la felicidad, escarpada resulta la cuesta; si a veces se desgarran las manos en el trepar y hay a los lados abismos que producen vértigos y páramos que hielan el alma, ¡qué bello panorama será dado, no obstante, contemplar a los triunfadores!» Pero, tú, hijo mío — continuó el monje — no perteneces a los buenos «trepadores». Estos triunfan con la satisfacción de haber sido rectos y justos. Tú, en cambio, sin ser «peso estéril» a la tierra, has alimentado en tu seno a un taladro que roe las entrañas del mundo: ¡el Egoísmo! He ahí tu muerte — terminó el monje sentenciosamente.

ADELIA DI CARLO.



La importancia que se da al papel para cartas, es productiva

Esa carta tan cuidadosamente redactada, que su dactilógrafa le entrega tan bien presentada,—le va a faltar ese tono de buen gusto, por carecer de un buen papel? No, si usa "SYSTEMS BOND". **El papel a base de trapo, secado al aire, a un precio razonable.** SYSTEMS tiene la consistencia y dureza que complace al tacto y la vista, una fuerza y resistencia, consecuencias de la buena calidad. Especifíquelo en su próximo pedido de papel para cartas. Su costo es moderado.

Representantes:

LIGHTNER & LEON

LAVALLE, 1521 — BUENOS AIRES

RINCON, 508 — MONTEVIDEO

SYSTEMS BOND

El papel a base de trapo - Secado al aire - a precio razonable





CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES



Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y, al respaldo, el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes, con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: «Concurso infantil» CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



615 — Un avance peligroso.
HILDA C. PAZ.

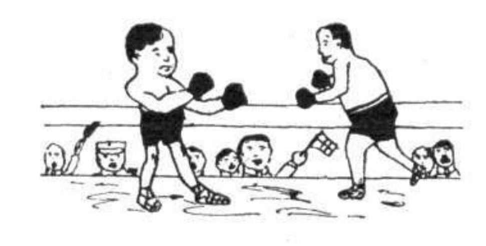
616 — En el gallinero.
DELFINA BUNGE.



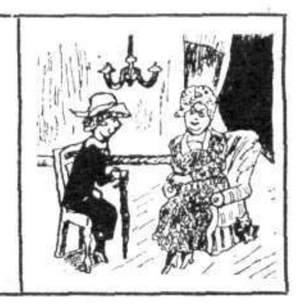
617 — Mi nuevo rancho.
MARÍA RUSSO.



618 — Un pato malo.
JULITO GARAY.

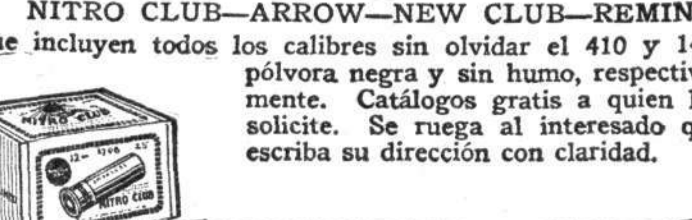


619 — Un asalto de box.
CARLOS CALAUBO.



620 — De visita.
A. SERAFINI.

De los dibujos publicados durante el mes de agosto han resultado premiados los siguientes números: 577, 578, 579, 580, 582, 586, 594, 595 y 597.



HISTERISMO

Esta afección puede proceder del útero; pero es originada más frecuentemente por la anemia. Los síntomas más comunes son: indignación súbita, sustos, una sensación de algo así como una bola en la garganta, risa nada usual, carcajadas y llantos casi simultáneos, ataques que ocasionan contorsiones de los músculos, hay dificultad para respirar y la piel se pone muy sensitiva, etc.

La enfermedad requiere alimentación sana y nutritiva, largos paseos al aire libre, bastante distracción y diversiones y el empleo de las

PILDORAS DEL DR. LOVETT

las cuales son infalibles para producir sangre y tonificar los nervios. Miles de curaciones de histerismo efectuadas con estas píldoras en todo el universo, son prueba fehaciente de su eficacia é incomparabilidad.

Encuéntranse en todas las boticas y droguerías.

Rechace usted toda imitación de las **PILDORAS DEL DR. LOVETT**; insista en que le sirvan estas píldoras para que recupere su salud con seguridad.



"LLAVE DEL TESORO HUMANO."

"Plaza del Zócalo No. 10,

Naolinco, Estado de Veracruz, México.

No hay elogio que no merezcan las muy renombradas Píldoras del Dr. Lovett. Hablo por propia experiencia, pues ellas han curádome de dolencias que á diario tanto me aquejaban con motivo de mi debilidad y tal vez hasta impura sangre. En otras palabras, me hallaba media muerta de anemia y de los nervios, sin fuerzas ni ánimo para nada, y además con una dispepsia muy dolorosa que me impedía saborear bocado. Pues bien, de todo esto y mucho más me libraron las nunca bien ponderadas Píldoras del Dr. Lovett; y yo, agradeciendo los grandes favores que les debo y teniendo en cuenta el sinnúmero de personas que se hallarán en iguales circunstancias, soy de opinión que su incomparable remedio debe ser llamado "La Llave del Tesoro Humano," porque bajo el poder del Sér Supremo, nada conozco tan eficaz para restaurar la salud como las Píldoras del Dr. Lovett.

Reiterándole mi gratitud, me suscribo de Vdes. aftma. y atta. S.,

(Firmada) Rosalía B. de Ortiz."

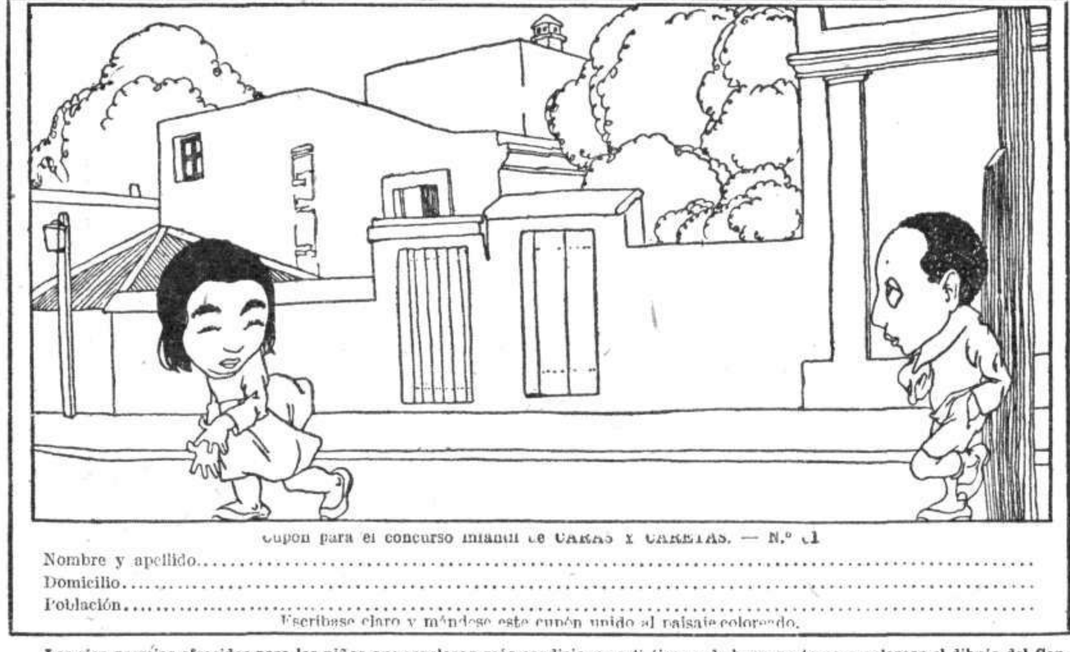
DR. LOVETT MEDICINE CO., Lock Box 77, NEW YORK

28 Mo.

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el paisaje que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección: Concurso infantil de CARAS Y CARETAS — Chacabuco, 151-55, Buenos Aires.

Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el concurso infantil de CARAS Y CARETAS. — N.º 61

Nombre y apellido..

Domicilio..

Población..

Escríbase claro y mándese este cupón unido al paisaje coloreado.

Los cien premios ofrecidos para los niños que revelaran más condiciones artísticas y de buen gusto para colorear el dibujo del Concurso N.º 60, han correspondido a los firmados con los nombres que a continuación se expresan:

Arbide, Ignacio Anastasio.
Altuzarra, Benito J.
Arata, Anita.
Arena, Argentina.
Andreatta, Camila.
Amores, Emilio.
Antonini, Samuel Américo.
Aulicino, Agustina.
Brugat, Antonia.
Bringas, Domingo.
Bertapelli, Pedro A.
Bettega, Enrico J.
Barreondo, Nicolás F.
Bustelo, Marcial.
Bertozzi, Ludovico.
Cardoso, Marta Elena.
Campasso, José.
Cantaroni, Pablo.
Coronel, Armando.
Casaburi, Mario.
Camagni, Daniel A.
Canadea, Cachito R.
Córdoba, María Teresa.
Carrillo, Atilio.
Clanos, Arturo.
Carnevale, Víctor.
Diabe, Carolina.
Dabinovich, Ernesto.
Denegri, Alfredo.
Dugini, Lina J.
Echagüe, Luis.
Espel, Encarnación.
Elena, Pedro S.
Font, Teresa.
Fernández Espadero, Ofelia.
Ferradás, Alberto.
Federico, Luis F.
García Mó, Aída.
Giovanni, Edgardo De.
Girolano Icaza, Noel Iris.
Gudiño, Nelly E.
Guahnón, Cotta.
Goris, María Mercedes.
Garibaldi, Lilita María.
Gomila Bertrán, Cristóbal.
Gallusera, Ricardo.
Ghiono, Rosa A.
Gaudino, Raúl E.
Iturraspe, Arturo.
Jacobino, Josefa C.
Junod, Roberto.
Keen, Ernesto.
Losada, Pilarcita C.
Lodi, Alfredo.
Lindnen, Anita.
Lebloroni, José.
Langrenis, Carlitos María.
Limbonia Sosa, María.
Larrea Laffitte, Olinda.
Leonhardt, Augusto.
Lotitto Córdoba, Ramona.
Menozzi, Irene.
Marino, Elena.
Magliano, Antonino.
Matienzo, Inés.
Meoli, Gabriel A.
Míguez, Lucía.
Miravet, Lolita Velia.
Moreno, A. D.
Mariecurrena, Josefa.
Menéndez, Francisco.
Mitotzky, José.
Midón, Carlos Oscar.
O'Donnell Stellmacher, Carlos
Palacios, Agustín Inés.
Pagani, Catalina.
Palomero, Tomás.
Porro, Pedro.
Parma, Eduardo.
Pagotto, Luciano.
Paulucci Vidal, Beatriz.
Paats, María Teresa.
Quiri, María Elba.
Rojas, Mercedes C.
Souto, Arminda.
Santolalla, Gregorio.
Sozzio, Angela.
Séneca, Oscar.
Tangorra, Catalina.
Tomi, Meri.
Urretabiskaya, Pedro.
Usandivaras Ruiz, María M.
Urruty, Dora Hortensia.
Villanueva, José Arturo.
Vacca, Rosa.
Veppo, Andrés A.
Vilas, José.
Vanoli, Rómulo.
Valrano, Romero.
Zavalleta, Enriqueta.

Los niños premiados, residentes en la Capital, deberán presentarse a retirar sus premios a esta Administración los días 21 y 22 del corriente, de 9 a 12 y de las 15 a las 18. — A los que residan fuera de la Capital rogamos soliciten sus premios por carta.



Partido de bochas de 7 kilómetros de distancia jugado por los vecinos de Paz (F. C. C. A.), y cuya duración fué de 7 horas y 40 minutos. El interesantísimo deporte ha sido tema de los más variados comentarios.

PULPA DE MADERA EN ALASKA.

Las selvas de cicuta de Alaska pueden producir pulpa de madera para el consumo de una tercera parte del total de pulpa que se emplea en los Estados Unidos, es decir, una cantidad igual a dos millones de cuerdas. Cuerda es la medida que emplean los madereros y que equivale a un montón de leña que tiene 2.40 metros de largo por 1.20 de ancho y otro tanto de alto. Esto sólo podrá ser una explotación práctica cuando se hayan llevado a cabo las instalaciones necesarias y se cuente con transportes a propósito.

EL FERROCARRIL PANAMERICANO.

Se espera que dentro de poco se podrá ir en ferrocarril desde Buenos Aires, en el este de Sud América, y desde Puerto Montt en Chile, al oeste, hasta Nueva York.

PESCADO SIEMPRE FRESCO

Gracias a un nuevo procedimiento empleado por un pescadero de Grinsby, se puede conservar el pescado durante siete años y al cabo de este tiempo presentarlo a la mesa tan fresco como cuando salió del mar.

Para ello emplea la electricidad y el aire caliente, y ha presentado ahora pescado fresco que tenía guardado desde hacía siete años.

El pueblo sabe que la judicatura no se ha establecido para servir a la humanidad de los que la ejercen, sino para consuelo de los que la buscan.

Jovellanos.

Inicua es la ley que a todos igual no es.

Rojas.



CUANDO sienta que el automóvil patina—la sensación de la terrible impotencia y el terror de sus desastrosas consecuencias—será demasiado tarde para hacer otra cosa más que lamentarse.

Entonces no hay habilidad humana que pueda evitar el estrellarse contra la acera, contra un vehículo cercano, ó lo que es peor todavía, contra algún inocente transeunte.

Pero no hay para que sufrir la "sensación de la terrible impotencia." Debe Ud. apreciar desde ahora que lo único que hay que hacer es usar el medio seguro para evitarla, las Cadenas Antideslizantes en los cuatro neumáticos.

Las
Cadenas Antideslizantes Weed

Son la única salvaguardia eficaz para evitar que patine el automóvil

"Primero la Seguridad," quiere decir que hay que tomar todas las precauciones más bien que fiarse en la habilidad para manejar el automóvil, y la experiencia enseña que las Cadenas Weed son una necesidad absoluta, tanto para el experto como para el novicio.

La demora es la causa de la mayor parte de los accidentes producidos por un automóvil que patina. Cuando el Chauffeur está atacado por esta enfermedad dice: "Esperaré á mañana para comprar las Cadenas Weed"; ó si las lleva en el automóvil no piensa en usarlas hasta que "siente que patina" y entonces según se ha dicho anteriormente, es demasiado tarde para hacer otra cosa más que lamentarse.

No sufra más esa anticipada angustia al sentir que el automóvil patina con todas sus desastrosas consecuencias. Por el contrario, goce de la "sensación de seguridad." Sea previsor y **ponga Cadenas Weed á sus cuatro neumáticos tan pronto note la primera indicación de que su automóvil patina.**

CADA WEED ESTÁ GARANTIZADO



American Chain Company, Incorporated

BRIDGEPORT A.C.C. **CONN., U. S. A.**



Oficinas Generales de Ventas

Grand Central Terminal, New York City, U. S. A.

Los Mas Grandes Fabricantes de Cadenas en el Mundo

TARTAGAL. — Grupo de concurrentes a la fiesta que dió el gerente de «La Forestal», señor Humberto Ducci, en honor del capitán R. González, con motivo de su retiro del destacamento a su mando en esta localidad.

Necrología



Doctor Enrique Palacio. — Ginebra, Suiza.

Falleció en Ginebra el Dr. E. Palacio. Era un médico distinguido que se había hecho notar por varios trabajos. En la vida pública figuró como presidente de varias instituciones, entre otras la Asociación Filantrópica Argentina; fué concejal y desempeñó interinamente la intendencia municipal.



Señora Rosa Nogueras de Argenti. — Rosario.

Una enfermedad que no hacía presagiar un doloroso desenlace arrebató la vida a la distinguida dama rosarina doña Rosa Nogueras de Argenti. La joven señora habíase conquistado la simpatía general, dando, por lo tanto, lugar el acto de su sepelio a una sentida manifestación.



Señor Domingo Cafferata.— Capital.

Mayor Néstor Sarachaga. — Capital.



Señor Alfredo Santiago Bellotti. — Capital.



Señor Juan Coltrinan. — Lobos.



Toda doncella o mucama
que tiene la condición
de saber su obligación
y servir fielmente al ama,

satisface sin demora
todo capricho o deseo
que con respecto al aseo
manifieste la señora.

Y por eso Encarnación,
que es modelo de criadas,
tiene siempre preparadas
cajas de **REUTER**, jabón

que la señora asegura
ser el de más fino olor
y el que conserva mejor
de su cutis la tersura.

De Rosario



El señor Natalio Ricardone, nuevo intendente de la ciudad, con su secretario el doctor J. Emilio López durante la hora de despacho. El señor Ricardone ha sido muy felicitado por su nombramiento.

PIEDRAS PRECIOSAS

TOPACIOS CÉLEBRES

Los topacios más conocidos son: el comprado por el gran Mogol, en Goa, que había costado 270.000 francos y pesaba 175 quilates. El del Museo Mineralógico de París, cuya superficie y color son igualmente apreciados y que pertenece a la especie que los joyeros llaman aguamarina de Oriente.

Los que provienen de las joyas de la corona de Francia, que representan sólo en el inventario una suma de 25 millones de francos.

La tierra, cuando recoge tantos despojos mortales como caen sobre sus senos, los trueca en átomos químicos, que componen y animan seres nuevos, como las ondas amargas del mar envían a las alturas vapores que, formando luego nubes, caen sobre los campos en dulcísima lluvia.

¡Quién sabe si los átomos del más fuerte conquistador discurrirán por el corazón de la tierra virgen, y si el glóbulo de hierro que ha pasado disuelto por la cabeza de un filósofo, consagrado a predicar la paz y la libertad, irá enrojecido en la bala de cañón que siembra los desastres de la guerra!

Castelar.

No escribas lo que no puedas firmar, ni hagas lo que no puedas decir.

Dumas.

De Rosario



Cuadro alegórico formado por los alumnos de la escuela Juan Bautista Alberdi, que representa «La Visión de Alberdi». Fué todo un éxito por la propiedad y elegancia con que estaban vestidos los niños.

FRASES CÉLEBRES

¡AY INFELIZ DE LA QUE NACE HERMOSA! — Verso de don Pedro Calderón de la Barca.

VAYA YO CALIENTE, Y RÍASE LA GENTE. — Estribillo de una de las más famosas letrillas de Góngora.

ESTO INÉS ELLO SE ALABA. — Verso de la *Cena*, célebre composición del poeta Baltasar de Alcázar.

TODO EL AÑO ES CARNAVAL. — Así intituló Fígaro (don Mariano de Larra) uno de sus mejores artículos.

GUSTOS Y DISGUSTOS SON — NO MÁS QUE IMAGINACIÓN. — Versos de una Dolora de Campoamor.

PODEROSO CABALLERO — ES DON DINERO. — Estribillo de una letrilla de Lope de Vega.

¡SIEMPRE LO FUÉ DON GARCÍA! — Uno de los versos de *El Trovador* de García Gutiérrez.

VÍSTEME DESPACIO, QUE VOY A PRISA. — Frase atribuída al rey Carlos IV de España, cada vez que se ponía en manos de su ayuda de cámara para revestirse, en espectativa de un acto oficial o palatino.

¡YA NO HAY PIRINEOS! — Tal dijo Mazarino al celebrarse la boda del delfín Luis XIV con la infanta de Austria, hija de Felipe IV.

FERNET-BRANCA

NO TIENE SIMILARES

ESTOMACAL
INDISPENSABLE

QUE

NO DEBE FALTAR EN NINGUN HOGAR



De Córdoba

Grupo de señoritas y caballeros que bailaron el pericón nacional en el festival realizado por la Sociedad Francesa, el que fué una nota social que tuvo un gran suceso.

Muebles J. PIQUÉ

SARMIENTO 1158

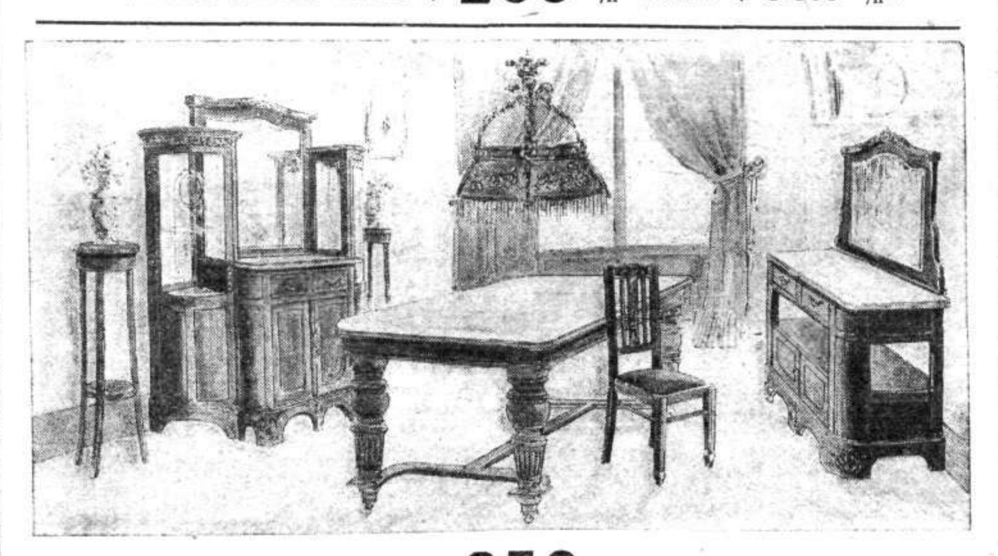
VENTAS A PLAZOS

sin aumento de precios

EN LA CAPITAL

CASA FUNDADA EN 1872

DORMITORIOS desde $ **260** m/n hasta $ **3.000** m/n.



COMEDORES desde $ **250** m/n hasta $ **3.500** m/n.

Un espléndido y variado surtido en **JUEGOS DE SALA** de estilos modernos y demás **MUEBLES** para alhajar desde un rico hasta el más modesto hogar, a precios fuera de competencia. La antigüedad de la Casa acredita su buena construcción, calidad y verdad en la

ECONOMIA

Pidan el nuevo Catálogo "G".

J. PIQUÉ
Sarmiento, 1158. Bs. As.

El Helicóptero, la nave aérea del porvenir

Volar *sin* alas. Tal es el nuevo método que el profesor Francisco B. Crocker y el doctor Pedro Cooper Hewit, de los Estados Unidos, preconizan, habiendo para ello construído un aparato de su invención: el helicóptero número 1, el cual puede elevarse *verticalmente* desde el suelo, avanzar, retroceder, cambiar de velocidad y cernirse en el aire como un cóndor. Por su modo de elevarse y aterrizar, semejante en un todo al de las aves, será de especial valor para el tráfico, pues así como un automóvil para ante la puerta de la casa a la cual conduce su pasajero, así el helicóptero podrá descender y detenerse ante la misma puerta de calle o de la ventana adonde quiera el pasajero ser conducido. Será un precioso auxiliar para el salvamento de náufragos en los buques varados entre arrecifes, donde la furia de las olas no permite abordar a ningún bote.

Los experimentos realizados han dado óptimos resultados.

Dos hélices de gran tamaño, con sus paletas en forma de alas, superpuestas en ejes concéntricos, son las encargadas de elevar y hacer volar el aparato. Giran en dirección opuesta y están colocadas verticalmente, con dos metros trece centímetros de separación, de suerte que la eficacia de la hélice inferior que trabaja en la corriente de aire que va dejando la de arriba es poco afectada por la conmoción del aire resultante; y este modo de funcionar las hélices estabiliza la máquina.

Las aspas son de forma cóncava; miden 76 centímetros de ancho por 4.57 metros de longitud. Son de aluminio, a prueba de fuego y notablemente livianas, pues las aletas están bastante retiradas del eje, a fin de economizar material en el punto donde la velocidad de la revolución no es eficaz en grado proporcionado al esfuerzo.

La fuerza elevadora de las alas del helicóptero número 1 al dar 70 revoluciones por minuto era de 2.550 libras, desarrollando los motores una fuerza de 126 caballos. El mejor aeroplano actual precisa mucha más fuerza en la máquina para conseguir igual resultado.

Esto en cuanto a lo que se refiere a remontar el vuelo. Para el vuelo horizontal no se necesita más que inclinar el eje de las hélices algunos grados en la dirección que se desea conducir la nave aérea; así es tan fácil hacerla avanzar de proa como retroceder sin girar, ventaja incalculable de la que no goza hoy ninguna nave aérea y que le permitirá esquivar choques, etc.

Los motores empleados en los experimentos han sido eléctricos, porque ellos se adaptan mejor a la investigación progresiva, comenzando desde las velocidades más bajas y ascendiendo sin dejar lagunas que hubiera habido que llenar con teorías o hipótesis. Sin embargo, Mr. Hewit ha proyectado y tiene resuelta la aplicación de los motores usuales.

El inevitable pero... es el de que los inventores no dicen ni saben cómo podrá descender el aparato en caso de parar el motor, ya que al helicóptero no le es posible planear y descender así suavemente.

Los inventores, para evitar el peligro de caer como una piedra, creen posible instalar una máquina de repuesto, cosa factible a su juicio, dado que la gran potencia elevadora permite llevar tal peso.

El profesor Crocker dice que "el helicóptero tiene sobre los demás tipos de aviones las ventajas de su relativa inmunidad contra incendios. La fortaleza y liviandad de las aletas de sus hélices. La baratura, pues no cabe duda que el helicóptero, de igual capacidad que un similar aeroplano, resulta de bastante menos costo y más rápido en su construcción. Finalmente nuestros experimentos nos han probado que el helicóptero será más veloz, más firme, más seguro y manejable que ningún otro tipo de máquina voladora más pesada que el aire."

"Estas conclusiones no son profecías ni utópicas visiones, sino seguridades positivas basadas en los conocimientos generales de la aeronáutica y en hechos consumados."

DIEGO DE ALVEAR. — Los esposos A. Passaponti en compañía de su numerosa familia y relaciones celebraron con un te danzante la fecha de sus bodas de plata.

Maxwell

NUEVO MODELO 1920

Elegante Apariencia
Construcción Perfecta

La elegancia de las líneas y la gracia del diseño le prestan al Maxwell cierta dignidad que no se encuentra en los demás coches livianos del día.

Es realmente debajo de la corrocería donde hay que buscar la rígida construcción del coche Maxwell, sin embargo de que ya el diseño permite adivinar la potencia de su máquina, la resistencia del liviano aunque robusto bastidor y la elasticidad de sus bien equilibrados muelles.

REPRESENTANTES:

BUXTON GUILAYN & Co
Sdad en Cdita — Suipacha 602 Bs As
AUTOMOVILES, ELECTRICIDAD y MAQUINARIA

MAXWELL MOTOR SALES CORPORATION

DEPARTAMENTO DE EXPORTACION

Dirección cablegráfica: "UMCO" - 74, BROADWAY, NUEVA YORK



De Córdoba



Grupo de concurrentes al festival que organizó la colectividad suiza, fiesta que estuvo muy animada por el número y calidad de las personas que a ella asistieron.

PROYECTILES LUNARES

La formación de la superficie lunar, con sus enormes cráteres, ha dado lugar a que se creen muchas y variadas teorías, y, según E. Bélot, son de origen volcánico. Sus estudios sobre los volcanes de la tierra hacen del sabio ingeniero una autoridad en la materia. Para demostrar sus teorías ha construído un modelo de origen volcánico con el que produce erupciones volcánicas en miniatura y con el que se explica la formación de los volcanes lunares y de sus cráteres tan originales. Debido a la poca gravedad que hay en la luna y a la ausencia de atmósfera, los materiales lanzados por los volcanes pueden haberlo sido a tales distancias que hayan escapado a la atracción de la luna. Estas partículas o proyectiles volcánicos son los que la tierra encuentra en su eterno viaje alrededor del sol y que caen en nuestro planeta como meteoritos.

No hay que confundir esto con las estrellas fugaces y las lluvias de estrellas que siguen las órbitas de los cometas, y son sin duda de origen cometario. Pretende que los meteoritos no son de origen terrestre sino lunar o procedentes de los satélites de otros planetas.

Un huevo vaciado de gallina, en el que hay pintada en miniatura una copia de un cuadro de Watteau, ha sido recientemente vendido en París por la bonita cantidad de 25.000 francos.



FAUNA ARGENTINA



CIGARRILLOS 43 de 20, 30, 40 cts

Es la gran marca Argentina libre de todos los trusts

Enlaces



Señorita Petrona Isabel Silva con el señor Juan Garat. — Capital.



Señorita Leontina Rosa Maisonnave con el señor Enrique Roccatagliata. — Capital.

EN FAVOR DEL MATRIMONIO

Johnson asegura que el matrimonio tiene penas, pero el celibato no tiene placeres.

Clemente de Alejandría añade que el celibato apaga en las almas el sentimiento de caridad.

El gran Michelet, el filósofo del corazón, dice que el hombre sin mujer y sin hijos estudiaría mil años en los libros y en el mundo el misterio de la familia sin que llegara a saber una palabra.

El amor conyugal no necesita de misterios ni de ilusiones.

Es una llama que arde poco a poco; sin calentura, sin delirio.

Es un sentimiento profundo, un afecto que tiene por compañeros la amistad, la estimación y el desinterés. ¡Felices, muy felices los mortales prendidos con semejante lazo!

Su existencia corre sembrada de flores.

He aquí como se expresa Voltaire en pro del matrimonio:

Mientras más casados haya, menos crímenes habrá.

Regístrese la horrorosa estadística criminal y se encontrarán cien solteros condenados, por un padre de familia.

El matrimonio hace al hombre más virtuoso y más sabio.

El padre de familia no quiere avergonzarse delante de sus hijos y teme dejarles el oprobio por herencia.

Paul Bouget.

Enlaces



Señorita Aidé Niella con el señor Hamlet Viola. — Corrientes.



Señorita Elisa Feuillades con el señor J. Joffres. — Reconquista.



Señorita Carmen Vilaseca con el señor C. Capózzolo. — Reconquista.



Enlace Carino-Carmo. — Paz (F. C. C. A.).



Enlace Passebor-Biancotti. — Paz (F. C. C. A.).

Inventos, recetas y procedimientos útiles

CONSERVACION DEL ALABASTRO. — Para conservar en buen estado los objetos de alabastro, se les sumerge durante algún tiempo en una lechada de cal, formada por un poco de cal apagada con agua.

Se lava en seguida con agua clara y se espolvorea el objeto, cuando está seco, con un poco de blanco de Mendón.

También puede echarse mano del baño de agua jabonosa adicionada con algunos cristales de sosa o de amoníaco.

—

Aparato para probar dentaduras postizas.



El arte de hacer dentaduras ha hecho grandes progresos, y el invento de que pasamos a explicar es el último paso de esta ciencia, y se llama articulador mecánico.

Como su nombre lo indica, es un aparato en el que se coloca la dentadura postiza para que el dentista pueda estudiar con la mayor comodidad la resistencia de la masticación de los dientes y también el efecto del movimiento de la mandíbula.

Los defectos de una dentadura postiza son observados por el dentista y corregidos para que el mecánico los salve sin incomodar al cliente mayormente.

PARA CONSERVAR LA BRILLANTEZ DEL BRONCE.—Para conservar la brillantez de los objetos de bronce basta restregar por la superficie un limón partido por la mitad, frotando en todos los huecos del metal.

En seguida se lava con agua tibia muy limpia y se le seca con gamuza.

Para ponerlo a cubierto de las causas y agentes que lo empañan, se pasa por la superficie una buena capa de barniz copal.

—

PREPARACIÓN DEL "CHARTREUSSE". —

Alcohol puro de 40°	3	litros
Esencia de melisa	3	gotas
" " menta piperita	4	"
" " angélica	12	"
" " canela de Ceylán	3	"
" pura de clavos	3	"
Azúcar	5	kilos
Agua	2	litros

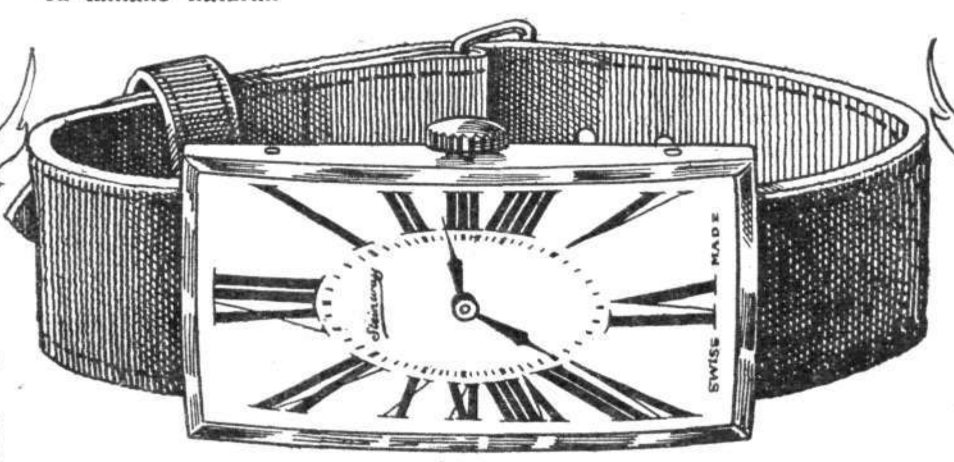
Se disuelven en el alcohol las esencias indicadas, las cuales deben ser puras y obtenidas recientemente. El azúcar se disuelve en el agua hirviendo, luego se mezcla con el alcohol y se deja quince días en reposo en un frasco perfectamente tapado.

OPIATA DENTÍFRICA. —

Miel superior	200	gramos
Talco de Venecia	200	"
Raíz de lirio en polvo	150	"
Tintura de mirra	10	"
Esencia " menta	5	"
" " clavo	2	"
" " anís	2	"

Mézclese en un almirez hasta que se forme una pasta homogénea. Si es necesario, se le puede dar más fluidez, añadiéndole un poco de glicerina neutra. Se usa directamente con el cepillo, enjuagándose luego la boca con un poco de agua.

Ampliado a 2 veces
su tamaño natural.



Steinway

hecho en Suiza.

ORO 18 k.

MAQUINA: LO MEJOR.
"ANCORA"
GARANTÍA: DOS AÑOS

Solicitamos Agentes responsables en cada localidad.

$ 14.50 POR MES

EN DIEZ MENSUALIDADES

El reloj es entregado al pago de la primera cuota.

BANCO DE BUENOS AIRES

MAIPU, 130 — Buenos Aires
Sucursal en Rosario: CORDOBA, 864

CORTE ESTE CUPON

N.º 5.

AL BANCO DE BUENOS AIRES

Deseo adquirir un reloj pagadero en 10 meses, de $ ....

Nombre ....
....
Dirección ....
....
Ocupación ....
....
1.ª Referencia ....
....
2.ª Referencia ....
....

NOTA: Puede adelantar cualquier suma que desee a cuenta del precio de cada reloj, y el resto pagarlo en cuotas de 10 por ciento mensual.

Grupo de congresales que tomaron parte en el IV Congreso Nacional de los Centros Católicos de Estudiantes, que se verificó en la ciudad de Paraná, momentos antes de partir para su destino una vez terminada su misión.



Los empleados del ferrocarril Central Córdoba reunidos en el local de «La Fraternidad», momentos antes de reanudar el trabajo, en pose para «Caras y Caretas».

EL TABACO Y LA MUJER

Mucho se ha extendido el uso del tabaco en la mujer, y en varios países de Europa se ha generalizado a tal punto que son pocas las mujeres que no fumen media docena de cigarrillos al día.

No es que me parezca mal este "pequeño vicio" en la mujer, ni que un cigarrillo sea dañino — dice un médico inglés, — pero sí es perjudicial en el período de gestación, pues muchos niños nacen muertos envenenados por la nicotina. Igualmente es pernicioso el uso del tabaco durante la lactancia, y debe evitarse en estas dos épocas.

El olor de ciertos frutos presenta los mismos peligros que el perfume de ciertas flores. Los membrillos, por ejemplo, exhalan un olor penetrante que puede provocar la asfixia. Un periódico de Lyon refiere un caso recientemente ocurrido de una señora que habiendo comprado un gran número de membrillos para hacer compota, los colocó en la habitación de dormir; al día siguiente, observando que no salía de la habitación, su familia y vecinos penetraron en ella y hallaron a la señora medio asfixiada.


Luxor
Todo cuanto una dama elegante necesita para aumentar sus encantos y saturarse de distinción y buen gusto, lo encontrará en los exquisitos
Productos de Belleza Luxor
Por la originalidad de sus delicadas esencias, tanto los productos LUXOR como la
SYLVAN TOILET WATER
no tienen rival entre sus similares.
Polvos, Cremas, Lociones, Extractos, Sales, Jabones, Dentífricos, Talcos, Shampoo y artículos de manicura.
Pídalos en todas las Tiendas, Farmacias y Perfumerías.
UNICOS IMPORTADORES:
FRIGORIFICO ARMOUR DE LA PLATA S. A.
INGENIERO HUERGO esq. HUMBERTO I.º - Buenos Aires.
Concesionario en MONTEVIDEO (R. O. del U.)
Casa PABLO FERRANDO, Sarandí, 675.
SYLVAN
LILY VALLEY
TOILET
WATER
ARMOUR
COMPANY
CHICAGO
COLD CREAM

De Salta

Las familias de Victorica Roca, Segundo Roca, Bollini Roca, Fueyrredón, Sosa, Cano, Dufaur, Madero y Raiffoff después de una excursión hecha por los pintorescos y bellísimos alrededores de Rosario de la Frontera.



APUNTES Y RECORTES

DOS EPOCAS



La abuela, continuando su cuento: — «y al cabo de cien años la princesa despertó de su sueño...
El nieto interrumpiendo: — ¡Diablo, entonces es que le atacó la encefalitis letárgica!

El profesor Berger ha referido ante la Sociedad Médica de Quirúrgica de Burdeos, el caso excepcional de un cantante de treinta y un años de edad que ha estado sumido en un sueño letárgico durante veintisiete meses.

El paciente se hallaba entre las tropas movilizadas para la batalla del Marne. Parece que la impresión que esto le produjo le ocasionó el sueño prolongado. Poco después fué encontrado el soldado en una pequeña población de la Bretaña, y desde entonces se halla sometido a un tratamiento científico. Sus ojos están cerrados, pero la respiración es fácil, aunque el pulso se manifiesta con rapidez. Los alimentos se le suministran en forma de líquidos.

Una revista médica dice que cuando se está trabajando en algo que obliga a tener fija la vista, como, por ejemplo, leyendo o escribiendo, conviene levantar los ojos y pasear la mirada por la habitación cada cinco o seis minutos, con objeto de aflojar la tensión muscular, dar un descanso a los ojos y hacer que la circulación mejore.

Según la mitología mahometana la montaña de Kaf, que se compone de una sola esmeralda, rodea por completo al mundo. Encima de la montaña dice que existen otros 40 mundos completamente diferentes a éste en que vivimos. Cada uno de ellos contiene 400.000 ciudades, y cada ciudad 400.000 puertas.

Los habitantes de estos mundos están exentos de los padecimientos y enfermedades que afectan a los hombres de la tierra. Los días no tienen noches, la tierra es toda de oro y los habitantes son ángeles que cantan sin cesar alabanzas a Alah y a su Profeta. El monte Kaf está situado entre los cuernos del buey blanco Kirnit, cuya cabeza toca el este y el rabo el oeste, siendo necesarios cien mil años para atravesar la distancia que separa ambos puntos. Hay allí una fuente llamada también Kaf, cuyas aguas se supone tienen la facultad de conferir la inmortalidad.



La niña: — Hoy cumplo años; envejecemos mamá.
La mamá: — Tú tal vez; lo que es yo rejuvenezco.

La estación radiotelegráfica más grande del mundo la están concluyendo actualmente en Burdeos, Francia, ingenieros de la armada estadounidense. Las antenas están suspendidas entre ocho torres de acero, cada una de una altura de 300 metros (casi tan altas como la renombrada Torre de Eiffel, en París). Se espera que las transmisiones de esta estación sean de tal poder que cualquier estación radiotelegráfica del mundo, aunque sea una pequeña instalación particular, podrá recibirlas, sean cuales fueren las condiciones estáticas.

Al congelarse el agua aumenta su volumen en una novena parte.

— ¡Tomá Senegnina y dejáte de toser!

Grupo del personal directivo y docente de la Escuela Nacional de Artes y Oficios de esta ciudad tomado durante el picnic que se realizó en la Quebrada del Tala en conmemoración de las bodas de cobre, o sea el 10.º aniversario de la fundación de la escuela.




747.378
UN PESO
-1- PESO
AÑO 1920
POLVOS ANTISÁRNICOS "LANCERO"
CERTIFICADO
Nº
VEINTIUNO
Resultando de los ensayos prácticos realizados por la
Inspección Veterinaria Nacional del Mercado de Tablada y
de los análisis químicos efectuados por la Oficina respec-
tiva de la Dirección General de Laboratorios, que se ha da-
do cumplimiento a las disposiciones en vigor para la apro-
tación Oficial de antisárnicos en el denominado, en polvo
"LANCERO N.° 4", presentado por los señores Pedro y Antonio
Lanusse, la Dirección General de Ganadería del Ministerio
de Agricultura de la Nación, ----------------------
---------------- CERTIFICA: ----------------------
Que por resolución número 386 de la fecha, que consta
en el expediente L-478-1920, ha sido reconocido como anti-
sárnico eficaz para combatir la sarna ovina el denominado
"LANCERO N.° 4", siempre que sea empleado en la proporción
de uno de antisárnico por ciento veinte de agua potable, y
que los lanares sean sometidos a dos baños así preparados
con intervalo de diez y seis días y los animales se manten-
gan sumergidos un minuto de tiempo cada vez hasta el tercio
superior del cuello, lo que hace constar a pedido de los
interesados, firmando el presente certificado en Buenos Ai-
res a veintinueve días del mes de mayo del año del sello.-
DIRECTOR GENERAL
REPÚBLICA ARGENTINA
Fluido Lancero
Polvos Lancero
Pasta Lancero
Para curar la SARNA
FLUIDO LANCERO Nº 1
SE USA PARA LANARES VACUNOS YEGUARIZOS CERDOS AVES DE CORRAL
NO ES VENENOSO CAUSTICO NI IRRITANTE ES BARATO INOFENSIVO Y FACIL DE USAR
PEDRO Y ANTONIO LANUSSE
SARNIFUGO APROBADO AL 1:100 POR LA DIVISION DE GANADERIA
SE MEZCLA BIEN CON AGUAS SALOBRES
ESTIMULA EL CRECIMIENTO DE LA LANA Y DEL PELO
MATA INSTANTANEAMENTE LOS PIOJOS Y OTROS PARASITOS DE LA PIEL
MATA LAS QUERESAS Y GUSANOS DE LAS HERIDAS Y ALEJA LAS MOSCAS
APROBADOS POR EL MINISTERIO DE AGRICULTURA DE LA NACION
Unicos Agentes: PEDRO y ANTONIO LANUSSE
Belgrano, 836 al 848
Buenos Aires

De San Luis



Parte de la concurrencia que asistió al picnic que tuvo lugar en la quinta Cunioli, en Mercedes, en conmemoración del 27.º aniversario de la fundación del comité de la Unión Cívica Radical de la provincia de San Luis.

LA ESTADÍSTICA DEL TRÁFICO AÉREO.

Se ha publicado la estadística del servicio comercial aéreo entre Inglaterra y el continente correspondiente a los meses de mayo-diciembre del pasado año, y de ella entresacamos los siguientes datos:

Tomaron parte en servicio público 403 aparatos.

Se transportaron 67.143 libras (30 toneladas).

Se hicieron 35.330 vuelos, con 59.300 millas (96.000 kilómetros) en total.

El número de aparatos-hora fué de 8.368.

Cuatro accidentes fueron fatales (uno o más muertos) y ocho leves (de ellos, cinco sin herido alguno).

Corresponde un accidente por cada 465 aparatos-hora.

La proporción es 0,16 por 1.000 heridos por pasajero transportado; 0,06 muertos por mil horas de vuelo y 0,61 heridos por mil horas de vuelo.

Las probabilidades de romperse algo son, por tanto, de 1 por 6.000.

Volando mil seiscientas cuarenta horas es probable tener algún contratiempo, y éste ser mortal a las diez y seis mil setecientas horas.

Cuando el juez decide después de haber oído no más que a una de las partes, la sentencia podrá ser justa, pero el juez no lo es en modo alguno.

Séneca.

No hagas a otro lo que no quieras hagan contigo.

Todas las cosas están sujetas a leyes; sólo la necesidad carece de ley.

Quevedo.

El Hogar

GRANDES REBAJAS

ZAPATOS, cabritilla charolada, a elegir

En taco Luis XV, $ **11.90**

En taco cubano, $ **10.90**

Fernández y Cía.

BERNARDO DE IRIGOYEN, 84

casi esquina Avenida de Mayo

CATALOGO GRATIS

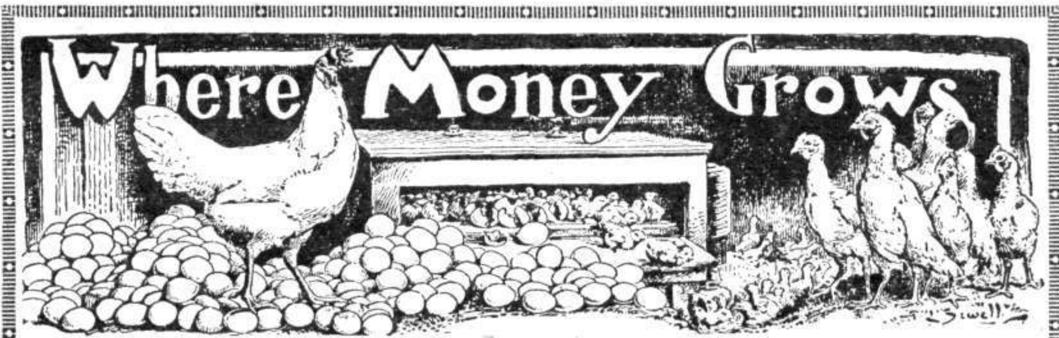
Atendemos pedidos del interior, contra reembolso o giro postal.

Modelo 88. — **BOTIN** horma suiza, forrado en cuero, en becerro negro, impermeable, doble suela, con fuelle, plantillado hecho a mano, pesos.......... **14.90**
El mismo, en color obscuro $ **18.90**
El mismo, vaqueta color, garantida su duración por un año. $ **22.90**

Modelo 89. — **BOTIN** becerro negro, muy fuerte......... $ **11.90**
El mismo, doble suela, pesos.................... **12.90**
En gum-metal opaco, pesos.............. **15.90**
En color africano obscuro....$ **18.90**
En cabritilla charolada, caña mate, o paño gris, cordones o botones, $ **13.90**

88

89



GALLINAS QUE PONEN — INCUBADORAS QUE EMPOLLAN — POLLOS ROBUSTOS

son la fama del Criadero "EXCELSIOR"

EL MAS IMPORTANTE DURANTE 30 AÑOS

COMPREN EN LO DE "REINHOLD" los huevos para empollar de 100 razas distintas.

Aves reproductoras.—Incubadoras automáticas e infalibles.—Colmenas modernas para la cría de abejas.—Desnatadoras de leche e implementos para la fabricación de quesos y manteca.

La casa iniciadora de AVICULTURA, de APICULTURA e INDUSTRIA LECHERA en el país. Es una tradición nacional.

ALEJANDRO REINHOLD = Belgrano, 499 = Buenos Aires

Parte de la concurrencia que asistió a la inauguración de la casa de comercio de los señores Severo y Salustiano Lanz en la estación Alpachiri (F. C. P.), en la Pampa Central.

CARUSO MELBA

KREISLER TETRAZZINI

PADEREWSKI RUFFO

"Victor" - "Victrola"

Los aparatos predilectos de los más célebres artistas del mundo

La «Victor» y la «Victrola» gozan la distinción de ser los más perfectos aparatos parlantes que se fabrican, y ponen al alcance de todos las sublimes creaciones de los maestros en el arte del canto y de la música.

Los aparatos de esta marca significan para usted confort y seguridad en la fiel reproducción y los discos «Victor»-«Victrola» le garantizan el más selecto y numeroso surtido, desde la reproducción de los colosos del arte lírico y musical hasta las comunes canciones populares, piezas bailables, etc.

SOLICITE CATALOGO DE APARATOS Y DISCOS

Victor Talking Machine Co., Camden, N. J., E. U. de A.

La famosa marca de fábrica de la Victor, «La Voz del Amo», es una firme garantía de la superioridad de nuestro producto, y la misma aparece estampada en todos los instrumentos Victor, Victrola y Discos Victor de fabricación legítima. Exija siempre esta marca registrada para protegerse de las imitaciones.

Una "Victor"-Victrola" en todo hogar significa alegría, satisfacción y arte.

Victor Talking Machine Co. - Camden, N. J., E. U. de A.

PRATT & Cía.
626, Sarmiento, 636 Buenos Aires
Maipú esq. Córdoba Sucursal Rosario

DELLAZOPPA & MORIXE
729, Plaza Independencia, 733
Sarandí, 614, Montevideo (R. O.)



EN EL MUNDO DEL CINEMATOGRAFO

Según noticias de Europa y Norte América parece que en ambos continentes se preparan a producir de nuevo, y con más audacia que nunca, los alucinantes films de aventuras, entre los que figura en primer término una adaptación de «Los Tres Mosqueteros», de Dumas, con Douglas Fairbanks en el papel de Artagnan, película que será hecha en Francia con toda la deslumbrante riqueza de la corte de Ana de Austria, en la que desplegaban los Montmorency, Buckingham y Bellegarde un fausto jamás igualado.

—

También vuelven a estar en auge las películas en series, las que si bien se prestan maravillosamente a la filmación, poniendo de relieve todos los recursos y *trucajes*, en que es tan rico el arte cinematográfico, requieren artistas de excepcionales condiciones de arrojo y decisión, capaces de afrontar las pruebas más espeluznantes, y dispuestos a jugarse la vida a cada instante; pues no sólo los *trucajes*, por muy numero sos que sean, resultan insuficientes, sino que todos ellos (y de esto el público no se da cuenta) encierran en un momento dado un peligro real. En una película yanqui el protagonista debía arrojarse desde un rascacielo a la calle; el *truque* para esta hazaña consistía en una red colocada a unos tres metros del tejado, y en no mostrar más que éste en el momento del salto, y luego la calle. Pero la red no llegaba a tocar la pared de la casa, y el artista en vez de saltar resueltamente hacia el centro de la red, se dejó deslizar por el tejado y pasando entre éste y la red se estrelló sobre el pavimento.

Un buen *trucaje* para estos casos es el siguiente: un hombre debe caer de un tejado a otro situado tres metros más bajo y a unos treinta del suelo; rodar por él y asirse al alero hasta que, agotadas las fuerzas, se suelta y cae, en cuyo preciso momento llega un salvador que lo retiene por las manos; como se ve, el lance es peligrosísimo. Para realizarlo el artista salta realmente del primer tejado al segundo; pues un salto de tres metros para un acróbata es cosa corriente, y la vista se toma de lejos, para hacer ver al mismo tiempo los tejados y la calle. Luego, sobre un tejado *truqué* (a dos metros del suelo), exactamente igual al auténtico, el protagonista rueda quedando agarrado del alero, filmándose esta parte de muy cerca, para que no se vea la calle. Después el artista atado con una cuerda (que es fácil disimular) se suspende con las manos del alero del segundo tejado, que está a 30 metros de altura, viéndose avanzar al hombre que viene a salvarlo (filmando desde abajo para hacer resaltar la altura) y, finalmente, esta escena se repite sobre el tejado *truqué*, que estando a dos metros de la calle permite al artista apoyar los pies en tierra y asirse al alero, soltándose en el preciso instante en que el otro lo agarra; naturalmente que esta última parte ha de tomarse desde el primer plano, de manera que no se vea la calle.

—

Es otra cosa diferente, cuando, por ser imposible él *trucaje*, hay que correr el albur, pues frecuentemente el artista sale de él con el esqueleto desorganizado.

Joe Hamman, el conocido cow boy, ha sufrido los percances que siguen: Conduciendo un trineo en una montaña debía ser sepultado por una avalancha de nieve, provocada artificialmente. La cosa salió a las mil maravillas; hombre, caballo y trineo quedaron perfectamente enterrados en la nieve; mas luego fué ella, pues se necesitaron varias horas de activos trabajos para sacar a Hamman, que ya había perdido el conocimiento; cuanto al caballo, estaba muerto.

Otra vez haciendo de piel roja prende fuego a una pradera, y en un tris estuvo que no se quemara dentro de ella.

En otra ocasión, al pasar un puente se tiró desde un tren incendiado al río y por poco se queda clavado en un pilote que había en éste, contra el que se desgarró la ropa.

Ha estado a punto de ser despedazado por la hélice de un remolcador que lo hirió seriamente. De ser comido por una manada de perros salvajes. De ser devorado por un león, y esto al lado de París, en Fontainebleau. Y últimamente, en una película sacada de «Mireille», en la que hacía el papel de Ourrias, el guardián de los toros salvajes, fué pisoteado por éstos, al extremo de que se le creyó muerto.

Paúl Capellani escapó milagrosamente a una muerte horrible. Debía figurar que se hundía poco a poco en un pantano; para ello se eligió la bahía de «Mont Saint-Michel», de fama siniestra por el gran número de víctimas que guarda en su seno. La escena salía a la perfección; Capellani iba desapareciendo en el fango. El director y el operador estaban encantados; pero he aquí que ellos, a su vez, comienzan a hundirse y el aparato cinematográfico con ellos. Entonces, con el consiguiente horror, se dan cuenta de la realidad, y, gracias a la gente que acudió a sus gritos, pudieron ser sacados del terrible sudario; no así el aparato, que no se pudo hallar.

Fairbanks, el mes de abril último, en Los Angeles, fué herido gravemente en la cabeza por un derrumbamiento de tierra, que debía ser simulado y resultó de veras.

Griffith, el famoso director, trabajando sobre un lago helado, estuvo a punto de ahogarse, por haberse roto el hielo bajo sus pies.

Antifaz.



LEWIS SARGENT

Es un chico espontáneo. Ya sea en el papel de muchacho de antes de la guerra civil, o en un chiquillo moderno; se desarrolle la escena en el valle del Mississipi o en una gran ciudad, Lewis siempre resulta un niño, pero que comprende y siente el papel. Bajo la dirección de Taylor hizo el protagonista marktwainiano de Huck, y ahora el rol de Ed. Simpson.